

YATO



PL RESTAURACYJNY SYSTEM PRZYWOŁAWCZY
EN RESTAURANT GUEST PAGER SYSTEM
DE GÄSTE-RUFSYSTEM
RU БЕСПРОВОДНАЯ ПЕЙДЖЕРНАЯ СИСТЕМА ВЫЗОВА
UA ПЕЙДЖИНГОВА СИСТЕМА ДЛЯ РЕСТОРАНІВ
LT RESTORANO IŠKVIETIMO SISTEMA
LV RESTORĀNA PEIDŽERU SISTĒMA
CZ RESTAURAČNÍ VYVOLÁVACÍ SYSTÉM
SK SYSTÉM PAGEROV PRE REŠTAURÁCIE
HU ÉTTERMI VENDÉGHÍVÓ RENDSZER
RO SISTEM DE APELARE PT. RESTAURANT
ES SISTEMA DE LLAMADAS PARA RESTAURANTES
FR SYSTÈME D'APPEL POUR RESTAURANT
IT SISTEMA DI CHIAMATA PER RISTORANTE
NL RESTAURANT OPROEPSYSTEEM
GR ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΛΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΥ
BG СИСТЕМА ЗА ПОВИКВАНЕ ЗА РЕСТОРАНТИ
PT SISTEMA DE CHAMADA PARA RESTAURANTES
HR BEŽIČNI SUSTAV POZIVANJA RESTORANA
AR نظام نداء المطاعم

YG-12200
YG-12201

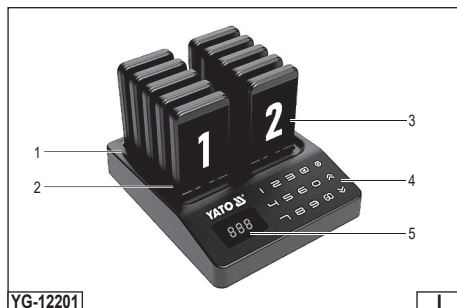
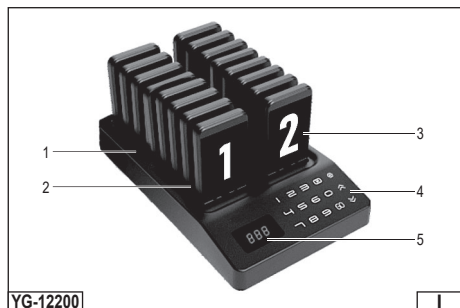


YG-12200



YG-12201





PL

1. stacja ładowająca
2. gniazdo ładowania na pager
3. pager
4. panel sterujący
5. wyświetlacz

EN

1. charging station
2. pager charging port
3. pager
4. control panel
5. display

DE

1. Ladestation
2. Pager-Ladeanschluss
3. Pager
4. Bedienfeld
5. Display

RU

1. зарядная станция
2. порт для зарядки пейджера
3. пейджер
4. панель управления
5. дисплей

UA

1. зарядна станція
2. порт заряджання пейджера
3. пейджер
4. панель керування
5. дисплей

LT

1. įkrovimo stotelė
2. peiderio įkrovimo prievadas
3. peideris
4. valdymo skydelis
5. ekranas

LV

1. uzlādes stacija
2. peidžera uzlādes ports
3. peidžeris
4. vadības panelis
5. displejs

CZ

1. nabíjecí stanice
2. nabíjecí port pageru
3. pager
4. ovládací panel
5. displej

SK

1. nabíjacia stanica
2. nabíjaci port pagera
3. pager
4. ovládací panel
5. displej

HU

1. töltőállomás
2. személyhívó töltőportja
3. személyhívó
4. vezérlőpanel
5. kijelző

RO

1. stație de încarcare
2. port de încarcare pager
3. pager
4. panou de control
5. afișaj

ES

1. estación de carga
2. puerto de carga del buscapersonas
3. buscapersonas
4. panel de control
5. pantalla

FR

1. station de charge
2. port de charge du téléavertisseur
3. téléavertisseur
4. panneau de commande
5. écran

IT

1. stazione di ricarica
2. porta di ricarica del cercapersone
3. cercapersone
4. pannello di controllo
5. display

NL

1. laadstation
2. oplaadpoort voor pager
3. pager
4. bedieningspaneel
5. display

GR

1. σταθμός φόρτισης
2. θύρα φόρτισης τηλεειδοποιητή
3. τηλεειδοποιητής
4. πίνακας ελέγχου
5. οθόνι

BG

1. зарядна станция
2. порт за зареждане на пейджер
3. пейджер
4. контролен панел
5. дисплей

PT

1. estação de carregamento
2. porta de carregamento do pager
3. pager
4. painel de controlo
5. visor

HR

1. stanica za punjenje
2. priključak za punjenje pagera
3. pager
4. upravljačka ploča
5. zaslon

AR

١. محطة الشحن
٢. منفذ شحن جهاز النداء
٣. جهاز النداء
٤. لوحة التحكم
٥. شاشة العرض



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jálasa instrukciójú
Prečítat návod k použití
Prečítat návod k použití
Olvassni utasítást
Čítešti instrukciunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá třída elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Втори клас по електрическа безопасност
Segurança elétrica de segunda classe
Drugi razred električne sigurnosti
سلامة كهربائية من الدرجة الثانية



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach
For indoor use only
Nur für den Innengebrauch
Только для использования в помещении
Тільки для внутрішнього використання
Naudoti tik patalpose
Tikai lietošanai iekšējās
Pouze pro vnitřní použití
Len na vnitorné použitie
Csak beltéri használatra
Numai pentru uz interior
Sólo para uso en interiores
Pour une utilisation en intérieur uniquement
Solo per uso interno
Alleen voor gebruik binnenshuis
Μόνο για εσωτερική χρήση
Само за вътрешна употреба
Apenas para uso interno
Samo za unutarnju upotrebu
للاستخدام الداخلي فقط



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. The controlled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и влечет за собой негативные изменения в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirkimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirkimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirkimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliektas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atbilstošu pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atbilstoši izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atbilstošām pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deseurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deseuri. Deseurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deseuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.



Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домашинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

بشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Restauracyjny system przywoławczy to elektroniczny system komunikacji bezprzewodowej przydatny w lokalach gastronomicznych w celu usprawnienia obsługi klientów. System umożliwia szybkie i skuteczne powiadamianie klientów lub personelu o gotowości zamówienia albo konieczności podjęcia określonego działania.

System składa się ze stacji ładującej z nadajnikiem oraz odbiorników w postaci pagerów. Bezprzewodowa komunikacja jest oparta o fale radiowe o krótkim zasięgu. Po aktywacji przez personel, sygnał jest przesyłany bezprzewodowo do przypisanego odbiornika, który informuje użytkownika za pomocą sygnału dźwiękowego, świetlnego lub wibracji. Przed rozpoczęciem posługiwania się produktem należy zapoznać się z treścią całej instrukcji obsługi, a następnie przestrzegać jej zaleceń.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Wraz z produktem jest dostarczany zasilacz sieciowy. Produkt YG-12200 jest wyposażony w 16 sztuk pagerów, a produkt YG-12201 jest wyposażony w 10 sztuk pagerów.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość	
Numer katalogowy		YG-12200	YG-12201
Ilość pagerów		16	10
Częstotliwość sygnału	[MHz]	433	433
Poziom mocy sygnału	[dBm]	-112	-112
Zasięg sygnału	[m]	300	300
Temperatura pracy	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Akumulator pagera			
- Rodzaj		Li-Ion	Li-Ion
- Pojemność	[mAh]	300	300
- Napięcie znamionowe	[V DC]	3,7	3,7
- Energia	[Wh]	1,11	1,11
Zasilacz			
- Napięcie wejściowe	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Częstotliwość prądu wejściowa	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Prąd wejściowy	[A]	0,6	0,6
- Napięcie wyjściowe	[V DC]	12	12
- Prąd wyjściowy	[A]	1	1

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

Uwaga! Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Nieprzestrzeganie podanych zaleceń może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu.

Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy pozwolić na obsługę produktu przez dzieci. Nie dokonywać samodzielnych przeróbek, nie modyfikować urządzenia. Nie wiercić żadnych otworów w obudowie urządzenia. Nie otwierać obudowy urządzenia. Nie pracować produktem w atmosferze wybuchowej lub w pobliżu źródeł ognia. Nie narażać produktu w wodzie lub w innej cieczy. Wilgotność względna w miejscu pracy nie może być większa niż 85% bez kondensacji pary wodnej. Nie narażać produktu na działanie wysokiej temperatury, na przykład w zamkniętym wnętrzu samochodu. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła. Urządzenie należy instalować w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację. Zapewnić stabilne ustawienie urządzenia podczas pracy. Nie narażać produktu na wstrząsy i/lub uderzenia. Nie przechowywać produktu razem z innymi urządzeniami. Przechowywać urządzenie w suchym miejscu, z dala od wilgoci. Produkt transportować wyłączony. Do zasilania urządzenia wykorzystywać tylko dostarczony wraz z nim zasilacz. Zabronione jest stosowanie innych zasilaczy. Zabronione jest przerabianie gniazda zasilania celem dopasowania do siebie. Urządzenie należy podłączać do źródła zasilania o parametrach podanych na tabliczce znamionowej. Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym, obudową lub akumulatorem. Akumulatory pagerów należy ładować tylko za pomocą stacji ładującej dostarczonej wraz z produktem. Nie pozostawiać produktu podłączonego do źródła zasilania bez opieki. Przed czyszczeniem, konserwacją lub serwisem odłączyć urządzenie od zasilania. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku zgodnego z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi. Urządzenie nie jest zabawką, nie dopuszczać do jego użytkowania przez dzieci bez nadzoru.

Urządzenie emituje fale radiowe o niskiej mocy. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie urządzeń medycznych. Nie umieszczać urządzenia w bezpośrednim kontakcie z ciałem przez długi czas bez potrzeby. Urządzenie może powodować zakłócenia elektromagnetyczne lub być podatne na ich działanie. Nie używać urządzenia w pobliżu silnych źródeł zakłóceń elektromagnetycznych. W przypadku nieprawidłowego działania spowodowanego zakłóceniami należy zmienić lokalizację urządzenia. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, czy obudowa zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej dostarczonej w zestawie. Używanie innych akcesoriów może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie urządzenia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno ładować akumulatora produktu bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w którym odbywa się ładowanie, należy odłączyć stację ładującą i zasilacz od sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się dymu, podejrzanego zapachu itp., należy natychmiast wyjąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej! Produkt dostarczany jest z akumulatorem nienaładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go naładować zgodnie z procedurą opisaną w instrukcji za pomocą znajdującej się w zestawie stacji ładującej i zasilacza. Akumulatory typu Li-Ion (litowo-jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0°C do 30°C, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do około 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skracza to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. Zabronione jest korzystanie z urządzenia z uszkodzonym akumulatorem. W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo-jonowe według przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowalne akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

OBŚŁUGA PRODUKTU

Ładowanie akumulatora pagera

Uwaga! Przed podłączeniem stacji ładującej i zasilacza należy się upewnić, że parametry sieci zasilającej odpowiadają parametrom wymienionym na tabliczce znamionowej produktu.

Akumulator pagera przed użyciem należy naładować. Akumulator można ładować kiedy jest umieszczony w gnieździe ładowania w stacji ładującej.

Podłączyć wtyczkę zasilacza do gniazda sieci elektrycznej, a następnie kabel zasilacza do stacji ładującej. Umieścić pagery w gniazdkach ładowania w stacji ładującej.

Panel sterujący (II)

Panel sterujący składa się z wyświetlacza i przycisków:

- a - przyciski z cyframi od 0 do 9;
- b - przycisk X;
- c - przycisk z symbolem ustawień;
- d - przycisk strzałka w górę;
- e - przycisk strzałka w dół;
- f - przycisk GO.

Wejście do menu ustawień

W ciągu 10 sekund od włączenia zasilania, nacisnąć przycisk z symbolem ustawień na panelu sterującym stacji dokującej, aby wejść do menu ustawień.

W celu ustawienia wybranej funkcji (F1-F6), należy nacisnąć przycisk z numerem (0-6), np. numer 1 odpowiada funkcji F1. Nacisnąć przycisk z symbolem ustawień, aby zmienić ustawienie, a następnie ustawić wartość za pomocą przycisków z numerami (0-9).

Wyjście z menu ustawień

Po wybraniu odpowiedniego ustawienia funkcji w menu ustawień, nacisnąć: przycisk GO, aby zatwierdzić wybór i powrócić do menu ustawień; przycisk z symbolem ustawień, aby anulować wybór i powrócić do menu ustawień; przycisk X, aby wyjść z menu ustawień.

Funkcje w menu ustawień

F1 - Ustawienie numeru stacji dokującej (1-998);

F2 - Ustawienie alarmu dźwiękowego stacji dokującej (0-1), 0 = wył., 1 = wł.;

F3 - Ustawienie numeru pagera (1-998);

F4 - Ustawienie alarmu wibracyjnego pagera (0-1), 0 = wył., 1 = wł.;

F5 - Ustawienie alarmu dźwiękowego pagera (0-1), 0 = wył., 1 = wł.;

F6 - Ustawienie czasu trwania alarmu pagera w sekundach (5-250).

Wywołanie alarmu pagera ręcznie

Za pomocą przycisków z numerami wybrać numer pagera i nacisnąć przycisk GO. Zostanie wywołany alarm wybranego pagera.

Wywołanie alarmu pagera automatycznie

Za pomocą przycisków strzałka w górę i strzałka w dół wybrać numer pagera. Po 2 sekundach zostanie wywołany alarm wybranego pagera.

Wyłączenie pagera

Umieścić pager w stacji dokującej, wybrać wartość 999 i nacisnąć przycisk GO. Pager zostanie wyłączony.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE PRODUKTU

Produkt po skończonej pracy należy przetrzeć miękką, lekko wilgotną szmatką, aby oczyścić urządzenie z ewentualnych zanieczyszczeń powstałych podczas pracy. Nie należy produktu zanurzać w wodzie. Do czyszczenia nie używać rozpuszczalników, środków żrących, alkoholu, benzyny lub środków ściernych. Produkt przechowywać w miejscu suchym i zacienionym, zapewniającym dobrą wentylację. Miejsce przechowywania powinno być niedostępne dla dzieci i osób nieupoważnionych do obsługi urządzenia. Warunki w miejscu przechowywania powinny być takie same jak w przypadku warunków pracy.

PRODUCT CHARACTERISTICS

A restaurant call system is an electronic wireless communication system useful in restaurants to improve customer service. The system allows for quick and effective notification of customers or staff when an order is ready or when a specific action is required.

The system consists of a charging station with a transmitter and pager receivers. Wireless communication is based on short-range radio waves. Once activated by staff, the signal is wirelessly transmitted to the assigned receiver, which notifies the user with a sound, light, or vibration. Before using the product, please read the entire user manual and follow its instructions.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is delivered complete and requires no assembly. An AC adapter is included with the product. The YG-12200 comes with 16 pagers, and the YG-12201 comes with 10 pagers.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value	
Catalog number		YG-12200	YG-12201
Number of pagers		16	10
Signal frequency	[MHz]	433	433
Signal strength level	[dBm]	-112	-112
Signal range	[m]	300	300
Operating temperature	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Pager battery			
- Type		Li-Ion	Li-Ion
- Capacity	[mAh]	300	300
- Rated voltage	[V DC]	3,7	3,7
- Energy	[Wh]	1,11	1,11
Charger			
- Input voltage	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Input current frequency	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Input current	[A]	0,6	0,6
- Output voltage	[V DC]	12	12
- Output current	[A]	1	1

SAFETY WARNINGS

Warning! Before using the device, read the operating instructions carefully. Failure to follow these instructions may result in personal injury or product damage.

Keep the product out of the reach of children. Do not allow children to operate the product. Do not attempt any modifications to the device. Do not drill any holes in the device's casing. Do not open the device's casing. Do not operate the product in an explosive atmosphere or near sources of ignition. Do not immerse the product in water or any other liquid. The relative humidity in the operating environment must not exceed 85% without condensation. Do not expose the product to high temperatures, for example, in a closed car. Do not place the device near heat sources. Install the device in a location that provides adequate ventilation. Ensure the device is stable during operation. Do not expose the product to shocks and/or impacts. Do not store the product together with other devices. Store the device in a dry place, away from moisture. Transport the product in a switched off state. Use only the supplied power supply to power the device. Use other power supplies is prohibited. Modifying the power socket to accommodate your needs is prohibited. Connect the device to a power source with the parameters indicated on the rating plate. Do not use the device with a damaged power cord, housing, or battery. Only charge the pager batteries using the charging station supplied with the product. Do not leave the product connected to a power source unattended. Unplug the device from the power source before cleaning, maintaining, or servicing. The device is intended only for use in accordance with its intended use as described in the user manual. This device is not a toy; do not allow children to use it without supervision.

The device emits low-power radio waves. Do not use the device in the immediate vicinity of medical devices. Do not place the device in direct contact with the body for extended periods of time unnecessarily. The device may cause or be susceptible to electromagnetic interference. Do not use the device near strong sources of electromagnetic interference. In the event of malfunction due to interference, relocate the device. Repairs may only be performed by qualified personnel. Use only original spare parts and accessories.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Battery Charging Safety Instructions

Warning! Before charging, make sure the power supply housing, cable, and plug are not cracked or damaged. Do not use a faulty or damaged charging station and power supply! Only use the charging station provided in the kit to charge the batteries. Using other accessories may cause a fire or damage to the device. The battery may only be charged in a closed, dry room, protected from unauthorized access, especially children. Do not charge the product battery without constant adult supervision! If you need to leave the room where charging is taking place, disconnect the charging station and power supply from the mains. If smoke, a suspicious odor, etc. is emitted, immediately unplug the power supply from the mains socket! The product is delivered with an uncharged battery, therefore before use, it should be charged according to the procedure described in the manual using the charging station and power supply provided. Li-Ion (lithium-ion) batteries do not exhibit the so-called „Memory effect,“ which allows them to be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of the operation, this treatment is not possible every time, it should be done at least every few or a dozen cycles. Under no circumstances should batteries be discharged by short-circuiting the electrodes, as this causes irreversible damage! Also, do not check the battery's charge status by short-circuiting the electrodes and checking for sparks.

Battery storage

To extend the battery's lifespan, ensure proper storage conditions. The battery can withstand approximately 500 charge-discharge cycles. The battery should be stored in a temperature range of 0°C to 30°C, with a relative humidity of 50%. To store the battery for extended periods, it should be charged to approximately 70% of its capacity. For longer storage, periodically charge the battery once a year. Do not over-discharge the battery, as this will shorten its lifespan and may cause irreversible damage. During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature; the higher the temperature, the faster the discharge. Improper storage of batteries may result in electrolyte leakage. In the event of a leak, contain the leak with a neutralizing agent. If the electrolyte comes into contact with eyes, rinse thoroughly with water and seek immediate medical attention. Do not use the device with a damaged battery. When the battery is completely worn out, it should be taken to a specialist waste disposal facility.

Battery transportation

Lithium-ion batteries are legally considered hazardous materials. The user of the tool can transport the tool with the battery, or the batteries themselves, by road. No additional requirements are required. If transport is outsourced to third parties (e.g., by courier), the regulations for the transport of hazardous materials must be followed. Before shipping, contact a qualified person. Damaged batteries must not be transported. Removable batteries must be removed from the tool during transport, and exposed contacts must be protected, e.g., with insulating tape. Secure the batteries in the packaging so that they do not shift within the packaging during transport. National regulations regarding the transport of hazardous materials must also be observed.

PRODUCT SERVICE

Charging the pager battery

Attention! Before connecting the charging station and power supply, make sure that the mains parameters correspond to those listed on the product nameplate.

The pager's battery must be charged before use. The battery can be charged when placed in the charging socket on the charging station.

Connect the power adapter plug to a wall outlet, then connect the power adapter cable to the charging station. Place the pagers in the charging slots on the charging station.

Control panel (II)

The control panel consists of a display and buttons:

- a - buttons with numbers from 0 to 9;
- b - X button;
- c - button with settings symbol;
- d - up arrow button;
- e - down arrow button;
- f - GO button.

Entering the settings menu

Within 10 seconds of powering on, press the button with the settings symbol on the docking station control panel to enter the settings menu.

To set the selected function (F1-F6), press the number button (0-6), e.g., number 1 corresponds to function F1. Press the settings button to change the setting, then set the value using the number buttons (0-9).

Exit the settings menu

Once you have selected the desired function setting in the settings menu, press: the GO button to confirm your selection and return to the settings menu; the button with the settings symbol to cancel your selection and return to the settings menu; the X button to exit the settings menu.

Features in the settings menu

- F1 - Set the docking station number (1-998);
- F2 - Docking station audible alarm setting (0-1), 0 = off, 1 = on;
- F3 - Set pager number (1-998);
- F4 - Pager vibration alert setting (0-1), 0 = off, 1 = on;
- F5 - Pager audible alarm setting (0-1), 0 = off, 1 = on;
- F6 - Set the pager alarm duration in seconds (5-250).

Triggering a pager alarm manually

Using the number buttons, select the pager number and press GO. The selected pager's alarm will be triggered.

Triggering a pager alarm automatically

Use the up and down arrows to select the pager number. After 2 seconds, the selected pager's alarm will sound.

Turning off the pager

Place the pager in the docking station, dial 999, and press GO. The pager will turn off.

PRODUCT MAINTENANCE AND STORAGE

After use, wipe the product with a soft, slightly damp cloth to remove any dirt that may have accumulated during use. Do not immerse the product in water. Do not use solvents, corrosive agents, alcohol, gasoline, or abrasives for cleaning. Store the product in a dry, shaded, and well-ventilated place. The storage location should be out of the reach of children and anyone unauthorized to operate the device. The storage conditions should be the same as those in the operating environment.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Ein Restaurantrufsystem ist ein elektronisches, drahtloses Kommunikationssystem, das in Restaurants zur Verbesserung des Kundenservice eingesetzt wird. Das System ermöglicht die schnelle und effektive Benachrichtigung von Kunden oder Mitarbeitern, wenn eine Bestellung abholbereit ist oder eine bestimmte Aktion erforderlich ist.

Das System besteht aus einer Ladestation mit Sender und pagerähnlichen Empfängern. Die drahtlose Kommunikation basiert auf Kurzstreckenfunk. Nach der Aktivierung durch das Personal wird das Signal drahtlos an den zugewiesenen Empfänger gesendet, der den Benutzer per Ton, Licht oder Vibration benachrichtigt. Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die gesamte Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Anweisungen.

PRODUKTAUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert und erfordert keine Montage. Ein Netzteil ist im Lieferumfang enthalten. Das Modell YG-12200 verfügt über 16 Pager, das Modell YG-12201 über 10 Pager.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert	
Katalognummer		YG-12200	YG-12201
Anzahl der Pager		16	10
Signalfrequenz	[MHz]	433	433
Signalstärke	[dBm]	-112	-112
Signalbereich	[m]	300	300
Betriebstemperatur	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Pager-Batterie			
- Typ		Li-Ion	Li-Ion
- Kapazität	[mAh]	300	300
- Nennspannung	[V DC]	3,7	3,7
- Energie	[Wh]	1,11	1,11
Ladegerät			
- Eingangsspannung	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Eingangsstromfrequenz	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Eingangsstrom	[A]	0,6	0,6
- Ausgangsspannung	[V DC]	12	12
- Ausgangsstrom	[A]	1	1

SICHERHEITSHINWEISE

Warnung! Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Produktschäden führen.

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie Kindern nicht, das Produkt zu bedienen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Bohren Sie keine Löcher in das Gehäuse. Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Betreiben Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in der Nähe von Zündquellen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Die relative Luftfeuchtigkeit in der Betriebsumgebung darf 85% nicht überschreiten, ohne dass Kondensation auftritt. Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen aus, z. B. in einem geschlossenen Fahrzeug. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen. Installieren Sie das Gerät an einem ausreichend belüfteten Ort. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Betriebs stabil steht. Setzen Sie das Produkt keinen Stößen oder Schlägen aus. Lagern Sie das Produkt nicht zusammen mit anderen Geräten. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und vor Feuchtigkeit geschützt auf. Transportieren Sie das Produkt im ausgeschalteten Zustand. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Die Verwendung anderer Netzteile ist verboten. Es ist verboten, die Steckdose zu verändern. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle mit den auf dem Typenschild angegebenen Parametern an. Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel, Gehäuse oder Akku. Laden Sie die Akkus des Pagers ausschließlich mit der mitgelieferten Ladestation. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an eine Stromquelle angeschlossen. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung, Wartung oder Reparatur vom Stromnetz. Das Gerät ist nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch gemäß der Bedienungsanleitung bestimmt. Dieses Gerät ist kein Spielzeug; lassen Sie Kinder es nicht ohne Aufsicht benutzen.

Das Gerät sendet Funkwellen geringer Leistung aus. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von medizinischen Geräten. Vermeiden Sie unnötigen, längeren direkten Körperkontakt mit dem Gerät. Das Gerät kann elektromagnetische Störungen verursachen oder anfällig dafür sein. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe starker elektromagnetischer Störquellen. Sollte es aufgrund von Störungen zu einer Fehlfunktion kommen, stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheitshinweise zum Laden von Akkus

Warnung! Prüfen Sie vor dem Laden, ob Gehäuse, Kabel und Stecker des Netzteils unbeschädigt sind. Verwenden Sie keine defekte oder beschädigte Ladestation oder kein defektes Netzteil! Laden Sie die Akkus ausschließlich mit der im Set enthaltenen Ladestation. Die Verwendung anderer Zubehörteile kann zu Bränden oder Schäden am Gerät führen. Laden Sie den Akku nur in einem geschlossenen, trockenen Raum, der vor unbefugtem Zugriff, insbesondere von Kindern, geschützt ist. Laden Sie den Akku niemals ohne ständige Aufsicht eines Erwachsenen! Wenn Sie den Raum verlassen müssen, in dem der Ladevorgang stattfindet, trennen Sie Ladestation und Netzteil vom Stromnetz. Bei Rauchentwicklung, verdächtigen Gerüchen usw. ziehen Sie sofort den Netzstecker! Das Produkt wird mit einem ungeladenen Akku geliefert. Laden Sie ihn daher vor der ersten Benutzung gemäß der Bedienungsanleitung mit der mitgelieferten Ladestation und dem Netzteil auf. Lithium-Ionen-Akkus (Li-Ion) haben keinen Memory-Effekt und können daher jederzeit wieder aufgeladen werden. Es wird jedoch empfohlen, den Akku im normalen Betrieb zu entladen und ihn anschließend vollständig aufzuladen. Ist diese Behandlung aufgrund der Art des Betriebs nicht jedes Mal möglich, sollte sie zumindest alle paar bis zwölf Zyklen durchgeführt werden. Batterien dürfen unter keinen Umständen durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dies zu irreversiblen Schäden führt! Prüfen Sie den Ladezustand der Batterie auch nicht durch Kurzschließen der Elektroden und anschließendes Prüfen auf Funken.

Batteriespeicher

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, achten Sie auf korrekte Lagerbedingungen. Der Akku hält etwa 500 Lade-Entlade-Zyklen stand. Lagern Sie den Akku bei einer Temperatur zwischen 0°C und 30°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50%. Für die Langzeitlagerung sollte der Akku auf etwa 70% seiner Kapazität geladen werden. Laden Sie den Akku bei längerer Lagerung einmal jährlich auf. Vermeiden Sie Tiefentladung, da dies die Lebensdauer verkürzt und zu irreversiblen Schäden führen kann. Während der Lagerung entlädt sich der Akku durch Selbstentladung allmählich. Die Selbstentladung ist temperaturabhängig: Je höher die Temperatur, desto schneller die Entladung. Unsachgemäße Lagerung kann zu Elektrolytaustritt führen. Im Falle eines Austritts neutralisieren Sie die Flüssigkeit mit einem geeigneten Mittel. Bei Augenkontakt gründlich mit Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Akku. Ein vollständig entladener Akku muss fachgerecht entsorgt werden.

Batterietransport

Lithium-Ionen-Akkus gelten rechtlich als Gefahrgut. Der Benutzer des Werkzeugs kann das Werkzeug mit dem Akku oder die Akkus allein auf der Straße transportieren. Es sind keine zusätzlichen Anforderungen erforderlich. Wird der Transport an Dritte (z. B. per Kurier) vergeben, sind die Gefahrgutvorschriften zu beachten. Vor dem Versand ist eine sachkundige Person zu konsultieren. Beschädigte Akkus dürfen nicht transportiert werden. Entnehmbare Akkus müssen während des Transports aus dem Werkzeug entfernt und freiliegende Kontakte, z. B. mit Isolierband, geschützt werden. Die Akkus sind in der Verpackung so zu sichern, dass sie sich während des Transports nicht darin bewegen können. Nationale Gefahrgutvorschriften sind ebenfalls zu beachten.

PRODUKTSERVICE

Laden des Pager-Akkus

Hinweis! Bevor Sie die Ladestation und das Netzteil anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Netzparameter mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.

Der Akku des Pagers muss vor der ersten Benutzung aufgeladen werden. Dies kann über die Ladebuchse der Ladestation erfolgen.

Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose und verbinden Sie anschließend das Netzkabel mit der Ladestation. Legen Sie die Pager in die Ladeschlitze der Ladestation.

Bedienfeld (II)

Das Bedienfeld besteht aus einem Display und Tasten:

- a - Tasten mit Zahlen von 0 bis 9;
- b - X-Taste;
- c - Taste mit Einstellungssymbol;
- d - Pfeiltaste nach oben;
- e - Pfeiltaste nach unten;
- f - Startknopf.

Aufrufen des Einstellungsmenüs

Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten die Taste mit dem Einstellungssymbol auf dem Bedienfeld der Dockingstation, um das Einstellungsmenü aufzurufen.

Um die gewünschte Funktion (F1-F6) einzustellen, drücken Sie die Zifferntaste (0-6), z. B. entspricht die Ziffer 1 der Funktion F1. Drücken Sie die Einstelltaste, um die Einstellung zu ändern, und stellen Sie dann den Wert mit den Zifferntasten (0-9) ein.

Das Einstellungsmenü verlassen

Sobald Sie die gewünschte Funktionseinstellung im Einstellungsmenü ausgewählt haben, drücken Sie: die GO-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen und zum Einstellungsmenü zurückzukehren; die Taste mit dem Einstellungssymbol, um Ihre Auswahl abubrechen und zum Einstellungsmenü zurückzukehren; die X-Taste, um das Einstellungsmenü zu verlassen.

Funktionen im Einstellungsmenü

- F1 - Dockingstationsnummer einstellen (1-998);
- F2 - Einstellung des akustischen Alarms der Dockingstation (0-1), 0 = aus, 1 = ein;
- F3 - Pagernummer einstellen (1-998);
- F4 - Einstellung des Pager-Vibrationsalarms (0-1), 0 = aus, 1 = ein;
- F5 - Einstellung des akustischen Pager-Alarms (0-1), 0 = aus, 1 = ein;
- F6 - Stellen Sie die Dauer des Pager-Alarms in Sekunden ein (5-250).

Manuelles Auslösen eines Pager-Alarms

Wählen Sie mithilfe der Zifferntasten die Pagernummer aus und drücken Sie GO. Der Alarm des ausgewählten Pagers wird ausgelöst.

Auslösen eines Pager-Alarms

Verwenden Sie die Auf- und Abwärtspfeile, um die Pagernummer auszuwählen. Nach 2 Sekunden ertönt der Alarm des ausgewählten Pagers.

Den Pager ausschalten

Legen Sie den Pager in die Dockingstation, wählen Sie 999 und drücken Sie GO. Der Pager schaltet sich aus.

PRODUKTWARTUNG UND LAGERUNG

Wischen Sie das Produkt nach Gebrauch mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ab, um eventuell angesammelten Schmutz zu entfernen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, ätzenden Mittel, Alkohol, Benzin oder Scheuermittel. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, schattigen und gut belüfteten Ort. Der Lagerort muss für Kinder und Personen, die nicht zur Bedienung des Geräts berechtigt sind, unzugänglich sein. Die Lagerbedingungen sollten den Betriebsbedingungen entsprechen.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Система вызова персонала в ресторане это электронная беспроводная система связи, полезная в ресторанах для улучшения обслуживания клиентов. Система позволяет быстро и эффективно оповещать клиентов или персонал о готовности заказа или о необходимости выполнения определенного действия.

Система состоит из зарядной станции с передатчиком и приемниками пейджерного типа. Беспроводная связь основана на радиоволнах ближнего действия. После активации персоналом сигнал передается по беспроводной связи на назначенный приемник, который оповещает пользователя звуком, светом или вибрацией. Перед использованием изделия внимательно прочтите руководство пользователя и следуйте его инструкциям.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА

Изделие поставляется в собранном виде и не требует сборки. В комплект входит адаптер переменного тока. Модель YG-12200 поставляется с 16 пейджерами, а модель YG-12201 с 10 пейджерами.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить	
Каталожный номер		YG-12200	YG-12201
Количество пейджеров		16	10
Частота сигнала	[МГц]	433	433
Уровень мощности сигнала	[дБм]	-112	-112
Диапазон сигнала	[м]	300	300
Рабочая температура	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Батарея пейджера			
- Тип		Литий-ионный	Литий-ионный
- Емкость	[мАч]	300	300
- Номинальное напряжение	[В постоянного тока]	3,7	3,7
- Энергетика	[Вт]	1,11	1,11
Зарядное устройство			
- Входное напряжение	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Частота входного тока	[Гц]	50 / 60	50 / 60
- Входной ток	[А]	0,6	0,6
- Выходное напряжение	[В постоянного тока]	12	12
- Выходной ток	[А]	1	1

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание! Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Несоблюдение этих инструкций может привести к травмам или повреждению изделия.

Храните изделие в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям пользоваться изделием. Не пытайтесь вносить какие-либо изменения в устройство. Не сверлите отверстия в корпусе устройства. Не открывайте корпус устройства. Не используйте изделие во взрывоопасной атмосфере или вблизи источников возгорания. Не погружайте изделие в воду или любую другую жидкость. Относительная влажность в рабочей среде не должна превышать 85% без конденсации. Не подвергайте изделие воздействию высоких температур, например, в закрытом автомобиле. Не размещайте устройство вблизи источников тепла. Установите устройство в месте с достаточной вентиляцией. Убедитесь, что устройство устойчиво во время работы. Не подвергайте изделие ударам и/или сотрясениям. Не храните изделие вместе с другими устройствами. Храните устройство в сухом месте, вдали от влаги. Транспортируйте изделие в выключенном состоянии. Используйте для питания устройства только прилагаемый блок питания. Использование других блоков питания запрещено. Модификация розетки в соответствии с вашими потребностями запрещена. Подключите устройство к источнику питания с параметрами, указанными на паспортной табличке. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания, корпусом или батареей. Заряжайте батареи пейджера только с помощью зарядной станции, входящей в комплект поставки. Не оставляйте устройство подключенным к источнику питания без присмотра. Отключайте устройство от источника питания перед чистой, техническим обслуживанием или ремонтом. Устройство предназначено для использования только в соответствии с его назначением, как описано в руководстве пользователя. Это устройство не является игрушкой; не позволяйте детям использовать его без присмотра. Устройство излучает радиоволны малой мощности. Не используйте устройство в непосредственной близости от медицинских приборов. Не размещайте устройство в непосредственном контакте с телом в течение длительного времени без необходимости. Устройство может вызывать или быть подвержено электромагнитным помехам. Не используйте устройство вблизи сильных источников электромагнитных помех. В случае неисправности, вызванной помехами, переместите устройство. Ремонт должен производиться только квалифицированным персоналом. Используйте только оригинальные

запасные части и принадлежности.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Инструкции по технике безопасности при зарядке аккумулятора

Внимание! Перед зарядкой убедитесь, что корпус блока питания, кабелей и вилок не имеют трещин и повреждений. Не используйте неисправную или поврежденную зарядную станцию и блок питания! Для зарядки аккумуляторов используйте только зарядную станцию, входящую в комплект. Использование других аксессуаров может привести к возгоранию или повреждению устройства. Зарядку аккумулятора следует производить только в закрытом, сухом помещении, защищенном от несанкционированного доступа, особенно детей. Не заряжайте аккумулятор без постоянного присмотра взрослых! Если вам необходимо покинуть помещение, где происходит зарядка, отключите зарядную станцию и блок питания от сети. При появлении дыма, подозрительного запаха и т. д. немедленно отключите блок питания от розетки! Изделие поставляется с незаряженным аккумулятором, поэтому перед использованием его следует зарядить в соответствии с процедурой, описанной в руководстве, используя прилагаемую зарядную станцию и блок питания. Литий-ионные (Li-Ion) аккумуляторы не обладают так называемым «эффектом памяти», который позволяет их перезаряжать в любое время. Однако рекомендуется разряжать аккумулятор во время нормальной работы, а затем заряжать его до полной емкости. Если из-за специфики работы эта процедура невозможна каждый раз, её следует проводить хотя бы каждые несколько или десятков циклов. Ни в коем случае нельзя разряжать батареи путем короткого замыкания электродов, так как это приводит к необратимым повреждениям! Также не следует проверять состояние заряда батареи путем короткого замыкания электродов и проверки на наличие искр.

Аккумуляторное хранилище

Для продления срока службы батареи обеспечьте надлежащие условия хранения. Батарея выдерживает приблизительно 500 циклов зарядки-разрядки. Батарею следует хранить при температуре от 0°C до 30°C и относительной влажности 50%. Для длительного хранения батарею следует заряжать примерно до 70% от её емкости. Для более длительного хранения периодически заряжайте батарею раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки батареи, так как это сократит срок её службы и может привести к необратимым повреждениям. Во время хранения батарея будет постепенно разряжаться из-за утечки. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения: чем выше температура, тем быстрее происходит разрядка. Неправильное хранение батарей может привести к утечке электролита. В случае утечки, локализируйте её с помощью нейтрализующего средства. При попадании электролита в глаза тщательно промойте их водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Не используйте устройство с поврежденной батареей. Когда батарея полностью изношена, её следует сдать в специализированный пункт утилизации отходов.

Транспортировка батарей

Литий-ионные батареи по закону считаются опасными материалами. Пользователь инструмента может перевозить инструмент вместе с батареей или сами батареи автомобильным транспортом. Никаких дополнительных требований не требуется. Если перевозка осуществляется сторонними организациями (например, курьерской службой), необходимо соблюдать правила перевозки опасных материалов. Перед отправкой проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом. Поврежденные батареи перевозить нельзя. Съёмные батареи необходимо извлекать из инструмента во время транспортировки, а открытые контакты защищать, например, изолентой. Батареи следует надежно закрепить в упаковке, чтобы они не смешались внутри упаковки во время транспортировки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных материалов.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

Зарядка батареи пейджера

Примечание! Перед подключением зарядной станции и блока питания убедитесь, что параметры сети соответствуют параметрам, указанным на паспортной табличке изделия.

Аккумулятор пейджера необходимо зарядить перед использованием. Зарядка аккумулятора осуществляется путем помещения его в зарядный разъем на зарядной станции.

Подключите вилку адаптера питания к розетке, затем подключите кабель адаптера питания к зарядной станции. Поместите пейджер в зарядные разъемы на зарядной станции.

Панель управления (II)

Панель управления состоит из дисплея и кнопок:

- a - кнопки с цифрами от 0 до 9;
- b - кнопка X;
- c - кнопка со знаком настроек;
- d - кнопка со стрелкой вверх;
- e - кнопка со стрелкой вниз;
- f - кнопка GO.

Вход в меню настроек

В течение 10 секунд после включения нажмите кнопку с символом настроек на панели управления док-станции, чтобы войти в меню настроек.

Для установки выбранной функции (F1-F6) нажмите цифровую кнопку (0-6), например, цифра 1 соответствует функции F1. Нажмите кнопку настроек, чтобы изменить параметр, затем установите значение с помощью цифровых кнопок (0-9).

Выйти из меню настроек

После выбора нужной функции в меню настроек нажмите: кнопку GO для подтверждения выбора и возврата в меню настроек; кнопку с символом настроек для отмены выбора и возврата в меню настроек; кнопку X для выхода из меню настроек.

Функции в меню настроек

F1 - Установить номер док-станции (1-998);

F2 - Настройка звукового сигнала док-станции (0-1), 0 = выключено, 1 = включено;

F3 - Установить номер пейджера (1-998);

F4 - Настройка вибросигнала пейджера (0-1), 0 = выключено, 1 = включено;

F5 - Настройка звукового сигнала пейджера (0-1), 0 = выключено, 1 = включено;

F6 - Установите продолжительность срабатывания пейджера в секундах (5-250).

Ручное включение пейджерной сигнализации

С помощью цифровых кнопок выберите номер пейджера и нажмите «GO». Будет активирован сигнал тревоги выбранного пейджера.

Автоматическое срабатывание пейджерной сигнализации

Используйте стрелки вверх и вниз, чтобы выбрать номер пейджера. Через 2 секунды прозвучит сигнал тревоги выбранного пейджера.

Выключение пейджера

Вставьте пейджер в док-станцию, наберите 999 и нажмите кнопку GO. Пейджер выключится.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ПРОДУКЦИИ

После использования протрите изделие мягкой, слегка влажной тканью, чтобы удалить загрязнения, которые могли скопиться во время эксплуатации. Не погружайте изделие в воду. Не используйте для чистки растворители, едкие вещества, спирт, бензин или абразивные материалы. Храните изделие в сухом, затененном и хорошо проветриваемом месте. Место хранения должно быть недоступно для детей и лиц, не имеющих права пользоваться устройством. Условия хранения должны быть такими же, как и в рабочей среде.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Система виклику в ресторани це електронна бездротова система зв'язку, корисна в ресторанах для покращення обслуговування клієнтів. Система дозволяє швидко та ефективно повідомляти клієнтів або персонал про готовність замовлення або про необхідність виконання певної дії.

Система складається із зарядної станції з передавачем та приймачів пейджерного типу. Бездротовий зв'язок базується на радіохвиллях короткого радіусу дії. Після активації персоналом сигнал бездротовим способом передається на призначений приймач, який сповіщає користувача звуком, світлом або вібрацією. Перед використанням продукту, будь ласка, прочитайте весь посібник користувача та дотримуйтесь його інструкцій.

ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

Виріб постачається в комплекті та не потребує складання. Адаптер змінного струму входить до комплекту виробу. YG-12200 постачається з 16 пейджерами, а YG-12201 з 10 пейджерами.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення	
Номер у каталозі		YG-12200	YG-12201
Кількість пейджерів		16	10
Частота сигналу	[МГц]	433	433
Рівень сили сигналу	[дБм]	-112	-112
Діапазон сигналу	[м]	300	300
Робоча температура	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Батарея пейджера			
- Тип		Літій-іонний	Літій-іонний
- Місткість	[мАг]	300	300
- Номінальна напруга	[В постійного струму]	3,7	3,7
- Енергія	[Що]	1,11	1,11
Зарядний пристрій			
- Вхідна напруга	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Частота вхідного струму	[Гц]	50 / 60	50 / 60
- Вхідний струм	[А]	0,6	0,6
- Вихідна напруга	[В постійного струму]	12	12
- Вихідний струм	[А]	1	1

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Увага! Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Недотримання цих інструкцій може призвести до травмування або пошкодження виробу.

Зберігайте виріб у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте дітям користуватися виробом. Не намагайтеся вносити будь-які зміни до пристрою. Не свердліть отвори в корпусі пристрою. Не відкривайте корпус пристрою. Не використовуйте виріб у вибухонебезпечному середовищі або поблизу джерел займання. Не занурюйте виріб у воду або будь-яку іншу рідину. Відносна вологість повітря в робочому середовищі не повинна перевищувати 85% без конденсації. Не піддавайте виріб впливу високих температур, наприклад, у закритому автомобілі. Не розміщуйте пристрій поблизу джерел тепла. Встановіть пристрій у місці, яке забезпечує достатню вентиляцію. Переконайтеся, що пристрій стійкий під час роботи. Не піддавайте виріб ударам та/або поштовхам. Не зберігайте виріб разом з іншими пристроями. Зберігайте пристрій у сухому місці, подалі від вологи. Транспортуйте виріб у вимкненому стані. Використовуйте для живлення пристрою лише блок живлення, що постачається в комплекті. Використання інших блоків живлення заборонено. Забороняється модифікувати розетку живлення відповідно до ваших потреб. Підключіть пристрій до джерела живлення з параметрами, зазначеними на таблиці з технічними даними. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, корпусом або акумулятором. Заряджайте акумулятори пейджера лише за допомогою зарядної станції, що постачається з виробом. Не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Від'єднайте пристрій від джерела живлення перед очищенням, технічним обслуговуванням або ремонтом. Пристрій призначений для використання лише за призначенням, як описано в інструкції користувача. Цей пристрій не є іграшкою; не дозволяйте дітям використовувати його без нагляду.

Пристрій випромінює радіохвилі низької потужності. Не використовуйте пристрій поблизу медичних пристроїв. Не допускайте прямого контакту пристрою з тілом протягом тривалого часу без потреби. Пристрій може спричиняти електромагнітні перешкоди або бути чутливим до них. Не використовуйте пристрій поблизу сильних джерел електромагнітних перешкод. У разі несправності через перешкоди перемістіть пристрій. Ремонт може виконуватися лише кваліфікованим персоналом. Використовуйте лише оригінальні запасні частини та аксесуари.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Інструкції з безпеки заряджання акумулятора

Увага! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус блока живлення, кабель та штекер не тріснути та не пошкоджені. Не використовуйте несправну або пошкоджену зарядну станцію та блок живлення! Використовуйте для заряджання акумуляторів лише зарядну станцію, що постачається в комплекті. Використання інших аксесуарів може призвести до пожежі або пошкодження пристрою. Акумулятор можна заряджати лише в закритому, сухому приміщенні, захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не заряджайте акумулятор виробу без постійного нагляду дорослих! Якщо вам потрібно залишити приміщення, де відбувається заряджання, від'єднайте зарядну станцію та блок живлення від мережі. Якщо виходить дим, підозрілий запах тощо, негайно від'єднайте блок живлення від розетки! Виріб постачається з незарядженим акумулятором, тому перед використанням його слід зарядити відповідно до процедури, описаної в інструкції, використовуючи зарядну станцію та блок живлення, що постачаються в комплекті. Літій-іонні (літій-іонні) акумулятори не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє їх заряджати в будь-який час. Однак рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім заряджати його до повної ємності. Якщо через особливості операції така обробка неможлива щоразу, її слід проводити принаймні кожні кілька або десятків циклів. Ні за яких обставин не можна розряджати акумулятори шляхом короткого замикання електродів, оскільки це призводить до незворотних пошкоджень! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора шляхом короткого замикання електродів та перевірки на наявність іскор.

Зберігання акумулятора

Щоб продовжити термін служби акумулятора, забезпечте належні умови зберігання. Акумулятор витримує приблизно 500 циклів заряду-розряду. Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0°C до 30°C з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора його слід зарядити приблизно до 70% його ємності. Для тривалішого зберігання періодично заряджайте акумулятор раз на рік. Не перерозряджайте акумулятор, оскільки це скоротить термін його служби та може спричинити незворотні пошкодження. Під час зберігання акумулятор поступово розряджатиметься через витік. Процес саморозряду залежить від температури зберігання; чим вища температура, тим швидше відбувається розряд. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витіку електроліту. У разі витіку обробіть витік нейтралізуючим засобом. Якщо електроліт потрапив в очі, ретельно промийте їх водою та негайно зверніться за медичною допомогою. Не використовуйте пристрій з пошкодженим акумулятором. Коли акумулятор повністю зношений, його слід здати на спеціалізований пункт утилізації відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори юридично вважаються небезпечними матеріалами. Користувач інструменту може транспортувати інструмент разом з акумулятором або самі акумулятори автомобільним транспортом. Додаткових вимог не потрібно. Якщо транспортування здійснюється третім особам (наприклад, кур'єром), необхідно дотримуватися правил транспортування небезпечних матеріалів. Перед транспортуванням зверніться до кваліфікованої особи. Пошкоджені акумулятори не можна транспортувати. Знімні акумулятори необхідно виїняти з інструменту під час транспортування, а відкриті контакти захистити, наприклад, ізоляційною стрічкою. Закріпіть акумулятори в упаковці, щоб вони не зміщувалися в упаковці під час транспортування. Також необхідно дотримуватися національних правил щодо транспортування небезпечних матеріалів.

СЕРВІС ПРОДУКТУ

Заряджання акумулятора пейджера

Примітка! Перед підключенням зарядної станції та джерела живлення переконайтеся, що параметри мережі відповідають тим, що вказані на заводській табличці виробу. Акумулятор пейджера необхідно зарядити перед використанням. Акумулятор можна зарядити, якщо його помістити в зарядний роз'єм на зарядній станції. Підключіть штекер адаптера живлення до розетки, потім підключіть кабель адаптера живлення до зарядної станції. Помістіть пейджери в зарядні гнізда на зарядній станції.

Панель керування (II)

Панель керування складається з дисплея та кнопок:

- a - кнопки з цифрами від 0 до 9;
- b - кнопка X;
- c - кнопка із символом налаштувань;
- d - кнопка зі стрілкою вгору;
- e - кнопка зі стрілкою вниз;
- f - кнопка GO.

Вхід до меню налаштувань

Протягом 10 секунд після увімкнення натисніть кнопку із символом налаштувань на панелі керування док-станцією, щоб увійти до меню налаштувань.

Щоб встановити вибрану функцію (F1-F6), натисніть кнопку з цифрою (0-6), наприклад, цифра 1 відповідає функції F1. Натисніть кнопку налаштувань, щоб змінити налаштування, потім встановіть значення за допомогою кнопок з цифрами (0-9).

Вихід з меню налаштувань

Після вибору потрібного налаштування функції в меню налаштувань натисніть: кнопку GO, щоб підтвердити вибір і повернутися до меню налаштувань; кнопку із символом налаштувань, щоб скасувати вибір і повернутися до меню налаштувань; кнопку X, щоб вийти з меню налаштувань.

Функції в меню налаштувань

F1 - Встановити номер док-станції (1-998);

F2 - Налаштування звукового сигналу док-станції (0-1), 0 = вимкнено, 1 = увімкнено;

F3 - Встановити номер пейджера (1-998);

F4 - Налаштування віброповідомлення пейджера (0-1), 0 = вимкнено, 1 = увімкнено;

F5 - Налаштування звукової сигналізації пейджера (0-1), 0 = вимкнено, 1 = увімкнено;

F6 - Встановити тривалість сигналу пейджера в секундах (5-250).

Ручне ввімкнення сигналу тривоги пейджера

За допомогою цифрових кнопок виберіть номер пейджера та натисніть GO. Буде спрацьовано сигнал тривоги вибраного пейджера.

Автоматичне ввімкнення сигналу тривоги на пейджер

Використовуйте стрілки вгору та вниз, щоб вибрати номер пейджера. Через 2 секунди пролунає сигнал тривоги вибраного пейджера.

Вимкнення пейджера

Помістіть пейджер у док-станцію, наберіть 999 і натисніть GO. Пейджер вимкнеться.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ВИРОБУ

Після використання протріть виріб м'якою, злегка вологою тканиною, щоб видалити бруд, який міг накопичитися під час використання. Не занурюйте виріб у воду. Не використовуйте розчинники, корозійні речовини, спирт, бензин або абразивні засоби для очищення. Зберігайте виріб у сухому, затіненому та добре провітрюваному місці. Місце зберігання має бути недоступним для дітей та будь-кого, хто не має права користуватися пристроєм. Умови зберігання повинні бути такими ж, як і в робочому середовищі.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Restorano iškvietimo sistema yra elektroninė belaidė ryšio sistema, naudinga restoranuose, siekiant pagerinti klientų aptarnavimą. Sistema leidžia greitai ir efektyviai pranešti klientams ar darbuotojams, kai užsakymas paruoštas arba kai reikia atlikti konkretų veiksmą.

Sistemą sudaro įkrovimo stotelė su siųstuvu ir pranešimų gaviklio tipo imtuvai. Belaidis ryšys pagrįstas trumpojo nuotolio radijo bangomis. Personalui aktyvavus, signalas belaidžiu būdu perduodamas į priskirti imtuvą, kuris praneša naudotojui garsu, šviesa arba vibracija. Prieš naudodami gaminį, perskaitykite visą naudotojo vadovą ir laikykitės jo nurodymų.

PRODUKTO ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas ir nereikalauja surinkimo. Prie produkto pridamas kintamosios srovės adapteris. YG-12200 komplektuojamas su 16 pranešimų gavėjų, o YG-12201 su 10 pranešimų gavėjų.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė	
Katalogo numeris		YG-12200	YG-12201
Peidžerių skaičius		16	10
Signalų dažnis	[MHz]	433	433
Signalų stiprumo lygis	[dBm]	-112	-112
Signalų diapazonas	[m]	300	300
Darbinė temperatūra	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Peiderio baterija			
- Tipas		Li-Ion	Li-Ion
- Talpa	[mAh]	300	300
- Nominali įtampa	[V DC]	3,7	3,7
- Energija	[Wh]	1,11	1,11
Įkroviklis			
- Įėjimo įtampa	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Įėjimo srovės dažnis	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Įėjimo srovė	[A]	0,6	0,6
- Išėjimo įtampa	[V DC]	12	12
- Išėjimo srovė	[A]	1	1

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Įspėjimas! Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas. Nesilaikant šių instrukcijų, galite susižaloti arba sugadinti gaminį.

Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite vaikams naudoti gaminio. Nebandykite atlikti jokių įrenginio modifikacijų. Negręžkite skylių įrenginio korpuse. Neatidarykite įrenginio korpuso. Nenaudokite gaminio sprogioje atmosferoje arba šalia uždegimo šaltinių. Nemerkitė gaminio į vandenį ar kitą skystį. Santykinė oro drėgmė darbinėje aplinkoje neturi viršyti 85 % be kondensato. Nelaikykite gaminio aukštoje temperatūroje, pavyzdžiui, uždarytame automobilyje. Nestatykite įrenginio šalia šilumos šaltinių. Įrenkite įrenginį tokioje vietoje, kurioje būtų užtikrinta tinkama ventilacija. Užtikrinkite, kad įrenginys veikimo metu būtų stabilus. Saugokite gaminį nuo smūgių ir (arba) sutrenkimų. Nelaikykite gaminio kartu su kitais įrenginiais. Laikykite įrenginį sausoje vietoje, toliau nuo drėgmės. Transportuokite gaminį išjungtą. Įrenginiui maitinti naudokite tik pateiktą maitinimo šaltinį. Draudžiama naudoti kitus maitinimo šaltinius. Draudžiama modifikuoti maitinimo laidą pagal savo poreikius. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio, kurio parametrai nurodyti ant duomenų plokštelės. Nenaudokite įrenginio su pažeistu maitinimo laidu, korpusu ar baterija. Pranešimų gaviklio baterijas kraukite tik naudodami kartu su gaminiu pateiktą įkrovimo stotelę. Nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Prieš valydami, atlikdami techninę priežiūrą ar remontą, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Įrenginys skirtas naudoti tik pagal paskirtį, kaip aprašyta naudotojo vadove. Šis prietaisas nėra žaistas; neleiskite vaikams juo naudotis be priežiūros.

Įrenginys skleidžia mažos galios radijo bangas. Nenaudokite įrenginio šalia medicinos prietaisų. Be reikalo ilgą laiką nelaikykite įrenginio tiesioginiame kontakte su kūnu. Įrenginys gali sukelti elektromagnetinius trukdžius arba būti jautrus jiems. Nenaudokite įrenginio šalia stiprių elektromagnetinių trukdžių šaltinių. Jei dėl trukdžių atsiranda gedimas, perkeltkite įrenginį. Remontą gali atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus.

PAPILDOMI SAUGOS INSTRUKCIJOS

Baterijos įkrovimo saugos instrukcijos

Įspėjimas! Prieš įkraudami įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ar pažeisti. Nenaudokite sugedusios ar pažeistos įkrovimo stotelės ir maitinimo šaltinio! Baterijoms įkrauti naudokite tik komplekte esančią įkrovimo stotelę. Naudojant kitus priedus, gali kilti gaisras arba sugesti įrenginys. Bateriją galima įkrauti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtos prieigos, ypač nuo vaikų. Nekraukite gaminio baterijos be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia išeiti iš patalpos, kurioje vyksta įkrovimas, atjunkite įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį nuo elektros tinklo. Jei atsiranda dūmų, įtartinas kvapas ir pan., nedelsdami atjunkite maitinimo šaltinį nuo elektros tinklo lizdo! Gaminys pristatomas su neįkrauta baterija, todėl prieš naudojimą jį reikia įkrauti pagal vadovė aprašytą procedūrą, naudojant pateiktą įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį. Ličio jonų (ličio jonų) baterijos neturi vadinamojo „atminties efekto“, todėl jas galima įkrauti bet kuriuo metu. Tačiau rekomenduojama bateriją iškrauti įprasto veikimo metu, o tada įkrauti iki pilnos talpos. Jei dėl operacijos pobūdžio šis apdorojimas neįmanomas kiekvieną kartą, jį reikėtų atlikti bent kas kelis ar keliolika ciklų. Jokiomis aplinkybėmis negalima iškrauti akumuliatorių trumpai sujungiant elektrodus, nes tai sukelia negrįžtamą žalą! Taip pat netikrinkite akumuliatoriaus įkrovimo būsenos trumpai sujungdami elektrodus ir tikrindami, ar nėra kibirkščių.

Baterijos laikymas

Norėdami paliginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, užtikrinkite tinkamas laikymo sąlygas. Baterija gali atlaikyti maždaug 500 įkrovimo-iškrovimo ciklų. Bateriją reikia laikyti 0 - 30°C temperatūroje, o santykinė oro drėgmė 50%. Norint bateriją laikyti ilgą laiką, ją reikia įkrauti iki maždaug 70% jos talpos. Ilgesniam laikymui periodiškai įkraukite bateriją kartą per metus. Neperkraukite baterijos, nes tai sutrumpins jos tarnavimo laiką ir gali padaryti negrįžtamą žalą. Laikymo metu baterija palaipsniui išsikraus dėl nuotėkio. Savaiminio išsikrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros; kuo aukštesnė temperatūra, tuo greitesnis išsikrovimas. Netinkamas baterijų laikymas gali sukelti elektrolito nuotėkį. Nuotėkio atveju jį sustabdykite neutralizuojančia medžiaga. Patekus elektrolitui į akis, kruopščiai praplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Naudokite įrenginio su pažeista baterija. Kai baterija visiškai susidėvi, ją reikia pristatyti į specializuotą atliekų šalinimo įmonę.

Baterijų transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriai teisiškai laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio naudotojas gali transportuoti įrankį su akumuliatoriumi arba pačius akumuliatorius keliais. Jokių papildomų reikalavimų nereikia. Jei transportavimas patikėtas trečiosioms šalims (pvz., kurjeriui), reikia laikytis pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių. Prieš siunčiant, susisiekite su kvalifikuotu asmeniu. Pažeistų akumuliatorių transportuoti negalima. Transportuojant iš įrankio reikia išimti išimamus akumuliatorius, o atvirus kontaktus apsaugoti, pvz., izoliacine juosta. Pritvirtinkite akumuliatorius pakuotėje, kad transportavimo metu jie pakuotės viduje nepasislinktų. Taip pat reikia laikytis nacionalinių pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių.

PRODUKTO APTARNAVIMAS

Peidžerio baterijos įkrovimas

Pastaba! Prieš prijungdami įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį, įsitikinkite, kad tinklo parametrai atitinka nurodytus gaminio duomenų lentelėje.

Prieš naudojimą pranešimų gaviklio bateriją reikia įkrauti. Bateriją galima įkrauti įdėjus ją į įkrovimo stotelės įkrovimo lizdą. Prijunkite maitinimo adapterio kištuką į sieninį lizdą, tada prijunkite maitinimo adapterio laidą prie įkrovimo stotelės. Įdėkite pranešimų gavėjų į įkrovimo stotelės įkrovimo lizdus.

Valdymo pultas (II)

Valdymo skydelį sudaro ekranas ir mygtukai:

- a - mygtukai su skaičiais nuo 0 iki 9;
- b - X mygtukas;
- c - mygtukas su nustatymų simboliu;
- d - rodyklės aukštyn mygtukas;
- e - rodyklės žemyn mygtukas;
- f - GO mygtukas.

Įėjimas į nustatymų meniu

Per 10 sekundžių nuo įjungimo paspauskite mygtuką su nustatymų simboliu įkrovimo stotelės valdymo skydelyje, kad atidarytumėte nustatymų meniu.

Norėdami nustatyti pasirinktą funkciją (F1-F6), paspauskite skaičių mygtuką (0-6), pvz., skaičius 1 atitinka funkciją F1. Paspauskite nustatymų mygtuką, kad pakeistumėte nustatymą, tada nustatykite reikšmę naudodami skaičių mygtukus (0-9).

Išėjimas iš nustatymų meniu

Pasirinkę norimą funkcijos nustatymą nustatymų meniu, paspauskite: mygtuką GO, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į nustatymų meniu; mygtuką su nustatymų simboliu, kad atšauktumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į nustatymų meniu; mygtuką X, kad išeitumėte iš nustatymų meniu.

Nustatymų meniu funkcijos

F1 - nustatyti įkrovimo stotelės numerį (1-998);

F2 - įkrovimo stotelės garsinio signalo nustatymas (0-1), 0 = išjungta, 1 = įjungta;

F3 - nustatyti pranešimų gaviklio numerį (1-998);

F4 - Peidžerio vibracijos įspėjimo nustatymas (0-1), 0 = išjungta, 1 = įjungta;

F5 - Peidžerio garsinio signalo nustatymas (0-1), 0 = išjungta, 1 = įjungta;

F6 - nustatyti pranešimų gaviklio aliarmo trukmę sekundėmis (5-250).

Peidžerio aliarmo įjungimas rankiniu būdu

Skaičių mygtukais pasirinkite pranešimų gaviklio numerį ir paspauskite GO. Suveiks pasirinkto pranešimų gaviklio aliarmas.

Automatinis pranešimų gaviklio aliarmo įjungimas

Norėdami pasirinkti pranešimų gaviklio numerį, naudokite rodykles aukštyn ir žemyn. Po 2 sekundžių suskambės pasirinkto pranešimų gaviklio aliarmas.

Peidžerio išjungimas

Įdėkite gaviklį į įkrovimo stotelę, surinkite 999 ir paspauskite GO. Gaviklis išsijungs.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Po naudojimo nuvalykite gaminį minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu, kad pašalintumėte visus nešvarumus, kurie galėjo susikaupti naudojimo metu. Nemerkite gaminio į vandenį. Valymui nenaudokite tirpiklių, šėdinančių medžiagų, alkoholio, benzino ar abrazyvinių medžiagų. Gaminį laikykite sausoje, šešėlinėje ir gerai vėdinamoje vietoje. Laikymo vieta turi būti vaikams ir asmenims, neturintiems teisės naudoti įrenginio, nepasiekiamoje vietoje. Laikymo sąlygos turi būti tokios pačios kaip ir darbo aplinkoje.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Restorānu izsaukumu sistēma ir elektroniska bezvadu sakaru sistēma, kas nodrošina restorānos, lai uzlabotu klientu apkalpošanu. Sistēma ļauj ātri un efektīvi paziņot klientiem vai darbiniekiem, kad pasūtījums ir gatavs vai kad nepieciešama konkrēta darbība. Sistēma sastāv no uzlādes stacijas ar raidītāju un peidžera tipa uztvērējiem. Bezvadu sakari balstās uz īsa darbības rādiusa radioviļņiem. Kad personāls ir aktivizējis signālu, tas bezvadu režīmā tiek pārraidīts uz piešķirto uztvērēju, kas paziņo lietotājam ar skaņu, gaismu vai vibrāciju. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet visu lietotāja rokasgrāmatu un ievērojiet tās norādījumus.

PRODUKTA APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnīgs un nav nepieciešama salikšana. Komplektā ietilpst maiņstrāvas adapteris. YG-12200 komplektā ir 16 peidžeri, bet YG-12201 - 10 peidžeri.

TEHNISKE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība	
Kataloga numurs		YG-12200	YG-12201
Peidžeru skaits		16	10
Signāla frekvence	[MHz]	433	433
Signāla stipruma līmenis	[dBm]	-112	-112
Signāla diapazons	[m]	300	300
Darba temperatūra	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Peidžera akumulators			
- Tips		Li-Ion	Li-Ion
- Ietilpība	[mAh]	300	300
- Nominālais spriegums	[V DC]	3,7	3,7
- Enerģija	[Wh]	1,11	1,11
Lādētājs			
- Ieejas spriegums	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Ieejas strāvas frekvence	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Ieejas strāva	[A]	0,6	0,6
- Izejas spriegums	[V DC]	12	12
- Izejas strāva	[A]	1	1

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Brīdinājums! Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt traumas vai produkta bojājumus.

Sargājiet produktu bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet bērniem lietot produktu. Nemēģiniet veikt nekādas ierīces modifikācijas. Neurbiet caurumus ierīces korpusā. Neatveriet ierīces korpusu. Nelietojiet produktu sprādzienbīstamā atmosfērā vai aizdegšanās avotu tuvumā. Neiegreddējiet produktu ūdenī vai citā šķidrumā. Relatīvais mitrums darba vidē nedrīkst pārsniegt 85% bez kondensāta. Nepakļaujiet produktu augstām temperatūrām, piemēram, slēgtā automašīnā. Nenovietojiet ierīci siltuma avotu tuvumā. Uztādiet ierīci vietā, kas nodrošina atbilstošu ventilāciju. Darbības laikā pārliecinieties, ka ierīce ir stabila. Nepakļaujiet produktu triecieniem un/vai triecieniem. Neglabājiet produktu kopā ar citām ierīcēm. Uzglabājiet ierīci sausā vietā, prom no mitruma. Pār vadājiet produktu izslēgtā stāvoklī. Ierīces barošanai izmantojiet tikai komplektā iekļauto barošanas bloku. Cita barošanas bloka izmantošana ir aizliegta. Strāvas kontaktligzdas modifikācija atbilstoši jūsu vajadzībām ir aizliegta. Pievienojiet ierīci barošanas avotam ar parametriem, kas norādīti uz datu plāksnītes. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, korpusu vai akumulatoru. Peidžera akumulatorus drīkst uzlādēt tikai, izmantojot komplektā iekļauto uzlādes staciju. Neatstājiet produktu pievienotu strāvas avotam bez uzraudzības. Pirms tīrīšanas, apkopes vai remonta atvienojiet ierīci no strāvas avota. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai saskaņā ar paredzēto lietojumu, kā aprakstīts lietotāja rokasgrāmatā. Šī ierīce nav rotālieta; neļaujiet bērniem to lietot bez uzraudzības.

Ierīce izstaro mazas jaudas radioviļņus. Nelietojiet ierīci tiešā medicīnas ierīču tuvumā. Neatstājiet ierīci tiešā saskarē ar ķermeni ilgstoši. Ierīce var izraisīt elektromagnētiskos traucējumus vai būt jutīga pret tiem. Nelietojiet ierīci spēcīgu elektromagnētisko traucējumu avotu tuvumā. Traucējumu izraisītās darbības traucējumu gadījumā pārvietojiet ierīci. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēts personāls. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus.

PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Akumulatora uzlādes drošības instrukcijas

Brīdinājums! Pirms uzlādes pārliecinieties, vai barošanas bloka korpus, kabelis un kontaktdakša nav saplaisājuši vai bojāti.

Nelietojiet bojātu vai bojātu uzlādes staciju un barošanas bloku! Akumulatoru uzlādēšanai izmantojiet tikai komplektā iekļauto uzlādes staciju. Citu piederumu lietošana var izraisīt ugunsgrēku vai ierīces bojājumus. Akumulatoru drīkst uzlādēt tikai slēgtā, sausā telpā, kas ir aizsargāta no neatļautas piekļuves, īpaši bērniem. Nelādējiet produkta akumulatoru bez pastāvīgas pieaugušo uzraudzības! Ja nepieciešams atstāt telpu, kurā notiek uzlāde, atvienojiet uzlādes staciju un barošanas bloku no elektrotīkla. Ja izdalās dūmi, aizdomīga smaka utt., nekavējoties atvienojiet barošanas bloku no elektrotīkla kontaktligzdas! Produkts tiek piegādāts ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms lietošanas tas jāuzlādē saskaņā ar rokasgrāmatā aprakstīto procedūru, izmantojot komplektā iekļauto uzlādes staciju un barošanas bloku. Litija jonu (litija jonu) akumulatoriem nav tā sauktā „atmiņas efekta”, kas ļauj tos uzlādēt jebkurā laikā. Tomēr ieteicams akumulatoru izlādēt normālas darbības laikā un pēc tam uzlādēt līdz pilnai ietilpībai. Ja darbības rakstura dēļ šī apstrāde nav iespējama katru reizi, tā jāveic vismaz ik pēc dažiem vai pārdesmit cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatorus, īssavienojot elektrodus, jo tas rada neatgriezeniskus bojājumus! Tāpat nepārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli, īssavienojot elektrodus un pārbaudot, vai nav dzirksteļu.

Akumulatora uzglabāšana

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, nodrošiniet atbilstošus uzglabāšanas apstākļus. Akumulators var izturēt aptuveni 500 uzlādes un izlādes ciklus. Akumulators jāuzglabā temperatūras diapazonā no 0°C līdz 30°C, ar relatīvo mitrumu 50%. Lai akumulatoru uzglabātu ilgstoši, tas jāuzlādē līdz aptuveni 70% no tā ietilpības. Ilgākai uzglabāšanai periodiski uzlādējiet akumulatoru reizi gadā. Nepārlādējiet akumulatoru, jo tas saīsina tā kalpošanas laiku un var radīt neatgriezeniskus bojājumus. Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādēsies noplūdes dēļ. Pašizlādes process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras; jo augstāka temperatūra, jo ātrāka izlāde. Nepareiza akumulatoru uzglabāšana var izraisīt elektrolīta noplūdi. Noplūdes gadījumā ierobežojiet noplūdi ar neitralizējošu līdzekli. Ja elektrolīts nokļūst acīs, rūpīgi izskalojiet ar ūdeni un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Nelietojiet ierīci ar bojātu akumulatoru. Kad akumulators ir pilnībā noliegts, tas jānogādā specializētā atkritumu savākšanas punktā.

Akumulatora transportēšana

Litija jonu akumulatori juridiski tiek uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Instrumenta lietotājs var pārvadāt instrumentu kopā ar akumulatoru vai pašus akumulatorus pa autoceļiem. Nav papildu prasību. Ja transportēšana tiek uzticēta trešajām personām (piemēram, ar kurjeru), jāievēro bīstamo materiālu pārvadāšanas noteikumi. Pirms nosūtīšanas sazinieties ar kvalificētu personu. Bojātus akumulatorus nedrīkst pārvadāt. Pārvadāšanas laikā no instrumenta ir jāizņem izņemami akumulatori, un atklātie kontakti ir jāaizsargā, piemēram, ar izolācijas lenti. Nostipriniet akumulatorus iepakojumā tā, lai tie transportēšanas laikā nepārvietotos iepakojuma iekšpusē. Jāievēro arī valsts noteikumi par bīstamo materiālu pārvadāšanu.

PRODUKTU PAKALPOJUMI

Peidžera akumulatora uzlādēšana

Piezīme! Pirms uzlādes stacijas un barošanas avota pievienošanas pārliecinieties, vai tīkla parametri atbilst produkta datu plāksnītē norādītajiem.

Pirms lietošanas peidžera akumulators ir jāuzlādē. Akumulatoru var uzlādēt, ievietojot to uzlādes stacijas uzlādes ligzdā.

Pievienojiet strāvas adaptera spraudni sienas kontaktligzdai, pēc tam pievienojiet strāvas adaptera kabeli uzlādes stacijai. Ievietojiet peidžerus uzlādes stacijas uzlādes slotos.

Vadības panelis (II)

Vadības panelis sastāv no displeja un pogām:

- a - pogas ar cipariem no 0 līdz 9;
- b - poga X;
- c - poga ar iestatījumu simbolu;
- d - augšupvērsta bultiņa;
- e - lejupvērsta bultiņa;
- f - poga GO.

Iestatījumu izvēlnes atvēršana

10 sekunžu laikā pēc ieslēgšanas nospiediet pogu ar iestatījumu simbolu uz uzlādes stacijas vadības paneļa, lai atvērtu iestatījumu izvēlni.

Lai iestatītu atlasīto funkciju (F1-F6), nospiediet ciparu pogu (0-6), piemēram, cipars 1 atbilst funkcijai F1. Nospiediet iestatījumu pogu, lai mainītu iestatījumu, pēc tam iestatiet vērtību, izmantojot ciparu pogas (0-9).

Iziet no iestatījumu izvēlnes

Kad iestatījumu izvēlnē esat atlasījis vēlamu funkcijas iestatījumu, nospiediet: pogu GO, lai apstiprinātu izvēli un atgrieztos ies-
tātījumu izvēlnē; pogu ar iestatījumu simbolu, lai atceltu izvēli un atgrieztos iestatījumu izvēlnē; pogu X, lai izietu no iestatījumu izvēlnes.

Iestatījumu izvēlnes funkcijas

F1 - iestatiet uzlādes stacijas numuru (1-998);

F2 - uzlādes stacijas skaņas trauksmes iestatījums (0-1), 0 = izslēgts, 1 = ieslēgts;

F3 - iestatīt peidžera numuru (1-998);

F4 - peidžera vibrācijas brīdinājuma iestatījums (0-1), 0 = izslēgts, 1 = ieslēgts;

F5 - Peidžera skaņas signāla iestatījums (0-1), 0 = izslēgts, 1 = ieslēgts;

F6 - iestatiet peidžera trauksmes ilgumu sekundēs (5-250).

Peidžera trauksmes manuāla aktivizēšana

Izmantojot ciparu pogas, atlasiet peidžera numuru un nospiediet GO. Tiks aktivizēts atlasītā peidžera trauksmes signāls.

Peidžera trauksmes automātiska aktivizēšana

Izmantojiet augšupvērsto un lejupvērsto bultiņu, lai atlasītu peidžera numuru. Pēc 2 sekundēm atskanēs atlasītā peidžera trauksmes signāls.

Peidžera izslēgšana

Ievietojiet peidžeri uzlādes stacijā, sastādiet 999 un nospiediet GO. Peidžeris izslēgsies.

PRODUKTA APKOPE UN GLABĀŠANA

Pēc lietošanas noslaukiet produktu ar mīkstu, viegli mitru drānu, lai noņemtu visus netīrumus, kas varētu būt uzkrājušies lietošanas laikā. Neiegremdējiet produktu ūdenī. Tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus, kodīgas vielas, spirtu, benzīnu vai abrazīvus līdzekļus. Uzglabājiet produktu sausā, ēnainā un labi vēdināmā vietā. Uzglabāšanas vietai jābūt bērniem un personām, kurām nav atļautas lietot ierīci, nepieejamā vietā. Uzglabāšanas apstākļiem jābūt tādiem pašiem kā darba vidē.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Systém volání do restaurace je elektronický bezdrátový komunikační systém užitečný v restauracích pro zlepšení zákaznických služeb. Systém umožňuje rychlé a efektivní informování zákazníků nebo personálu, když je objednávka připravena nebo když je vyžadována určitá akce.

Systém se skládá z nabíjecí stanice s vysílačem a přijímačů pagerového typu. Bezdrátová komunikace je založena na rádiových vlnách krátkého dosahu. Po aktivaci personálem je signál bezdrátově přenesen do přiřazeného přijímače, který uživatele upozorní zvukem, světlem nebo vibracemi. Před použitím produktu si prosím přečtěte celý návod k obsluze a řiďte se jeho pokyny.

VYBAVENÍ PRODUKTU

Produkt je dodáván kompletní a nevyžaduje žádnou montáž. Součástí balení je síťový adaptér. Model YG-12200 je dodáván s 16 pagerů a model YG-12201 s 10 pagerů.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota	
Katalogové číslo		YG-12200	YG-12201
Počet pagerů		16	10
Frekvence signálu	[MHz]	433	433
Úroveň síly signálu	[dBm]	-112	-112
Dosah signálu	[m]	300	300
Provozní teplota	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Baterie pageru			
- Typ		Li-Ion	Li-Ion
- Kapacita	[mAh]	300	300
- Jmenovité napětí	[V DC]	3,7	3,7
- Energie	[Wh]	1,11	1,11
Nabíječka			
- Vstupní napětí	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Vstupní proudová frekvence	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Vstupní proud	[A]	0,6	0,6
- Výstupní napětí	[V DC]	12	12
- Výstupní proud	[A]	1	1

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

Varování! Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění osob nebo poškození produktu.

Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Nedovolte dětem, aby výrobek obsluhovaly. Nepokoušejte se o žádné úpravy zařízení. Nevrtajte žádné otvory do krytu zařízení. Neotevírejte kryt zařízení. Neprovozujte výrobek ve výbušném prostředí ani v blízkosti zdrojů zapálení. Neponořujte výrobek do vody ani do jiné kapaliny. Relativní vlhkost v provozním prostředí nesmí překročit 85% bez kondenzace. Nevystavujte výrobek vysokým teplotám, například v uzavřeném automobilu. Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla. Nainstalujte zařízení na místo s dostatečným větráním. Zajistěte, aby bylo zařízení během provozu stabilní. Nevystavujte výrobek otřesům a/nebo nárazům. Neskladujte výrobek společně s jinými zařízeními. Zařízení skladujte na suchém místě mimo dosah vlhkosti. Výrobek přepravujte ve vypnutém stavu. K napájení zařízení používejte pouze dodaný napájecí zdroj. Používání jiných napájecích zdrojů je zakázáno. Úprava síťové zásuvky podle vašich potřeb je zakázána. Připojte zařízení ke zdroji napájení s parametry uvedenými na typovém štítku. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem, krytem nebo baterií. Baterie pageru nabíjejte pouze pomocí nabíjecí stanice dodané s výrobkem. Nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru. Před čištěním, údržbou nebo servisem odpojte zařízení od zdroje napájení. Zařízení je určeno pouze k použití v souladu s jeho zamýšleným účelem, jak je popsáno v uživatelské příručce. Toto zařízení není hračka; nedovolte dětem, aby jej používaly bez dozoru.

Zařízení vyzařuje rádiové vlny s nízkým výkonem. Nepoužívejte zařízení v bezprostřední blízkosti zdravotnických prostředků. Neumísťujte zařízení do přímého kontaktu s tělem po delší dobu zbytečně. Zařízení může způsobovat elektromagnetické rušení nebo být na něj náchylné. Nepoužívejte zařízení v blízkosti silných zdrojů elektromagnetického rušení. V případě poruchy způsobené rušením zařízení přemístěte. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnostní pokyny pro nabíjení baterie

Varování! Před nabíjením se ujistěte, že kryt, kabel a zástrčka napájecího zdroje nejsou prasklé ani poškozené. Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou nabíjecí stanici a napájecí zdroj! K nabíjení baterií používejte pouze nabíjecí stanici dodanou v sadě. Použití jiného příslušenství může způsobit požár nebo poškození zařízení. Baterii smíte nabíjet pouze v uzavřeném, suchém místě, chráněném před neoprávněným přístupem, zejména dětmi. Nenabíjejte baterii výrobku bez stálého dohledu dospělé osoby! Pokud potřebujete opustit místnost, kde probíhá nabíjení, odpojte nabíjecí stanici a napájecí zdroj od sítě. Pokud se uvolňuje kouř, podezřelý zápach atd., okamžitě odpojte napájecí zdroj ze zásuvky! Výrobek je dodáván s nenabitou baterií, proto by měl být před použitím nabit podle postupu popsaného v návodu k použití dodané nabíjecí stanice a napájecího zdroje. Lithium-iontové (lithium-iontové) baterie nevykazují tzv. „paměťový efekt“, který umožňuje jejich kdykoli dobíjení. Doporučuje se však baterii během běžného provozu vybit a poté ji nabít na plnou kapacitu. Pokud vzhledem k povaze operace není toto ošetření možné pokaždé, mělo by se provést alespoň každých několik nebo deset cyklů. Za žádných okolností by se baterie neměly vybíjet zkratováním elektrod, protože by to způsobilo nevratné poškození! Také nekontrolujte stav nabití baterie zkratováním elektrod a kontrolou jisker.

Úložisko baterie

Pro prodloužení životnosti baterie zajistěte správné skladovací podmínky. Baterie vydrží přibližně 500 cyklů nabití a vybití. Baterie by měla být skladována v teplotním rozmezí 0°C až 30°C s relativní vlhkostí 50%. Pro delší skladování by měla být baterie nabitá přibližně na 70% její kapacity. Pro delší skladování baterií pravidelně nabíjejte jednou ročně. Baterii nepřebíjejte, mohlo by dojít ke zkrácení její životnosti a způsobení nevratného poškození. Během skladování se baterie v důsledku úniku postupně vybíjí. Proces samovybíjení závisí na skladovací teplotě; čím vyšší teplota, tím rychlejší je vybíjení. Nesprávné skladování baterií může vést k úniku elektrolytu. V případě úniku zachyťte únik neutralizačním činidlem. Pokud se elektrolyt dostane do očí, důkladně je vypláchněte vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Nepoužívejte zařízení s poškozenou baterií. Pokud je baterie zcela opotřebovaná, měla by být odvezena do specializovaného zařízení pro likvidaci odpadu.

Přeprava baterií

Lithium-iontové baterie jsou ze zákona považovány za nebezpečné materiály. Uživatel nářadí může přepravovat nářadí i s baterií nebo samotné baterie po silnici. Nejsou vyžadovány žádné další požadavky. Pokud je přeprava zadávána třetím stranám (např. kurýrem), je nutné dodržovat předpisy pro přepravu nebezpečných materiálů. Před přepravou se obraťte na kvalifikovanou osobu. Poškozené baterie se nesmí přepravovat. Vyjímatelné baterie musí být během přepravy z nářadí vyjmuty a odkryté kontakty musí být chráněny, např. izolační páskou. Baterie zajistěte v obalu tak, aby se během přepravy v obalu neposouvaly. Je také nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

SERVIS PRODUKTŮ

Nabíjení baterie pageru

Poznámka! Před připojením nabíjecí stanice a zdroje napájení se ujistěte, že parametry sítě odpovídají údajům na typovém štítku produktu.

Baterii pageru je nutné před použitím nabít. Baterii lze nabít po vložení do nabíjecí zásuvky na nabíjecí stanici.

Zapojte zástrčku napájecího adaptéru do zásuvky ve zdi a poté připojte kabel napájecího adaptéru k nabíjecí stanici. Umístěte pagery do nabíjecích slotů na nabíjecí stanici.

Ovládací panel (II)

Ovládací panel se skládá z displeje a tlačítek:

- a - tlačítka s čísly od 0 do 9;
- b - tlačítko X;
- c - tlačítko se symbolem nastavení;
- d - tlačítko se šipkou nahoru;
- e - tlačítko se šipkou dolů;
- f - tlačítko GO.

Vstup do nabídky nastavení

Do 10 sekund od zapnutí stisknete tlačítko se symbolem nastavení na ovládacím panelu dokovací stanice pro vstup do nabídky nastavení.

Pro nastavení vybrané funkce (F1-F6) stisknete číselné tlačítko (0-6), např. číslo 1 odpovídá funkci F1. Stisknutím tlačítka nastavení změníte nastavení a poté nastavíte hodnotu pomocí číselných tlačítek (0-9).

Ukončete nabídku nastavení

Jakmile v nabídce nastavení vyberete požadované nastavení funkce, stisknete: tlačítko GO pro potvrzení výběru a návrat do nabídky nastavení; tlačítko se symbolem nastavení pro zrušení výběru a návrat do nabídky nastavení; tlačítko X pro opuštění nabídky nastavení.

Funkce v nabídce nastavení

F1 - Nastavení čísla dokovací stanice (1-998);

F2 - Nastavení zvukového alarmu dokovací stanice (0-1), 0 = vypnuto, 1 = zapnuto;

F3 - Nastavení čísla pageru (1-998);

F4 - Nastavení vibračního upozornění na pager (0-1), 0 = vypnuto, 1 = zapnuto;

F5 - Nastavení zvukového alarmu pageru (0-1), 0 = vypnuto, 1 = zapnuto;

F6 - Nastavení doby trvání alarmu pageru v sekundách (5-250).

Ruční spuštění alarmu pageru

Pomocí číselných tlačítek vyberte číslo pageru a stiskněte GO. Spustí se alarm vybraného pageru.

Automatické spuštění alarmu pageru

Pomocí šipek nahoru a dolů vyberte číslo pageru. Po 2 sekundách se spustí alarm vybraného pageru.

Vypnutí pageru

Vložte pager do dokovací stanice, vytočte 999 a stiskněte tlačítko GO. Pager se vypne.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ VÝROBKU

Po použití otřete výrobek měkkým, mírně navlhčeným hadříkem, abyste odstranili veškeré nečistoty, které se mohly během používání nahromadit. Neponořujte výrobek do vody. K čištění nepoužívejte rozpouštědla, korozivní činidla, alkohol, benzín ani abrazivní prostředky. Výrobek skladujte na suchém, stinném a dobře větraném místě. Skladovací místo by mělo být mimo dosah dětí a osob neoprávněných k obsluze zařízení. Skladovací podmínky by měly být stejné jako v provozním prostředí.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Systém reštauračného volania je elektronický bezdrôtový komunikačný systém užitočný v reštauráciách na zlepšenie služieb zákazníkom. Systém umožňuje rýchle a efektívne informovanie zákazníkov alebo personálu, keď je objednávka pripravená alebo keď je potrebný určitý úkon.

Systém pozostáva z nabíjacej stanice s vysielateľom a prijímačom pagerového typu. Bezdrôtová komunikácia je založená na rádiových vlnách krátkého dosahu. Po aktivácii personálom sa signál bezdrôtovo prenesie do prideleného prijímača, ktorý používateľa upozorní zvukom, svetlom alebo vibráciou. Pred použitím produktu si prečítajte celý návod na použitie a riaďte sa jeho pokynmi.

VYBAVENIE PRODUKTU

Produkt sa dodáva kompletný a nevyžaduje žiadnu montáž. Súčasťou balenia je sieťový adaptér. YG-12200 sa dodáva so 16 pagermi a YG-12201 s 10 pagermi.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota	
Katalógové číslo		YG-12200	YG-12201
Počet stránkovačov		16	10
Frekvencia signálu	[MHz]	433	433
Úroveň sily signálu	[dBm]	-112	-112
Dosah signálu	[m]	300	300
Prevádzková teplota	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Batéria pagera			
- Typ		Li-Ion	Li-Ion
- Kapacita	[mAh]	300	300
- Menovité napätie	[V DC]	3,7	3,7
- Energia	[Wh]	1,11	1,11
Nabíjačka			
- Vstupné napätie	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Frekvencia vstupného prúdu	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Vstupný prúd	[A]	0,6	0,6
- Výstupné napätie	[V DC]	12	12
- Výstupný prúd	[A]	1	1

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Upozornenie! Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zraneniu osôb alebo poškodeniu produktu.

Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte deťom obsluhovať výrobok. Nepokúšajte sa o žiadne úpravy zariadenia. Nevráťajte žiadne otvory do krytu zariadenia. Neotvárajte kryt zariadenia. Neprevádzkujte výrobok vo výbušnom prostredí ani v blízkosti zdrojov zapálenia. Neponárajte výrobok do vody ani do žiadnej inej kvapaliny. Relatívna vlhkosť v prevádzkovom prostredí nesmie prekročiť 85 % bez kondenzácie. Nevystavujte výrobok vysokým teplotám, napríklad v uzavretom aute. Neumiestňujte zariadenie do blízkosti zdrojov tepla. Nainštalujte zariadenie na miesto s dostatočným vetraním. Zabezpečte, aby bolo zariadenie počas prevádzky stabilné. Nevystavujte výrobok nárazom a/alebo otrasom. Neskladujte výrobok spolu s inými zariadeniami. Zariadenie skladujte na suchom mieste mimo dosahu vlhkosti. Výrobok prepravujte vo vypnutom stave. Na napájanie zariadenia používajte iba dodaný zdroj napájania. Používanie iných zdrojov napájania je zakázané. Úprava sieťovej zásuvky podľa vašich potrieb je zakázaná. Pripojte zariadenie k zdroju napájania s parametrami uvedenými na typovom štítku. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom, krytom alebo batériou. Batérie pagera nabíjajte iba pomocou nabíjacej stanice dodanej s produktom. Nenechávajte produkt pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Pred čistením, údržbou alebo servisom odpojte zariadenie od zdroja napájania. Zariadenie je určené len na použitie v súlade s jeho zamýšľaným účelom, ako je popísané v používateľskej príručke. Toto zariadenie nie je hračka; nedovoľte deťom, aby ho používali bez dozoru.

Zariadenie vysiela nízkoenergetické rádiové vlny. Nepoužívajte zariadenie v bezprostrednej blízkosti zdravotníckych pomôcok. Neumiestňujte zariadenie do priameho kontaktu s telom na dlhší čas, ak je to zbytočné. Zariadenie môže spôsobovať elektromagnetické rušenie alebo byť naň náchylné. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti silných zdrojov elektromagnetického rušenia. V prípade poruchy spôsobenej rušením zariadenie premiestnite. Opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný personál. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Bezpečnostné pokyny pre nabíjanie batérie

Upozornenie! Pred nabíjaním sa uistite, že kryt zdroja napájania, kábel a zástrčka nie sú prasknuté ani poškodené. Nepoužívajte chybný alebo poškodenú nabíjaciu stanicu a zdroj napájania! Na nabíjanie batérií používajte iba nabíjaciu stanicu, ktorá je súčasťou súpravy. Použitie iného príslušenstva môže spôsobiť požiar alebo poškodenie zariadenia. Batériu je možné nabíjať iba v uzavretej, suchej miestnosti, chránenej pred neoprávneným prístupom, najmä pred deťmi. Nenabíjajte batériu výrobku bez neustáleho dozoru dospelé osoby! Ak potrebujete opustiť miestnosť, kde sa nabíja, odpojte nabíjaciu stanicu a zdroj napájania od elektrickej siete. Ak sa objaví dym, podozrivý zápach atď., okamžite odpojte zdroj napájania zo sieťovej zásuvky! Výrobok sa dodáva s nenabitou batériou, preto by sa mal pred použitím nabiť podľa postupu opísaného v návode pomocou dodanej nabíjacej stanice a zdroja napájania. Li-Ion (lítium-iónové) batérie nevykazujú tzv. „pamäťový efekt“, ktorý umožňuje ich kedykoľvek nabíjanie. Odporúča sa však batériu počas bežnej prevádzky vybiť a potom ju nabiť na plnú kapacitu. Ak vzhľadom na povahu operácie nie je toto ošetrovanie vždy možné, malo by sa vykonať aspoň každých niekoľko alebo tisíc cyklov. Za žiadnych okolností by sa batérie nemali vybiť skratovaním elektród, pretože to spôsobuje nezvratné poškodenie! Taktiež nekontrolujte stav nabitia batérie skratovaním elektród a kontrolou iskier.

Úložisko batérie

Pre predĺženie životnosti batérie zabezpečte správne skladovacie podmienky. Batéria vydrží približne 500 cyklov nabitia a vybitia. Batéria by sa mala skladovať pri teplote 0°C až 30°C s relatívnou vlhkosťou 50%. Pre dlhšie skladovanie by sa mala batéria nabiť približne na 70% jej kapacity. Pre dlhšie skladovanie batériu pravidelne nabíjajte raz ročne. Batériu neprebíjajte, pretože to skráti jej životnosť a môže spôsobiť nezvratné poškodenie. Počas skladovania sa batéria v dôsledku úniku postupne vybíja. Proces samovybíjania závisí od skladovacej teploty; čím vyššia teplota, tým rýchlejšie je vybíjanie. Nesprávne skladovanie batérií môže viesť k úniku elektrolytu. V prípade úniku zachyťte únik neutralizačným činidlom. Ak sa elektrolyt dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Nepoužívajte zariadenie s poškodenou batériou. Keď je batéria úplne opotrebovaná, mala by sa odovzdať v špecializovanom zariadení na likvidáciu odpadu.

Preprava batérií

Lítium-iónové batérie sú zo zákona považované za nebezpečné materiály. Používateľ náradia môže prepravovať náradie s batériou alebo samotné batérie po ceste. Nie sú potrebné žiadne ďalšie požiadavky. Ak je preprava zadaná tretím stranám (napr. kuriérom), musia sa dodržiavať predpisy pre prepravu nebezpečných materiálov. Pred prepravou kontaktujte kvalifikovanú osobu. Poškodené batérie sa nesmú prepravovať. Vyberateľné batérie sa musia počas prepravy z náradia vybrať a odkryté kontakty musia byť chránené, napr. izolačnou páskou. Batérie zaistíte v obale tak, aby sa počas prepravy v obale neposunuli. Musia sa dodržiavať aj národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

SERVIS PRODUKTOV

Nabíjanie batérie pagera

Poznámka! Pred pripojením nabíjacej stanice a zdroja napájania sa uistite, že parametre siete zodpovedajú parametrom uvedeným na typovom štítku produktu.

Batéria pagera sa musí pred použitím nabiť. Batériu je možné nabíjať po umiestnení do nabíjacej zásuvky na nabíjacej stanici. Zapojte zástrčku napájacieho adaptéra do elektrickej zásuvky a potom pripojte kábel napájacieho adaptéra k nabíjacej stanici. Umiestnite pagery do nabíjajúcich otvorov na nabíjacej stanici.

Ovládací panel (II)

Ovládací panel sa skladá z displeja a tlačidiel:

- a - tlačidlá s číslami od 0 do 9;
- b - tlačidlo X;
- c - tlačidlo so symbolom nastavení;
- d - tlačidlo so šípkou nahor;
- e - tlačidlo so šípkou nadol;
- f - tlačidlo GO.

Vstup do ponuky nastavení

Do 10 sekúnd od zapnutia stlačte tlačidlo so symbolom nastavení na ovládacom paneli dokovacej stanice, čím vstúpite do ponuky nastavení.

Ak chcete nastaviť vybranú funkciu (F1-F6), stlačte číselné tlačidlo (0-6), napr. číslo 1 zodpovedá funkcii F1. Stlačením tlačidla nastavení zmeníte nastavenie a potom nastavte hodnotu pomocou číselných tlačidiel (0-9).

Ukončíte ponuku nastavení

Po výbere požadovaného nastavenia funkcie v ponuke nastavení stlačte: tlačidlo GO na potvrdenie výberu a návrat do ponuky nastavení; tlačidlo so symbolom nastavení na zrušenie výberu a návrat do ponuky nastavení; tlačidlo X na opustenie ponuky nastavení.

Funkcie v ponuke nastavení

- F1 - Nastavte číslo dokovacej stanice (1-998);
 F2 - Nastavenie zvukového alarmu dokovacej stanice (0-1), 0 = vypnuté, 1 = zapnuté;
 F3 - Nastavenie čísla pagera (1-998);
 F4 - Nastavenie vibračného upozornenia na pager (0-1), 0 = vypnuté, 1 = zapnuté;
 F5 - Nastavenie zvukového alarmu pageru (0-1), 0 = vypnuté, 1 = zapnuté;
 F6 - Nastavenie trvania alarmu pageru v sekundách (5-250).

Manuálne spustenie alarmu pageru

Pomocou číselných tlačidiel vyberte číslo pageru a stlačte GO. Spustí sa alarm vybraného pageru.

Automatické spustenie alarmu pageru

Pomocou šípok hore a dole vyberte číslo pageru. Po 2 sekundách zaznie alarm vybraného pageru.

Vypnutie pagera

Vložte pager do dokovacej stanice, vytočte číslo 999 a stlačte tlačidlo GO. Pager sa vypne.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE VÝROBKU

Po použití utrite výrobok mäkkou, mierne navlhčenou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty, ktoré sa mohli počas používania nahromadiť. Neponárajte výrobok do vody. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, korozívne látky, alkohol, benzín ani abrazívne prostriedky. Výrobok skladujte na suchom, tienenom a dobre vetranom mieste. Miesto skladovania by malo byť mimo dosahu detí a osôb neoprávnených na obsluhu zariadenia. Podmienky skladovania by mali byť rovnaké ako v prevádzkovom prostredí.

TERMÉKJELLEMZŐK

Az éttermi hívórendszer egy elektronikus vezeték nélküli kommunikációs rendszer, amely hasznos az éttermekben az ügyfélszolgálat javítására. A rendszer lehetővé teszi a vendégek vagy a személyzet gyors és hatékony értesítését, amikor egy rendelés elkészült, vagy amikor egy adott műveletre van szükség.

A rendszer egy adóegységgel ellátott töltőállomásból és személyhívó típusú vevőegységekből áll. A vezeték nélküli kommunikáció rövid hatótávolságú rádióhullámokon alapul. Miután a személyzet aktiválja, a jel vezeték nélkül továbbítódik a hozzárendelt vevőegységhez, amely hanggal, fénnel vagy rezgéssel értesíti a felhasználót. A termék használata előtt kérjük, olvassa el a teljes felhasználói kézikönyvet, és kövesse az abban található utasításokat.

TERMÉKBERENDEZÉS

A termék kompletten kerül kiszállításra, és nem igényel összeszerelést. A hálózati adapter a termék része. Az YG-12200 16, az YG-12201 pedig 10 személyhívóval rendelkezik.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték	
Katalógusszám		YG-12200	YG-12201
Személyhívók száma		16	10
Jelfrekvencia	[MHz]	433	433
Jelerősségi szint	[dBm]	-112	-112
Jeltartomány	[m]	300	300
Üzemi hőmérséklet	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Személyhívó akkumulátor			
- Típus		Li-Ion	Li-Ion
- Kapacitás	[mAh]	300	300
- Névleges feszültség	[V DC]	3,7	3,7
- Energia	[Wh]	1,11	1,11
Töltő			
- Bemeneti feszültség	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Bemeneti áram frekvenciája	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Bemeneti áram	[A]	0,6	0,6
- Kimeneti feszültség	[V DC]	12	12
- Kimeneti áram	[A]	1	1

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Az utasítások be nem tartása személyi sérülést vagy a termék károsodását okozhatja.

Tartsa a terméket gyermekektől elzárva. Ne engedje, hogy gyermekek kezeljék a terméket. Ne kíséreljen meg semmilyen módosítást végezni a készüléken. Ne fúrjon lyukakat a készülék burkolatába. Ne nyissa fel a készülék burkolatát. Ne üzemeltesse a terméket robbanásveszélyes légkörben vagy gyújtóforrás közelében. Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. A működési környezetet relatív páratartalma nem haladhatja meg a 85%-ot páralecsapódás nélkül. Ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek, például zárt autóban. Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe. Telepítse a készüléket olyan helyre, amely megfelelő szellőzést biztosít. Működés közben győződjön meg arról, hogy a készülék stabil. Ne tegye ki a terméket ütéseknek és/vagy rázkódásnak. Ne tárolja a terméket más eszközökkel együtt. Tárolja a készüléket száraz, nedvességtől védett helyen. A terméket kikapcsolt állapotban szállítsa. Kizárólag a mellékelt tápegységet használja a készülék áramellátásához. Más tápegységek használata tilos. Tilos a hálózati aljzat módosítása a saját igényeinek megfelelően. Csatlakoztassa a készüléket a típus táblán feltüntetett paraméterekkel rendelkező tápegységhez. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, burkolattal vagy akkumulátorral. A személyhívó akkumulátorait csak a termékkel mellékelt töltőállomással töltsse. Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket áramforráshoz csatlakoztatva. Tisztítás, karbantartás vagy szervizelés előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból. A készüléket kizárólag a felhasználói kézikönyvben leírt rendeltetésszerűen szabad használni. Ez a készülék nem játék; ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják.

A készülék alacsony teljesítményű rádióhullámokat bocsát ki. Ne használja a készüléket orvosi eszközök közvetlen közelében. Ne helyezze a készüléket hosszabb ideig szükségtelenül közvetlen érintkezésbe a testtel. A készülék elektromágneses interferenciát okozhat, vagy érzékeny lehet rá. Ne használja a készüléket erős elektromágneses interferencia források közelében. Interferencia miatti meghibásodás esetén helyezze át a készüléket. Javításokat csak szakképzett személyzet végezhet. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Akkumulátortöltési biztonsági utasítások

Figyelem! Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a tápegység háza, kábele és csatlakozódugója nem repedt vagy sérült. Ne használjon hibás vagy sérült töltőállomást és tápegységet! Az akkumulátorok töltéséhez csak a készletben található töltőállomást használja. Más tartozékok használata tüzet vagy a készülék károsodását okozhatja. Az akkumulátort csak zárt, száraz, illetéktelen hozzáféréstől, különösen gyermekektől védett helyiségben szabad töltetni. Ne töltsen a termék akkumulátorát folyamatos felnőtt felügyelete nélkül! Ha el kell hagynia a töltés helyszínét, válassza le a töltőállomást és a tápegységet a hálózatról. Ha füstöt, gyanús szagot stb. bocsát ki, azonnal húzza ki a tápegységet a hálózati aljzatból! A termék töltetlen akkumulátorral kerül szállításra, ezért használat előtt a kézikönyvben leírtak szerint kell feltölteni a mellékelt töltőállomást és tápegységet használatával. A Li-ion (lítium-ion) akkumulátorok nem mutatnak úgynevezett „memóriaeffektust”, amely lehetővé teszi, hogy bármikor újratölthetők legyenek. Azonban ajánlott az akkumulátort normál működés közben lemeríteni, majd teljes kapacitásra feltölteni. Ha a művelet jellegéből adódóan ez a kezelés nem minden alkalommal lehetséges, akkor legalább néhány vagy egy tucat ciklusonként el kell végezni. Az akkumulátorokat semmilyen körülmények között sem szabad az elektródák rövidzárással lemeríteni, mivel ez visszafordíthatatlan károsodást okoz! Az akkumulátor töltésségi állapotát sem szabad az elektródák rövidzárással és a szikrák ellenőrzésével ellenőrizni.

Akkumulátoros tárolás

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében biztosítsa a megfelelő tárolási körülményeket. Az akkumulátor körülbelül 500 töltési-kisütési ciklust bír ki. Az akkumulátort 0°C és 30°C közötti hőmérsékleten, 50%-os relatív páratartalom mellett kell tárolni. Hosszabb ideig tartó tároláshoz a kapacitásának körülbelül 70%-ára kell feltölteni. Hosszabb tárolás esetén évente egyszer töltsen fel az akkumulátort. Ne merítse le túlságosan az akkumulátort, mivel ez lerövidíti az élettartamát, és visszafordíthatatlan károsodást okozhat. Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan lemerül a szivárgás miatt. Az önkisülés folyamata a tárolási hőmérséklettől függ; minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kisülés. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolása elektrolit szivárgáshoz vezethet. Szivárgás esetén semlegesítő szerrel kell a szivárgást elszigetelni. Ha az elektrolit szembe kerül, alaposan öblítse ki vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Ne használja a készüléket sérült akkumulátorral. Ha az akkumulátor teljesen elhasználódott, speciális hulladékkezelő üzembe kell vinni.

Akkumulátor szállítása

A lítium-ion akkumulátorok jogilag veszélyes anyagnak minősülnek. A szerszám felhasználója szállíthatja a szerszámot az akkumulátorral együtt, vagy magukat az akkumulátorokat is közúton. Nincsenek további követelmények. Ha a szállítást harmadik félnek szervezik ki (pl. futárszolgálattal), akkor a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó előírásokat kell betartani. Szállítás előtt vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett személlyel. Sérült akkumulátorokat tilos szállítani. A kivehető akkumulátorokat szállítás közben el kell távolítani a szerszámból, és a szabadon lévő érintkezőket védeni kell, pl. szigetelőszalaggal. Rögzítse az akkumulátorokat a csomagolásban, hogy szállítás közben ne mozduljanak el a csomagoláson belül. A veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat is be kell tartani.

TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

A személyhívó akkumulátorának töltése

Megjegyzés! A töltőállomás és a tápegység csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati paraméterek megfelelnek a termék adattábláján feltüntetett értékeknek.

A személyhívó akkumulátorát használat előtt fel kell tölteni. Az akkumulátor a töltőállomás töltőaljzatába helyezve tölthető.

Csatlakoztassa a hálózati adapter csatlakozóját a fali aljzathoz, majd csatlakoztassa a hálózati adapter kábelét a töltőállomáshoz. Helyezze a személyhívókat a töltőállomás töltőnyílásaiba.

Vezérlőpult (II)

A kezelőpanel egy kijelzőből és gombokból áll:

- a - 0-tól 9-ig terjedő számokkal ellátott gombok;
- b - X gomb;
- c - gomb a beállítások szimbólumával;
- d - felfelé mutató nyíl gomb;
- e - lefelé mutató nyíl gomb;
- f - GO gomb.

Belépés a beállítások menübe

A bekapcsolás után 10 másodpercen belül nyomja meg a dokkolóállomás kezelőpaneljén található beállítások szimbólummal ellátott gombot a beállítások menübe való belépéshez.

A kiválasztott funkció (F1-F6) beállításához nyomja meg a számgombokat (0-6), pl. az 1-es szám az F1 funkciónak felel meg. Nyomja meg a beállítások gombot a beállítás módosításához, majd állítsa be az értéket a számgombok (0-9) segítségével.

Kilépés a beállítások menüből

Miután kiválasztotta a kívánt funkcióbeállítást a beállítások menüben, nyomja meg: a GO gombot a kiválasztás megerősítéséhez és a beállítások menübe való visszatéréshez; a beállítások szimbólummal ellátott gombot a kiválasztás törléséhez és a beállítások menübe való visszatéréshez; az X gombot a beállítások menüből való kilépéshez.

Funkciók a beállítások menüben

- F1 - Dokkolóállomás számának beállítása (1-998);
- F2 - Dokkolóállomás hangjelzésének beállítása (0-1), 0 = ki, 1 = be;
- F3 - Személyhívó számának beállítása (1-998);
- F4 - Személyhívó rezgéses riasztás beállítása (0-1), 0 = ki, 1 = be;
- F5 - Személyhívó hangjelzésének beállítása (0-1), 0 = ki, 1 = be;
- F6 - A személyhívó riasztási időtartamának beállítása másodpercben (5-250).

Személyhívó riasztás manuális indítása

A számgombok segítségével válassza ki a személyhívó számát, majd nyomja meg a GO gombot. A kiválasztott személyhívó riasztása megszólal.

Személyhívó riasztás automatikus indítása

A fel és le nyilakkal válassza ki a személyhívó számát. 2 másodperc múlva megszólal a kiválasztott személyhívó riasztása.

A személyhívó kikapcsolása

Helyezze a személyhívót a dokkolóállomásba, tárcsázza a 999-et, majd nyomja meg a GO gombot. A személyhívó kikapcsol.

TERMÉKKARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Használat után törölje át a terméket egy puha, enyhén nedves ruhával, hogy eltávolítsa a használat során felhalmozódott szennyeződések. Ne merítse a terméket vízbe. Ne használjon oldószereket, maró hatású anyagokat, alkoholt, benzint vagy szűrőszereket a tisztításhoz. A terméket száraz, árnyékos és jól szellőző helyen tárolja. A tárolóhelynek gyermekek és a készülék kezelésére jogosulatlan személyek elől elzárva kell lennie. A tárolási körülményeknek meg kell egyezniük az üzemi környezet feltételeivel.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Un sistem de apel pentru restaurante este un sistem electronic de comunicații fără fir util în restaurante pentru a îmbunătăți serviciul clienți. Sistemul permite notificarea rapidă și eficientă a clienților sau a personalului atunci când o comandă este gata sau când este necesară o acțiune specifică.

Sistemul constă dintr-o stație de încărcare cu un transmițător și receptoare de tip pager. Comunicarea wireless se bazează pe unde radio cu rază scurtă de acțiune. Odată activat de către personal, semnalul este transmis wireless către receptorul desemnat, care notifică utilizatorul printr-un sunet, o lumină sau o vibrație. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți întregul manual de utilizare și să urmați instrucțiunile acestuia.

ECHIPAMENTE DE PRODUSE

Produsul este livrat complet și nu necesită asamblare. Un adaptor de curent alternativ este inclus împreună cu produsul. YG-12200 vine cu 16 pagere, iar YG-12201 vine cu 10 pagere.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare	
Număr de catalog		YG-12200	YG-12201
Număr de pagere		16	10
Frecvența semnalului	[MHz]	433	433
Nivelul intensității semnalului	[dBm]	-112	-112
Intervalul semnalului	[m]	300	300
Temperatura de funcționare	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Baterie pager			
- Tip		Li-Ion	Li-Ion
- Capacitate	[mAh]	300	300
- Tensiune nominală	[V DC]	3,7	3,7
- Energie	[Wh]	1,11	1,11
Încărcător			
- Tensiune de intrare	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Frecvența curentului de intrare	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Curent de intrare	[A]	0,6	0,6
- Tensiune de ieșire	[V DC]	12	12
- Curent de ieșire	[A]	1	1

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Atenție! Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale sau la deteriorarea produsului.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul. Nu încercați să modificați dispozitivul. Nu găuriți carcasa dispozitivului. Nu deschideți carcasa dispozitivului. Nu utilizați produsul într-o atmosferă explozivă sau în apropierea surselor de aprindere. Nu scufundați produsul în apă sau în orice alt lichid. Umiditatea relativă din mediul de funcționare nu trebuie să depășească 85% fără condens. Nu expuneți produsul la temperaturi ridicate, de exemplu, într-o mașină închisă. Nu așezați dispozitivul în apropierea surselor de căldură. Instalați dispozitivul într-un loc care oferă o ventilație adecvată. Asigurați-vă că dispozitivul este stabil în timpul funcționării. Nu expuneți produsul la șocuri și/sau impacturi. Nu depozitați produsul împreună cu alte dispozitive. Depozitați dispozitivul într-un loc uscat, ferit de umiditate. Transportați produsul oprit. Folosiți numai sursa de alimentare furnizată pentru alimentarea dispozitivului. Utilizarea altor surse de alimentare este interzisă. Modificarea prizei de alimentare pentru a se potrivi nevoilor dumneavoastră este interzisă. Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare cu parametrii indicați pe plăcuța cu datele tehnice. Nu utilizați dispozitivul cu un cablu de alimentare, o carcasă sau o baterie deteriorate. Încărcați bateriile pagerului numai utilizând stația de încărcare furnizată împreună cu produsul. Nu lăsați produsul conectat la o sursă de alimentare nesupraveheat. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare, întreținere sau service. Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării în conformitate cu destinația sa, așa cum este descrisă în manualul de utilizare. Acest dispozitiv nu este o jucărie; nu permiteți copiilor să îl utilizeze fără supraveghere.

Dispozitivul emite unde radio de putere redusă. Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a dispozitivelor medicale. Nu așezați dispozitivul în contact direct cu corpul pentru perioade lungi de timp, fără a fi necesar. Dispozitivul poate cauza interferențe electromagnetice sau poate fi susceptibil la interferențe electromagnetice. Nu utilizați dispozitivul în apropierea surselor puternice de interferențe electromagnetice. În caz de defecțiune cauzată de interferențe, mutați dispozitivul în altă parte. Reparațiile pot fi efectuate numai de către personal calificat. Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea bateriei

Atenție! Înainte de încărcare, asigurați-vă că carcasa sursei de alimentare, cablul și ștecherul nu sunt crăpate sau deteriorate. Nu utilizați o stație de încărcare și o sursă de alimentare defecte sau deteriorate! Folosiți doar stația de încărcare furnizată în kit pentru a încărca bateriile. Utilizarea altor accesorii poate provoca un incendiu sau deteriorarea dispozitivului. Bateria poate fi încărcată numai într-o încăpere închisă, uscată, protejată de accesul neautorizat, în special al copiilor. Nu încărcați bateria produsului fără supravegherea constantă a unui adult! Dacă trebuie să părăsiți camera în care are loc încărcarea, deconectați stația de încărcare și sursa de alimentare de la rețeaua electrică. Dacă se degajă fum, un miros suspect etc., deconectați imediat sursa de alimentare de la priză de rețea! Produsul este livrat cu o baterie descărcată, prin urmare, înainte de utilizare, aceasta trebuie încărcată conform procedurii descrise în manual, utilizând stația de încărcare și sursa de alimentare furnizate. Bateriile Li-Ion (litiu-ion) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, care le permite să fie reîncărcate în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă descărcarea bateriei în timpul funcționării normale și apoi încărcarea acesteia la capacitate maximă. Dacă, din cauza naturii operațiunii, acest tratament nu este posibil de fiecare dată, acesta trebuie efectuat cel puțin la fiecare câteva sau zeci de cicluri. În niciun caz nu trebuie descărcate bateriile prin scurtcircuitarea electrozilor, deoarece acest lucru provoacă daune ireversibile! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a bateriei prin scurtcircuitarea electrozilor și verificarea existenței scânteiilor.

Depozitarea bateriei

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, asigurați condiții adecvate de depozitare. Bateria poate rezista la aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Bateria trebuie depozitată la o temperatură cuprinsă între 0°C și 30°C, cu o umiditate relativă de 50%. Pentru a depozita bateria pentru perioade lungi de timp, aceasta trebuie încărcată la aproximativ 70% din capacitatea sa. Pentru o depozitare mai lungă, încărcați periodic bateria o dată pe an. Nu descărcați excesiv bateria, deoarece acest lucru îi va scurta durata de viață și poate provoca daune ireversibile. În timpul depozitării, bateria se va descărca treptat din cauza scurgerilor. Procesul de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare; cu cât temperatura este mai mare, cu atât descărcarea este mai rapidă. Depozitarea necorespunzătoare a bateriilor poate duce la scurgeri de electrolit. În caz de scurgere, izolați scurgerea cu un agent de neutralizare. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine cu apă și solicitați imediat asistență medicală. Nu utilizați dispozitivul cu o baterie deteriorată. Când bateria este complet uzată, aceasta trebuie dusă la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

Transportul bateriilor

Bateriile litiu-ion sunt considerate din punct de vedere legal materiale periculoase. Utilizatorul unelei poate transporta unealta împreună cu bateria sau bateriile în sine pe drum. Nu sunt necesare cerințe suplimentare. Dacă transportul este externalizat către terți (de exemplu, prin curier), trebuie respectate reglementările privind transportul materialelor periculoase. Înainte de expediere, contactați o persoană calificată. Bateriile deteriorate nu trebuie transportate. Bateriile detașabile trebuie scoase din unealtă în timpul transportului, iar contactele expuse trebuie protejate, de exemplu, cu bandă izolatoare. Fixați bateriile în ambalaj astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului în timpul transportului. De asemenea, trebuie respectate reglementările naționale privind transportul materialelor periculoase.

SERVICII DE PRODUSE

Încărcarea bateriei pagerului

Notă! Înainte de a conecta stația de încărcare și sursa de alimentare, asigurați-vă că parametrii rețelei corespund cu cei enumerați pe plăcuța de identificare a produsului.

Bateria pagerului trebuie încărcată înainte de utilizare. Bateria poate fi încărcată atunci când este introdusă în mufa de încărcare a stației de încărcare.

Conectați adaptorul de alimentare la o priză de perete, apoi conectați cablul adaptorului de alimentare la stația de încărcare. Plasați pagerele în sloturile de încărcare de pe stația de încărcare.

Panou de control (II)

Panoul de control este format dintr-un afișaj și butoane:

- a - butoane cu numere de la 0 la 9;
- b - butonul X;
- c - buton cu simbolul setărilor;
- d - buton săgeată în sus;
- e - buton săgeată în jos;
- f - butonul START.

Intrarea în meniul de setări

În decurs de 10 secunde de la pornire, apăsați butonul cu simbolul pentru setări de pe panoul de control al stației de andocare pentru a accesa meniul de setări.

Pentru a seta funcția selectată (F1-F6), apăsați butonul numeric (0-6), de exemplu, numărul 1 corespunde funcției F1. Apăsați

butonul de setări pentru a modifica setarea, apoi setați valoarea folosind butoanele numerice (0-9).

Ieșiți din meniul de setări

După ce ați selectat setarea funcției dorite în meniul de setări, apăsați: butonul GO pentru a confirma selecția și a reveni la meniul de setări; butonul cu simbolul setărilor pentru a anula selecția și a reveni la meniul de setări; butonul X pentru a ieși din meniul de setări.

Funcții din meniul de setări

- F1 - Setări numărul stației de andocare (1-998);
- F2 - Setare alarmă sonoră stație de andocare (0-1), 0 = oprit, 1 = pornit;
- F3 - Setează numărul pagerului (1-998);
- F4 - Setare alertă vibrație pager (0-1), 0 = dezactivat, 1 = activat;
- F5 - Setare alarmă sonoră pager (0-1), 0 = oprit, 1 = pornit;
- F6 - Setează durata alarmei pagerului în secunde (5-250).

Declanșarea manuală a unei alarme de pager

Folosind butoanele numerice, selectați numărul pagerului și apăsați GO. Alarma pagerului selectat va fi declanșată.

Declanșarea automată a unei alarme pager

Folosiți săgețile sus și jos pentru a selecta numărul pagerului. După 2 secunde, va suna alarma pagerului selectat.

Oprirea pagerului

Așezați pagerul în stația de andocare, formați 999 și apăsați GO. Pagerul se va opri.

ÎNȚREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA PRODUSELOR

După utilizare, ștergeți produsul cu o lavetă moale, ușor umedă, pentru a îndepărta murdăria care s-ar fi putut acumula în timpul utilizării. Nu scufundați produsul în apă. Nu utilizați solvenți, agenți corozivi, alcool, benzină sau abrazivi pentru curățare. Depozitați produsul într-un loc uscat, umbrit și bine ventilat. Locul de depozitare trebuie să fie ferit de copii și de persoanele neautorizate să utilizeze dispozitivul. Condițiile de depozitare trebuie să fie aceleași ca cele din mediul de funcționare.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Un sistema de llamada para restaurantes es un sistema electrónico de comunicación inalámbrica que resulta útil en los restaurantes para mejorar el servicio al cliente. El sistema permite notificar de forma rápida y eficaz a los clientes o al personal cuando un pedido está listo o cuando se requiere alguna acción específica.

El sistema consta de una estación de carga con un transmisor y receptores tipo buscapersonas. La comunicación inalámbrica se basa en ondas de radio de corto alcance. Una vez activado por el personal, la señal se transmite de forma inalámbrica al receptor asignado, que notifica al usuario mediante un sonido, una luz o una vibración. Antes de utilizar el producto, lea el manual de usuario completo y siga sus instrucciones.

EQUIPO DE PRODUCTO

El producto se entrega completo y no requiere montaje. Incluye un adaptador de corriente. El modelo YG-12200 viene con 16 buscapersonas y el YG-12201 con 10.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor	
Número de catálogo		YG-12200	YG-12201
Número de buscapersonas		16	10
Frecuencia de la señal	[MHz]	433	433
Nivel de intensidad de la señal	[dBm]	-112	-112
Rango de señal	[m]	300	300
Temperatura de funcionamiento	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Batería del buscapersonas			
- Tipo		Li-Ion	Li-Ion
- Capacidad	[mAh]	300	300
- Tensión nominal	[V DC]	3,7	3,7
- Energía	[Wh]	1,11	1,11
Cargador			
- Voltaje de entrada	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Frecuencia de corriente de entrada	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Corriente de entrada	[A]	0,6	0,6
- Voltaje de salida	[V DC]	12	12
- Corriente de salida	[A]	1	1

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

¡Advertencia! Antes de usar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones de funcionamiento. Si no las sigue, podría sufrir lesiones personales o daños en el producto.

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. No permita que los niños manipulen el producto. No intente realizar ninguna modificación al dispositivo. No perforo la carcasa del dispositivo. No abra la carcasa del dispositivo. No utilice el producto en atmósferas explosivas ni cerca de fuentes de ignición. No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido. La humedad relativa en el entorno de funcionamiento no debe superar el 85 % sin condensación. No exponga el producto a altas temperaturas, por ejemplo, en un coche cerrado. No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor. Instale el dispositivo en un lugar con ventilación adecuada. Asegúrese de que el dispositivo sea estable durante su funcionamiento. No exponga el producto a golpes ni impactos. No almacene el producto junto con otros dispositivos. Guarde el dispositivo en un lugar seco, alejado de la humedad. Transporte el producto apagado. Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada para alimentar el dispositivo. Está prohibido el uso de otras fuentes de alimentación. Está prohibido modificar la toma de corriente para adaptarla a sus necesidades. Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación con los parámetros indicados en la placa de características. No utilice el dispositivo con el cable de alimentación, la carcasa o la batería dañados. Cargue las baterías del buscapersonas únicamente con la estación de carga suministrada con el producto. No deje el producto conectado a la corriente sin supervisión. Desconecte el dispositivo de la corriente antes de limpiarlo, realizarle mantenimiento o repararlo. El dispositivo está diseñado para usarse únicamente de acuerdo con las instrucciones de uso descritas en el manual del usuario. Este dispositivo no es un juguete; no permita que los niños lo utilicen sin supervisión.

El dispositivo emite ondas de radio de baja potencia. No lo utilice cerca de dispositivos médicos. No lo mantenga en contacto directo con el cuerpo durante periodos prolongados innecesariamente. El dispositivo puede causar o ser susceptible a interferencias electromagnéticas. No lo utilice cerca de fuentes intensas de interferencias electromagnéticas. En caso de mal funcionamiento debido a interferencias, cambie la ubicación del dispositivo. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado. Utilice únicamente repuestos y accesorios originales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

¡Advertencia! Antes de cargar, asegúrese de que la carcasa, el cable y el enchufe de la fuente de alimentación no estén agrietados ni dañados. ¡No utilice una estación de carga ni una fuente de alimentación defectuosas o dañadas! Utilice únicamente la estación de carga proporcionada en el kit para cargar las baterías. El uso de otros accesorios puede provocar un incendio o dañar el dispositivo. La batería solo debe cargarse en una habitación cerrada y seca, protegida del acceso no autorizado, especialmente de niños. ¡No cargue la batería del producto sin la supervisión constante de un adulto! Si necesita salir de la habitación donde se está cargando, desconecte la estación de carga y la fuente de alimentación de la red eléctrica. Si se emite humo, un olor sospechoso, etc., ¡desconecte inmediatamente la fuente de alimentación de la toma de corriente! El producto se entrega con la batería descargada; por lo tanto, antes de usarlo, debe cargarse según el procedimiento descrito en el manual utilizando la estación de carga y la fuente de alimentación proporcionadas. Las baterías de iones de litio (Li-Ion) no presentan el llamado „efecto memoria”, que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a su máxima capacidad. Si, debido a la naturaleza del funcionamiento, este tratamiento no es posible en cada ocasión, debe realizarse al menos cada pocos ciclos o una docena de ciclos. Bajo ninguna circunstancia se deben descargar las baterías cortocircuitando los electrodos, ya que esto causa daños irreversibles. Asimismo, no compruebe el estado de carga de la batería cortocircuitando los electrodos y buscando chispas.

Almacenamiento de baterías

Para prolongar la vida útil de la batería, asegúrese de almacenarla en condiciones adecuadas. La batería soporta aproximadamente 500 ciclos de carga y descarga. Debe almacenarse a una temperatura de entre 0°C y 30°C, con una humedad relativa del 50%. Para un almacenamiento prolongado, cargue la batería hasta aproximadamente el 70% de su capacidad. Para un almacenamiento más prolongado, cárguela periódicamente una vez al año. No descargue la batería en exceso, ya que esto acortará su vida útil y puede causar daños irreversibles. Durante el almacenamiento, la batería se descargará gradualmente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento; cuanto mayor sea la temperatura, más rápida será la descarga. Un almacenamiento inadecuado puede provocar fugas de electrolito. En caso de fuga, conténgala con un agente neutralizante. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuague con abundante agua y busque atención médica de inmediato. No utilice el dispositivo con una batería dañada. Cuando la batería esté completamente agotada, debe llevarse a un centro de eliminación de residuos especializado.

Transporte de baterías

Las baterías de iones de litio se consideran legalmente materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportarla junto con la batería, o solo las baterías, por carretera. No se requieren requisitos adicionales. Si el transporte se subcontrata a terceros (por ejemplo, mediante mensajería), deben cumplirse las normas para el transporte de materiales peligrosos. Antes del envío, contacte con una persona cualificada. No se deben transportar baterías dañadas. Las baterías extraíbles deben retirarse de la herramienta durante el transporte y los contactos expuestos deben protegerse, por ejemplo, con cinta aislante. Asegure las baterías en el embalaje para que no se muevan durante el transporte. También deben cumplirse las normativas nacionales relativas al transporte de materiales peligrosos.

SERVICIO DE PRODUCTOS

Cargando la batería del buscapersonas

Nota! Antes de conectar la estación de carga y la fuente de alimentación, asegúrese de que los parámetros de la red eléctrica coincidan con los que figuran en la placa de características del producto.

La batería del buscapersonas debe cargarse antes de su uso. La batería se puede cargar colocándola en la toma de carga de la estación de carga.

Conecte el enchufe del adaptador de corriente a una toma de corriente de pared y, a continuación, conecte el cable del adaptador de corriente a la estación de carga. Coloque los buscapersonas en las ranuras de carga de la estación de carga.

Panel de control (II)

El panel de control consta de una pantalla y botones:

- a - botones con números del 0 al 9;
- b - botón X;
- c - botón con símbolo de configuración;
- d - botón de flecha hacia arriba;
- e - botón de flecha hacia abajo;
- f - botón GO.

Acceder al menú de configuración

En los 10 segundos posteriores al encendido, pulse el botón con el símbolo de configuración en el panel de control de la estación de acoplamiento para acceder al menú de configuración.

Para seleccionar la función deseada (F1-F6), pulse el botón numérico (0-6); por ejemplo, el número 1 corresponde a la función F1. Pulse el botón de configuración para modificar el ajuste y, a continuación, establezca el valor con los botones numéricos (0-9).

Salir del menú de configuración

Una vez que haya seleccionado la función deseada en el menú de configuración, pulse: el botón GO para confirmar su selección y volver al menú de configuración; el botón con el símbolo de configuración para cancelar su selección y volver al menú de configuración; el botón X para salir del menú de configuración.

Funciones en el menú de configuración

- F1 - Establezca el número de la estación de acoplamiento (1-998);
- F2 - Ajuste de la alarma sonora de la estación de acoplamiento (0-1), 0 = desactivado, 1 = activado;
- F3 - Establecer número de buscapersonas (1-998);
- F4 - Configuración de alerta por vibración del buscapersonas (0-1), 0 = desactivado, 1 = activado;
- F5 - Configuración de la alarma sonora del buscapersonas (0-1), 0 = desactivado, 1 = activado;
- F6 - Configure la duración de la alarma del buscapersonas en segundos (5-250).

Activar manualmente una alarma de buscapersonas

Utilizando los botones numéricos, seleccione el número del busca y pulse IR. Se activará la alarma del busca seleccionado.

Activar automáticamente una alarma de buscapersonas

Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar el número del buscapersonas. Después de 2 segundos, sonará la alarma del buscapersonas seleccionado.

Apagar el buscapersonas

Coloque el buscapersonas en la base de carga, marque 999 y pulse GO. El buscapersonas se apagará.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO

Después de usar el producto, límpielo con un paño suave y ligeramente húmedo para eliminar la suciedad acumulada. No lo sumerja en agua. No utilice disolventes, agentes corrosivos, alcohol, gasolina ni abrasivos para su limpieza. Guarde el producto en un lugar seco, a la sombra y bien ventilado. El lugar de almacenamiento debe estar fuera del alcance de los niños y de cualquier persona no autorizada para operar el dispositivo. Las condiciones de almacenamiento deben ser las mismas que las del entorno de uso.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Un système d'appel pour restaurant est un système de communication électronique sans fil utilisé dans les restaurants pour améliorer le service à la clientèle. Ce système permet d'informer rapidement et efficacement les clients ou le personnel lorsqu'une commande est prête ou lorsqu'une action spécifique est requise.

Le système se compose d'une station de charge avec émetteur et de récepteurs de type pager. La communication sans fil repose sur des ondes radio à courte portée. Une fois activé par le personnel, le signal est transmis sans fil au récepteur désigné, qui avertit l'utilisateur par un signal sonore, lumineux ou vibratoire. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et suivre ses instructions.

ÉQUIPEMENT DE PRODUIT

Le produit est livré complet et ne nécessite aucun assemblage. Un adaptateur secteur est inclus. Le modèle YG-12200 est fourni avec 16 pagers, et le modèle YG-12201 avec 10 pagers.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur	
Numéro de catalogue		YG-12200	YG-12201
Nombre de pagers		16	10
Fréquence du signal	[MHz]	433	433
Niveau de force du signal	[dBm]	-112	-112
Portée du signal	[m]	300	300
Température de fonctionnement	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Batterie de pager			
- Taper		Li-Ion	Li-Ion
- Capacité	[mAh]	300	300
- Tension nominale	[V DC]	3,7	3,7
- Énergie	[Wh]	1,11	1,11
Chargeur			
- Tension d'entrée	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Fréquence du courant d'entrée	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Courant d'entrée	[A]	0,6	0,6
- Tension de sortie	[V DC]	12	12
- Courant de sortie	[A]	1	1

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Avertissement! Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou endommager le produit.

Tenir hors de portée des enfants. Ne pas laisser les enfants utiliser le produit. Ne pas modifier l'appareil. Ne pas percer le boîtier. Ne pas ouvrir le boîtier. Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive ou à proximité d'une source d'inflammation. Ne pas immerger dans l'eau ou tout autre liquide. L'humidité relative dans l'environnement d'utilisation ne doit pas dépasser 85% sans condensation. Ne pas exposer le produit à des températures élevées, par exemple dans une voiture fermée. Ne pas placer l'appareil près d'une source de chaleur. Installer l'appareil dans un endroit bien ventilé. S'assurer de la stabilité de l'appareil pendant son fonctionnement. Ne pas exposer le produit aux chocs. Ne pas ranger le produit avec d'autres appareils. Ranger l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité. Transporter le produit éteint. Utiliser uniquement le bloc d'alimentation fourni. L'utilisation d'autres blocs d'alimentation est interdite. Il est interdit de modifier la prise secteur. Brancher l'appareil à une source d'alimentation dont les caractéristiques sont indiquées sur la plaque signalétique. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation, le boîtier ou la batterie sont endommagés. Utilisez uniquement la station de charge fournie pour recharger les batteries du pager. Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance. Débranchez-le avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de le réparer. Cet appareil est destiné à être utilisé conformément à sa destination, telle que décrite dans le manuel d'utilisation. Cet appareil n'est pas un jouet; ne laissez pas les enfants l'utiliser sans surveillance.

Cet appareil émet des ondes radio de faible puissance. Ne l'utilisez pas à proximité immédiate d'appareils médicaux. Évitez tout contact prolongé et inutile avec le corps. Cet appareil peut être à l'origine d'interférences électromagnétiques ou y être sensible. Ne l'utilisez pas près de sources importantes d'interférences électromagnétiques. En cas de dysfonctionnement dû à des interférences, déplacez l'appareil. Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié. Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Consignes de sécurité pour la charge de la batterie

Avertissement! Avant de charger l'appareil, assurez-vous que le boîtier, le câble et la prise du bloc d'alimentation ne sont ni fissurés ni endommagés. N'utilisez pas de station de charge ou de bloc d'alimentation défectueux ou endommagés! Utilisez uniquement la station de charge fournie dans le kit pour charger les batteries. L'utilisation d'autres accessoires peut provoquer un incendie ou endommager l'appareil. La batterie doit être chargée uniquement dans une pièce fermée et sèche, hors de portée des personnes non autorisées, notamment des enfants. Ne chargez pas la batterie du produit sans la surveillance constante d'un adulte! Si vous devez quitter la pièce où la charge a lieu, débranchez la station de charge et le bloc d'alimentation du secteur. En cas de fumée, d'odeur suspecte, etc., débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise secteur! Le produit est livré avec une batterie déchargée. Avant utilisation, chargez-la donc conformément à la procédure décrite dans le manuel, à l'aide de la station de charge et du bloc d'alimentation fournis. Les batteries Li-Ion (lithium-ion) ne présentent pas d'« effet mémoire », ce qui signifie qu'elles ne peuvent pas être rechargées à tout moment. Toutefois, il est recommandé de décharger la batterie pendant son utilisation normale, puis de la recharger complètement. Si, du fait de la nature de l'opération, ce traitement n'est pas possible systématiquement, il convient de l'effectuer au moins toutes les quelques ou une douzaine de cycles. Il est absolument impératif de ne jamais décharger les batteries en court-circuitant les électrodes, car cela provoque des dommages irréversibles! De même, il ne faut pas vérifier l'état de charge de la batterie en court-circuitant les électrodes et en recherchant des étincelles.

stockage de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, assurez-vous de respecter des conditions de stockage appropriées. La batterie supporte environ 500 cycles de charge-décharge. Elle doit être stockée à une température comprise entre 0°C et 30°C, avec une humidité relative de 50%. Pour un stockage prolongé, chargez-la à environ 70% de sa capacité. Pour un stockage encore plus long, rechargez-la une fois par an. Ne la déchargez pas complètement, car cela réduirait sa durée de vie et pourrait l'endommager irréremédiablement. Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement par fuite. L'autodécharge dépend de la température de stockage: plus la température est élevée, plus la décharge est rapide. Un stockage inadéquat peut entraîner une fuite d'électrolyte. En cas de fuite, neutralisez le liquide. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin. N'utilisez pas l'appareil avec une batterie endommagée. Lorsque la batterie est complètement usée, déposez-la dans un centre de collecte spécialisé.

Transport de batteries

Les batteries lithium-ion sont considérées comme des matières dangereuses. L'utilisateur peut transporter l'outil avec la batterie, ou les batteries seules, par voie routière. Aucune autre condition n'est requise. Si le transport est sous-traité (par exemple, à un transporteur), la réglementation relative au transport des matières dangereuses doit être respectée. Avant l'expédition, il est impératif de contacter une personne qualifiée. Les batteries endommagées ne doivent pas être transportées. Les batteries amovibles doivent être retirées de l'outil pendant le transport et les contacts exposés doivent être protégés, par exemple avec du ruban isolant. Fixez solidement les batteries dans leur emballage afin d'éviter tout déplacement pendant le transport. La réglementation nationale relative au transport des matières dangereuses doit également être respectée.

SERVICE PRODUIT

Recharger la batterie du téléavertisseur

Remarque! Avant de brancher la station de charge et l'alimentation électrique, assurez-vous que les paramètres du secteur correspondent à ceux indiqués sur la plaque signalétique du produit.

La batterie du téléavertisseur doit être chargée avant utilisation. Elle peut être chargée en la plaçant dans le connecteur de charge de la station de charge.

Branchez la prise de l'adaptateur secteur à une prise murale, puis connectez le câble de l'adaptateur secteur à la station de charge. Placez les pagers dans les emplacements de charge de la station de charge.

Panneau de commande (II)

Le panneau de commande se compose d'un écran et de boutons:

- a - boutons avec des chiffres de 0 à 9;
- b - bouton X;
- c - bouton avec symbole de paramètres;
- d - bouton flèche vers le haut;
- e - bouton flèche vers le bas;
- f - bouton GO.

Accéder au menu des paramètres

Dans les 10 secondes suivant la mise sous tension, appuyez sur le bouton portant le symbole des paramètres sur le panneau de commande de la station d'accueil pour accéder au menu des paramètres.

Pour régler la fonction sélectionnée (F1-F6), appuyez sur la touche numérique (0-6), par exemple, le chiffre 1 correspond à la

fonction F1. Appuyez sur le bouton de réglage pour modifier le réglage, puis définissez la valeur à l'aide des touches numériques (0-9).

Quitter le menu des paramètres

Une fois que vous avez sélectionné le réglage de fonction souhaité dans le menu des paramètres, appuyez sur: le bouton GO pour confirmer votre sélection et revenir au menu des paramètres; le bouton avec le symbole des paramètres pour annuler votre sélection et revenir au menu des paramètres; le bouton X pour quitter le menu des paramètres.

Fonctionnalités du menu des paramètres

- F1 - Définir le numéro de la station d'accueil (1-998);
- F2 - Réglage de l'alarme sonore de la station d'accueil (0-1), 0 = désactivé, 1 = activé;
- F3 - Définir le numéro de pager (1-998);
- F4 - Réglage de l'alerte par vibration du pager (0-1), 0 = désactivé, 1 = activé;
- F5 - Réglage de l'alarme sonore du pager (0-1), 0 = désactivé, 1 = activé;
- F6 - Régler la durée de l'alarme du pager en secondes (5-250).

Déclenchement manuel d'une alarme de téléavertisseur

Utilisez les touches numériques pour sélectionner le numéro du téléavertisseur et appuyez sur GO. L'alarme du téléavertisseur sélectionné se déclenchera.

Déclenchement automatique d'une alarme de téléavertisseur

Utilisez les flèches haut et bas pour sélectionner le numéro du téléavertisseur. Après 2 secondes, l'alarme du téléavertisseur sélectionné sonnera.

Éteindre le pager

Placez le téléavertisseur dans la station d'accueil, composez le 999 et appuyez sur GO. Le téléavertisseur s'éteindra.

ENTRETIEN ET STOCKAGE DES PRODUITS

Après utilisation, essuyez le produit avec un chiffon doux et légèrement humide afin d'éliminer toute saleté accumulée. Ne plongez pas le produit dans l'eau. N'utilisez pas de solvants, d'agents corrosifs, d'alcool, d'essence ni de produits abrasifs pour le nettoyage. Rangez le produit dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et bien ventilé. Ce lieu de rangement doit être hors de portée des enfants et de toute personne non autorisée à utiliser l'appareil. Les conditions de stockage doivent être identiques à celles de l'environnement d'utilisation.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Un sistema di chiamata per ristoranti è un sistema di comunicazione elettronica senza fili utile nei ristoranti per migliorare il servizio clienti. Il sistema consente di notificare in modo rapido ed efficace clienti o personale quando un ordine è pronto o quando è richiesta un'azione specifica.

Il sistema è composto da una stazione di ricarica con trasmettitore e ricevitori tipo cercapersone. La comunicazione wireless si basa su onde radio a corto raggio. Una volta attivato dal personale, il segnale viene trasmesso in modalità wireless al ricevitore assegnato, che avvisa l'utente con un suono, una luce o una vibrazione. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente l'intero manuale d'uso e seguire le istruzioni in esso contenute.

ATTREZZATURA DEL PRODOTTO

Il prodotto viene consegnato completo e non richiede alcun assemblaggio. L'alimentatore CA è incluso nella confezione. Il modello YG-12200 è dotato di 16 cercapersone, mentre il modello YG-12201 ne ha 10.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore	
Numero di catalogo		YG-12200	YG-12201
Numero di cercapersone		16	10
Frequenza del segnale	[MHz]	433	433
Livello di intensità del segnale	[dBm]	-112	-112
Gamma di segnale	[m]	300	300
Temperatura di esercizio	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Batteria del cercapersone			
- Tipo		Li-Ion	Li-Ion
- Capacità	[mAh]	300	300
- Tensione nominale	[V DC]	3,7	3,7
- Energia	[Wh]	1,11	1,11
Caricabatterie			
- Tensione di ingresso	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Frequenza della corrente di ingresso	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Corrente di ingresso	[A]	0,6	0,6
- Tensione di uscita	[V DC]	12	12
- Corrente di uscita	[A]	1	1

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Attenzione! Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni personali o danni al prodotto.

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non permettere ai bambini di utilizzare il prodotto. Non tentare alcuna modifica al dispositivo. Non praticare fori nell'involucro del dispositivo. Non aprire l'involucro del dispositivo. Non utilizzare il prodotto in atmosfera esplosiva o vicino a fonti di accensione. Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi. L'umidità relativa nell'ambiente operativo non deve superare l'85% senza condensa. Non esporre il prodotto ad alte temperature, ad esempio in un'auto chiusa. Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore. Installare il dispositivo in un luogo che garantisca un'adeguata ventilazione. Assicurarsi che il dispositivo sia stabile durante il funzionamento. Non sottoporre il prodotto a urti e/o impatti. Non conservare il prodotto insieme ad altri dispositivi. Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, lontano dall'umidità. Trasportare il prodotto spento. Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione per alimentare il dispositivo. È vietato utilizzare altri alimentatori. È vietato modificare la presa di corrente per adattarla alle proprie esigenze. Collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione con i parametri indicati sulla targhetta dati. Non utilizzare il dispositivo con cavo di alimentazione, involucro o batteria danneggiati. Caricare le batterie del cercapersone esclusivamente utilizzando la stazione di ricarica fornita con il prodotto. Non lasciare il prodotto collegato a una fonte di alimentazione incustodito. Scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione prima di pulirlo, sottoporlo a manutenzione o effettuare riparazioni. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso previsto, come descritto nel manuale d'uso. Questo dispositivo non è un giocattolo; non permettere ai bambini di utilizzarlo senza supervisione.

Il dispositivo emette onde radio a bassa potenza. Non utilizzare il dispositivo nelle immediate vicinanze di dispositivi medici. Non posizionare il dispositivo a diretto contatto con il corpo per periodi prolungati non necessari. Il dispositivo può causare o essere soggetto a interferenze elettromagnetiche. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di forti fonti di interferenze elettromagnetiche. In caso di malfunzionamento dovuto a interferenze, spostare il dispositivo. Le riparazioni possono essere eseguite solo da personale qualificato. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni di sicurezza per la ricarica della batteria

Attenzione! Prima di caricare, assicurarsi che l'involucro dell'alimentatore, il cavo e la spina non siano incrinati o danneggiati. Non utilizzare una stazione di ricarica e un alimentatore difettosi o danneggiati! Utilizzare esclusivamente la stazione di ricarica fornita nella confezione per caricare le batterie. L'utilizzo di altri accessori può causare incendi o danni al dispositivo. La batteria può essere caricata solo in un locale chiuso e asciutto, al riparo da accessi non autorizzati, soprattutto da bambini. Non caricare la batteria del prodotto senza la costante supervisione di un adulto! Se è necessario allontanarsi dalla stanza in cui è in corso la ricarica, scollegare la stazione di ricarica e l'alimentatore dalla rete elettrica. In caso di emissione di fumo, odore sospetto, ecc., scollegare immediatamente l'alimentatore dalla presa di corrente! Il prodotto viene fornito con una batteria scarica, pertanto prima dell'uso è necessario caricarla secondo la procedura descritta nel manuale utilizzando la stazione di ricarica e l'alimentatore forniti. Le batterie agli ioni di litio non presentano il cosiddetto "effetto memoria", che consente di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si consiglia di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e quindi caricarla completamente. Se, a causa della natura dell'operazione, questo trattamento non è possibile ogni volta, dovrebbe essere eseguito almeno ogni pochi o una dozzina di cicli. In nessun caso le batterie devono essere scaricate cortocircuitando gli elettrodi, poiché ciò provoca danni irreversibili! Inoltre, non verificare lo stato di carica della batteria cortocircuitando gli elettrodi e controllando la presenza di scintille.

Accumulo di batteria

Per prolungare la durata della batteria, assicurarsi di conservarla in condizioni adeguate. La batteria può sopportare circa 500 cicli di carica-scarica. La batteria deve essere conservata a una temperatura compresa tra 0°C e 30°C, con un'umidità relativa del 50%. Per conservare la batteria per periodi prolungati, è necessario caricarla fino a circa il 70% della sua capacità. Per una conservazione più lunga, ricaricare periodicamente la batteria una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, poiché ciò ne ridurrebbe la durata e potrebbe causare danni irreversibili. Durante la conservazione, la batteria si scaricherà gradualmente a causa di perdite. Il processo di autoscarica dipende dalla temperatura di conservazione: maggiore è la temperatura, più rapida sarà la scarica. Una conservazione impropria delle batterie può causare perdite di elettrolita. In caso di perdite, contenerle con un agente neutralizzante. Se l'elettrolita viene a contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico. Non utilizzare il dispositivo con una batteria danneggiata. Quando la batteria è completamente esaurita, deve essere smaltita presso un centro di smaltimento rifiuti specializzato.

Trasporto di batterie

Le batterie agli ioni di litio sono legalmente considerate materiali pericolosi. L'utilizzatore dell'utensile può trasportare l'utensile con la batteria, o le batterie stesse, su strada. Non sono richiesti requisiti aggiuntivi. Se il trasporto viene affidato a terzi (ad esempio, tramite corriere), è necessario attenersi alle normative per il trasporto di materiali pericolosi. Prima della spedizione, contattare una persona qualificata. Le batterie danneggiate non devono essere trasportate. Le batterie rimovibili devono essere rimosse dall'utensile durante il trasporto e i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio con nastro isolante. Fissare le batterie nell'imballaggio in modo che non si spostino al suo interno durante il trasporto. Devono inoltre essere rispettate le normative nazionali relative al trasporto di materiali pericolosi.

SERVIZIO PRODOTTI

Ricarica della batteria del cercapersone

Attenzione! Prima di collegare la stazione di ricarica e l'alimentatore, assicurarsi che i parametri di rete corrispondano a quelli indicati sulla targhetta del prodotto.

La batteria del cercapersone deve essere caricata prima dell'uso. La batteria può essere caricata inserendola nell'apposito alloggiamento della stazione di ricarica.

Collega la spina dell'alimentatore a una presa a muro, quindi collega il cavo dell'alimentatore alla stazione di ricarica. Posiziona il cercapersone negli appositi alloggiamenti sulla stazione di ricarica.

Pannello di controllo (II)

Il pannello di controllo è costituito da un display e da pulsanti:

- a - pulsanti con i numeri da 0 a 9;
- b - pulsante X;
- c - pulsante con il simbolo delle impostazioni;
- d - pulsante freccia su;
- e - pulsante freccia giù;
- f - pulsante GO.

Accedendo al menu delle impostazioni

Entro 10 secondi dall'accensione, premere il pulsante con il simbolo delle impostazioni sul pannello di controllo della docking station per accedere al menu delle impostazioni.

Per impostare la funzione selezionata (F1-F6), premere il tasto numerico (0-6), ad esempio, il numero 1 corrisponde alla funzione F1.

Premere il pulsante delle impostazioni per modificare l'impostazione, quindi impostare il valore utilizzando i tasti numerici (0-9).

Esci dal menu delle impostazioni

Dopo aver selezionato l'impostazione desiderata nel menu delle impostazioni, premere: il pulsante GO per confermare la selezione e tornare al menu delle impostazioni; il pulsante con il simbolo delle impostazioni per annullare la selezione e tornare al menu delle impostazioni; il pulsante X per uscire dal menu delle impostazioni.

Funzionalità nel menu delle impostazioni

F1 - Imposta il numero della docking station (1-998);

F2 - Impostazione allarme acustico della docking station (0-1), 0 = disattivato, 1 = attivato;

F3 - Imposta il numero del cercapersone (1-998);

F4 - Impostazione dell'avviso di vibrazione del cercapersone (0-1), 0 = disattivato, 1 = attivato;

F5 - Impostazione allarme acustico del cercapersone (0-1), 0 = disattivato, 1 = attivato;

F6 - Imposta la durata dell'allarme del cercapersone in secondi (5-250).

Attivazione manuale di un allarme cercapersone

Utilizzando i tasti numerici, selezionare il numero del cercapersone e premere GO. L'allarme del cercapersone selezionato verrà attivato.

Attivazione automatica di un allarme cercapersone

Utilizza le frecce su e giù per selezionare il numero del cercapersone. Dopo 2 secondi, suonerà l'allarme del cercapersone selezionato.

Spegnere il cercapersone

Posiziona il cercapersone nella base di ricarica, componi il 999 e premi GO. Il cercapersone si spegnerà.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO DEL PRODOTTO

Dopo l'uso, pulire il prodotto con un panno morbido leggermente umido per rimuovere eventuali residui di sporco accumulati. Non immergere il prodotto in acqua. Non utilizzare solventi, agenti corrosivi, alcol, benzina o abrasivi per la pulizia. Conservare il prodotto in un luogo asciutto, ombreggiato e ben ventilato. Il luogo di conservazione deve essere fuori dalla portata dei bambini e di chiunque non sia autorizzato a utilizzare il dispositivo. Le condizioni di conservazione devono essere le stesse dell'ambiente operativo.

PRODUCTKENMERKEN

Een restaurantoproepsysteem is een elektronisch draadloos communicatiesysteem dat nuttig is in restaurants om de klantenservice te verbeteren. Het systeem maakt een snelle en effectieve melding mogelijk voor klanten of personeel wanneer een bestelling klaar is of wanneer een specifieke handeling vereist is.

Het systeem bestaat uit een laadstation met een zender en pager-achtige ontvangers. Draadloze communicatie is gebaseerd op radiogolven met een kort bereik. Zodra het systeem door een medewerker is geactiveerd, wordt het signaal draadloos naar de toegewezen ontvanger verzonden, die de gebruiker waarschuwt met een geluid, lichtsignaal of trilling. Lees vóór gebruik van het product de volledige gebruikershandleiding door en volg de instructies daarin op.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd en hoeft niet gemonteerd te worden. Een netadapter wordt meegeleverd. De YG-12200 wordt geleverd met 16 pagers en de YG-12201 met 10 pagers.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde	
Catalogusnummer		YG-12200	YG-12201
Aantal pagers		16	10
Signaalfrequentie	[MHz]	433	433
Signaalsterkteniveau	[dBm]	-112	-112
Signaalbereik	[m]	300	300
Bedrijfstemperatuur	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Pager-batterij			
- Type		Li-Ion	Li-Ion
- Capaciteit	[mAh]	300	300
- Nominale spanning	[V DC]	3,7	3,7
- Energie	[Wh]	1,11	1,11
Oplader			
- Ingangsspanning	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Ingangsstroomfrequentie	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Ingangsstroom	[A]	0,6	0,6
- Uitgangsspanning	[V DC]	12	12
- Uitgangsstroom	[A]	1	1

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Waarschuwing! Lees voor gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot letsel of schade aan het product.

Buiten het bereik van kinderen houden. Laat kinderen het product niet bedienen. Probeer geen wijzigingen aan het apparaat aan te brengen. Boor geen gaten in de behuizing van het apparaat. Open de behuizing van het apparaat niet. Gebruik het product niet in een explosieve atmosfeer of in de buurt van ontstekingsbronnen. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. De relatieve luchtvochtigheid in de gebruiksomgeving mag niet hoger zijn dan 85% zonder condensatie. Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen, bijvoorbeeld in een gesloten auto. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen. Installeer het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie. Zorg ervoor dat het apparaat stabiel staat tijdens gebruik. Stel het product niet bloot aan schokken en/of stoten. Bewaar het product niet samen met andere apparaten. Bewaar het apparaat op een droge plaats, uit de buurt van vocht. Vervoer het product in uitgeschakelde toestand. Gebruik uitsluitend de meegeleverde voeding om het apparaat van stroom te voorzien. Het gebruik van andere voedingen is verboden. Het aanpassen van het stopcontact aan uw behoeften is verboden. Sluit het apparaat aan op een stroombron met de parameters die op het typeplaatje staan vermeld. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer, behuizing of batterij. Laad de batterijen van de pager alleen op met het bijgeleverde laadstation. Laat het product niet onbeheerd aangesloten op een stroombron. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of repareert. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik zoals beschreven in de gebruikershandleiding. Dit apparaat is geen speelgoed; laat kinderen het niet zonder toezicht gebruiken.

Het apparaat zendt radiogolven met een laag vermogen uit. Gebruik het apparaat niet in de directe nabijheid van medische apparaten. Plaats het apparaat niet onnodig gedurende langere tijd in direct contact met het lichaam. Het apparaat kan elektromagnetische interferentie veroorzaken of er gevoelig voor zijn. Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke bronnen van elektromagnetische interferentie. Verplaats het apparaat in geval van een storing als gevolg van interferentie. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en accessoires.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Veiligheidsinstructies voor het opladen van de batterij

Waarschuwing! Controleer vóór het opladen of de behuizing, kabel en stekker van de voeding niet beschadigd of gebarsten zijn. Gebruik geen defect of beschadigd laadstation of voeding! Gebruik alleen het meegeleverde laadstation om de batterijen op te laden. Het gebruik van andere accessoires kan brand of schade aan het apparaat veroorzaken. De batterij mag alleen worden opgeladen in een gesloten, droge ruimte, beschermd tegen onbevoegde toegang, met name kinderen. Laad de batterij van het product niet op zonder constant toezicht van een volwassene! Als u de ruimte waar het opladen plaatsvindt moet verlaten, koppelt u het laadstation en de voeding los van het stopcontact. Als er rook, een verdachte geur, enz. vrijkomt, trekt u de stekker van de voeding onmiddellijk uit het stopcontact! Het product wordt geleverd met een niet-opgeladen batterij. Laad deze daarom vóór gebruik op volgens de procedure die in de handleiding wordt beschreven, met behulp van het meegeleverde laadstation en de voeding. Li-ion (lithium-ion) batterijen vertonen geen zogenaamd „geheugeneffect“, waardoor ze op elk moment kunnen worden opgeladen. Het wordt echter aanbevolen om de batterij tijdens normaal gebruik te ontladen en vervolgens volledig op te laden. Als deze behandeling, vanwege de aard van de handeling, niet elke keer mogelijk is, moet deze in ieder geval om de paar of tien cycli worden uitgevoerd. Batterijen mogen in geen geval worden ontladen door de elektroden kort te sluiten, aangezien dit onherstelbare schade veroorzaakt! Controleer ook niet de laadstatus van de batterij door de elektroden kort te sluiten en te kijken of er vonken ontstaan.

Batterijopslag

Om de levensduur van de batterij te verlengen, dient u te zorgen voor de juiste opslagomstandigheden. De batterij kan ongeveer 500 laad-ontlaadcycli doorstaan. De batterij moet worden opgeslagen bij een temperatuur tussen 0°C en 30°C, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Voor langdurige opslag dient de batterij te worden opgeladen tot ongeveer 70% van de capaciteit. Voor langere opslag is het raadzaam de batterij eenmaal per jaar periodiek op te laden. Ontlaad de batterij niet te ver, aangezien dit de levensduur verkort en onherstelbare schade kan veroorzaken. Tijdens opslag zal de batterij geleidelijk ontladen door lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur; hoe hoger de temperatuur, hoe sneller de ontlading. Onjuiste opslag van batterijen kan leiden tot lekkage van elektrolyt. In geval van lekkage, dient u het lek te dichten met een neutraliserend middel. Als de elektrolyt in contact komt met de ogen, grondig spoelen met water en onmiddellijk medische hulp inroepen. Gebruik het apparaat niet met een beschadigde batterij. Wanneer de batterij volledig versleten is, dient u deze in te leveren bij een gespecialiseerd afvalverwerkingsbedrijf.

Batterijtransport

Lithium-ionbatterijen worden wettelijk beschouwd als gevaarlijke stoffen. De gebruiker van het gereedschap mag het gereedschap met de batterij, of de batterijen zelf, over de weg vervoeren. Hiervoor gelden geen aanvullende eisen. Indien het transport wordt uitbesteed aan derden (bijvoorbeeld een koerier), moeten de voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen worden nageleefd. Neem vóór verzending contact op met een gekwalificeerde persoon. Beschadigde batterijen mogen niet worden vervoerd. Verwijderbare batterijen moeten tijdens het transport uit het gereedschap worden gehaald en blootliggende contacten moeten worden beschermd, bijvoorbeeld met isolatietape. Bevestig de batterijen in de verpakking zodat ze tijdens het transport niet verschuiven. Ook de nationale voorschriften met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke stoffen moeten worden nageleefd.

PRODUCTSERVICE

De batterij van de pager opladen

Let op! Controleer voordat u het laadstation en de voeding aansluit of de netspanningsparameters overeenkomen met de waarden die op het producttype staan vermeld.

De batterij van de pager moet vóór gebruik opgeladen zijn. De batterij kan worden opgeladen door deze in de oplaadbuis van het laadstation te plaatsen.

Steek de stekker van de voedingsadapter in een stopcontact en sluit vervolgens de voedingskabel aan op het laadstation. Plaats de pagers in de daarvoor bestemde sleuven op het laadstation.

Bedieningspaneel (II)

Het bedieningspaneel bestaat uit een display en knoppen:

- a - knoppen met de nummers 0 tot en met 9;
- b - X-knop;
- c - knop met instellingsymbool;
- d - pijltje omhoog-knop;
- e - pijltje naar beneden-knop;
- f - GO-knop.

Het instellingenmenu openen

Druk binnen 10 seconden na het inschakelen op de knop met het instellingsymbool op het bedieningspaneel van het dockingstation om het instellingenmenu te openen.

Om de geselecteerde functie (F1-F6) in te stellen, drukt u op de cijfertoets (0-6), bijvoorbeeld: cijfer 1 komt overeen met functie F1. Druk op de instelknop om de instelling te wijzigen en stel vervolgens de waarde in met de cijfertoetsen (0-9).

Verlaat het instellingenmenu

Nadat u de gewenste functie-instelling in het instellingenmenu hebt geselecteerd, drukt u op: de GO-knop om uw selectie te bevestigen en terug te keren naar het instellingenmenu; de knop met het instellingsymbool om uw selectie te annuleren en terug te keren naar het instellingenmenu; de X-knop om het instellingenmenu te verlaten.

Functies in het instellingenmenu

- F1 - Stel het dockingstationnummer in (1-998);
- F2 - Instelling hoorbaar alarm dockingstation (0-1), 0 = uit, 1 = aan;
- F3 - Stel pagernummer in (1-998);
- F4 - Instelling trilalarm pager (0-1), 0 = uit, 1 = aan;
- F5 - Instelling van het hoorbare pageralarm (0-1), 0 = uit, 1 = aan;
- F6 - Stel de alarmduur van de pager in seconden in (5-250).

Een pageralarm handmatig activeren

Gebruik de cijfertoetsen om het pagernummer te selecteren en druk op GO. Het alarm van de geselecteerde pager wordt geactiveerd.

Een pageralarm automatisch activeren

Gebruik de pijltoetsen omhoog en omlaag om het pagernummer te selecteren. Na 2 seconden gaat het alarm van de geselecteerde pager af.

De pager uitschakelen

Plaats de pager in het dockingstation, toets 999 in en druk op GO. De pager wordt uitgeschakeld.

PRODUCTONDERHOUD EN -OPSLAG

Veeg het product na gebruik af met een zachte, licht vochtige doek om eventueel opgehoopt vuil te verwijderen. Dompel het product niet onder in water. Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende stoffen, alcohol, benzine of schuurmiddelen voor de reiniging. Bewaar het product op een droge, schaduwrijke en goed geventileerde plaats. De opslaglocatie moet buiten het bereik van kinderen en personen die niet bevoegd zijn om het apparaat te bedienen zijn. De opslagomstandigheden moeten gelijk zijn aan die in de gebruiksomgeving.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ένα σύστημα κλήσεων εστιατορίου είναι ένα ηλεκτρονικό σύστημα ασύρματης επικοινωνίας χρήσιμο σε εστιατόρια για τη βελτίωση της εξυπηρέτησης πελατών. Το σύστημα επιτρέπει την γρήγορη και αποτελεσματική ειδοποίηση των πελατών ή του προσωπικού όταν μια παραγγελία είναι έτοιμη ή όταν απαιτείται μια συγκεκριμένη ενέργεια.

Το σύστημα αποτελείται από έναν σταθμό φόρτισης με πομπό και δέκτης τύπου pager. Η ασύρματη επικοινωνία βασίζεται σε ραδιοκύματα μικρής εμβέλειας. Μόλις ενεργοποιηθεί από το προσωπικό, το σήμα μεταδίδεται ασύρματα στον καθορισμένο δέκτη, ο οποίος ειδοποιεί τον χρήστη με έναν ήχο, φως ή δόνηση. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο χρήστη και ακολουθήστε τις οδηγίες του.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες και δεν απαιτεί συναρμολόγηση. Στο προϊόν περιλαμβάνεται ένας προσαρμογέας AC. Το YG-12200 διαθέτει 16 τηλεειδοποιητές και το YG-12201 διαθέτει 10 τηλεειδοποιητές.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία	
Αριθμός καταλόγου		YG-12200	YG-12201
Αριθμός σελίδων		16	10
Συχνότητα σήματος	[MHz]	433	433
Επίπεδο ισχύος σήματος	[dBm]	-112	-112
Εύρος σήματος	[m]	300	300
Θερμοκρασία λειτουργίας	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Μπαταρία τηλεειδοποίησης			
- Τύπος		Li-Ion	Li-Ion
- Χωρητικότητα	[mAh]	300	300
- Ονομαστική τάση	[V DC]	3,7	3,7
- Ενέργεια	[Wh]	1,11	1,11
Αλγο αλزامατικού			
- Τάση εισόδου	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Συχνότητα ρεύματος εισόδου	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Ρεύμα εισόδου	[A]	0,6	0,6
- Τάση εξόδου	[V DC]	12	12
- Ρεύμα εξόδου	[A]	1	1

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποίηση! Πριν από τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά στο προϊόν.

Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπεται σε παιδιά να το χειρίζονται. Μην επιχειρήσετε καμία τροποποίηση στη συσκευή. Μην ανοίγετε τρύπες στο περίβλημα της συσκευής. Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής. Μην λειτουργείτε το προϊόν σε εκρηκτική ατμόσφαιρα ή κοντά σε πηγές ανάφλεξης. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Η σχετική υγρασία στο περιβάλλον λειτουργίας δεν πρέπει να υπερβαίνει το 85% χωρίς συμπύκνωση. Μην εκθέτετε το προϊόν σε υψηλές θερμοκρασίες, για παράδειγμα, σε κλειστό αυτοκίνητο. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε σημείο που παρέχει επαρκή αερισμό. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή κατά τη λειτουργία. Μην εκθέτετε το προϊόν σε κραδασμούς ή/και χτυπήματα. Μην αποθηκεύετε το προϊόν μαζί με άλλες συσκευές. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό μέρος, μακριά από υγρασία. Μεταφέρετε το προϊόν απενεργοποιημένο. Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό για την τροφοδοσία της συσκευής. Απαγορεύεται η χρήση άλλων τροφοδοτικών. Απαγορεύεται η τροποποίηση της πρίζας ρεύματος για να καλύψει τις ανάγκες σας. Συνδέστε τη συσκευή σε πηγή ρεύματος με τις παραμέτρους που αναγράφονται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας, περίβλημα ή μπαταρία. Φορτίζετε τις μπαταρίες του pager μόνο χρησιμοποιώντας τον σταθμό φόρτισης που παρέχεται με το προϊόν. Μην αφήνετε το προϊόν συνδεδεμένο σε πηγή τροφοδοσίας χωρίς επίβλεψη. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή το σέρβις. Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήστη. Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπεται στα παιδιά να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη. Η συσκευή εκπέμπει ραδιοκύματα χαμηλής ισχύος. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άμεση γεινιάση με ιατρικές συσκευές. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε άμεση επαφή με το σώμα για μεγάλα χρονικά διαστήματα χωρίς λόγο. Η συσκευή μπορεί να προκαλέσει ή να είναι ευάλωτη σε ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ισχυρές πηγές ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας λόγω παρεμβολών, μετακινήστε τη συσκευή. Οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οδηγίες ασφαλείας για τη φόρτιση της μπαταρίας

Προειδοποίηση! Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το περίβλημα του τροφοδοτικού, το καλώδιο και το φιλς δεν έχουν ραγίσει ή υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό ή κατεστραμμένο σταθμό φόρτισης και τροφοδοτικό! Χρησιμοποιήστε μόνο τον σταθμό φόρτισης που παρέχεται στο κιτ για να φορτίσετε τις μπαταρίες. Η χρήση άλλων αξεσουάρ μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ζημιά στη συσκευή. Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί μόνο σε κλειστό, ξηρό δωμάτιο, προστατευμένο από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση, ειδικά από παιδιά. Μην φορτίζετε την μπαταρία του προϊόντος χωρίς συνεχή επίβλεψη ενήλικου! Εάν χρειαστεί να φύγετε από το δωμάτιο όπου πραγματοποιείται η φόρτιση, αποσυνδέστε τον σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό από το δίκτυο. Εάν εκπέμπεται καπνός, ύποπτη οσμή κ.λπ., αποσυνδέστε αμέσως το τροφοδοτικό από την πρίζα! Το προϊόν παραδίδεται με αφορτιστή μπαταρία, επομένως πριν από τη χρήση, θα πρέπει να φορτιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας τον σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό που παρέχονται. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου (λιθίου) δεν εμφανίζουν το λεγόμενο „φαινόμενο μνήμης”, το οποίο τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται να αποφορτίζετε την μπαταρία κατά την κανονική λειτουργία και στη συνέχεια να την φορτίζετε πλήρως. Εάν, λόγω της φύσης της επέμβασης, αυτή η επεξεργασία δεν είναι εφικτή κάθε φορά, θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάθε μερικές ή δώδεκα κύκλους. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αποφορτίζονται οι μπαταρίες βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια, καθώς αυτό προκαλεί μη αναστρέψιμη βλάβη! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια και ελέγχοντας για σπινθήρες.

Αποθήκευση μπαταρίας

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, διασφαλίστε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους φόρτισης-εκφόρτισης. Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0°C έως 30°C, με σχετική υγρασία 50%. Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία για μεγάλα χρονικά διαστήματα, θα πρέπει να φορτίζεται περίπου στο 70% της χωρητικότητάς της. Για μεγαλύτερη αποθήκευση, φορτίζετε περιοδικά την μπαταρία μία φορά το χρόνο. Μην την αποφορτίζετε υπερβολικά, καθώς αυτό θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά. Κατά την αποθήκευση, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω διαρροής. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης. Όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η αποφόρτιση. Η ακατάλληλη αποθήκευση των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε περίπτωση διαρροής, περιορίστε τη διαρροή με έναν παράγοντα εξουδετέρωσης. Εάν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε καλά με νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένη μπαταρία. Όταν η μπαταρία έχει φθαρεί εντελώς, θα πρέπει να μεταφερθεί σε εξειδικευμένη εγκατάσταση διάθεσης αποβλήτων.

Μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου θεωρούνται νομικά επικίνδυνα υλικά. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει το εργαλείο με την μπαταρία ή τις ίδιες τις μπαταρίες οδικώς. Δεν απαιτούνται πρόσθετες απαιτήσεις. Εάν η μεταφορά ανατεθεί σε τρίτους (π.χ. μέσω courier), πρέπει να ακολουθούνται οι κανονισμοί για τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή, επικοινωνήστε με ένα εξειδικευμένο άτομο. Δεν επιτρέπεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Οι αφαιρούμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το εργαλείο κατά τη μεταφορά και οι εκτεθειμένες επαφές πρέπει να προστατεύονται, π.χ. με μονωτική ταινία. Ασφαλίστε τις μπαταρίες στη συσκευασία, ώστε να μην μετακινήθούν μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανονισμοί σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Φόρτιση της μπαταρίας του pager

Σημείωση! Πριν συνδέσετε τον σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι του δικτύου αντιστοιχούν σε αυτές που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.

Η μπαταρία του τηλεειδοποιητή πρέπει να φορτιστεί πριν από τη χρήση. Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί όταν τοποθετηθεί στην υποδοχή φόρτισης του σταθμού φόρτισης.

Συνδέστε το φιλς του τροφοδοτικού σε μια πρίζα και, στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο του τροφοδοτικού στη βάση φόρτισης. Τοποθετήστε τους τηλεειδοποιητές στις υποδοχές φόρτισης της βάσης φόρτισης.

Πίνακας ελέγχου (II)

Ο πίνακας ελέγχου αποτελείται από μια οθόνη και κουμπιά:

- a - κουμπιά με αριθμούς από 0 έως 9;
- b - κουμπί X;
- c - κουμπί με σύμβολο ρυθμίσεων.
- d - κουμπί με βέλος προς τα πάνω;
- e - κουμπί με βέλος προς τα κάτω;
- f - κουμπί GO.

Είσοδος στο μενού ρυθμίσεων

Εντός 10 δευτερολέπτων από την ενεργοποίηση, πατήστε το κουμπί με το σύμβολο ρυθμίσεων στον πίνακα ελέγχου του σταθμού σύνδεσης για να εισέλθετε στο μενού ρυθμίσεων.

Για να ορίσετε την επιλεγμένη λειτουργία (F1-F6), πατήστε το αριθμητικό κουμπί (0-6), π.χ., ο αριθμός 1 αντιστοιχεί στη λειτουργία F1. Πατήστε το κουμπί ρυθμίσεων για να αλλάξετε τη ρύθμιση και, στη συνέχεια, ορίστε την τιμή χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά κουμπιά (0-9).

Έξοδος από το μενού ρυθμίσεων

Μόλις επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση λειτουργίας στο μενού ρυθμίσεων, πατήστε: το κουμπί GO για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας και να επιστρέψετε στο μενού ρυθμίσεων· το κουμπί με το σύμβολο ρυθμίσεων για να ακυρώσετε την επιλογή σας και να επιστρέψετε στο μενού ρυθμίσεων· το κουμπί X για να βγείτε από το μενού ρυθμίσεων.

Χαρακτηριστικά στο μενού ρυθμίσεων

F1 - Ορίστε τον αριθμό του σταθμού σύνδεσης (1-998).

F2 - Ρύθμιση ηχητικού συναγερμού σταθμού σύνδεσης (0-1), 0 = απενεργοποιημένο, 1 = ενεργοποιημένο.

F3 - Ορισμός αριθμού τηλεειδοποίησης (1-998);

F4 - Ρύθμιση ειδοποίησης δόνησης τηλεειδοποίησης (0-1), 0 = απενεργοποιημένο, 1 = ενεργοποιημένο;

F5 - Ρύθμιση ηχητικού συναγερμού τηλεειδοποίησης (0-1), 0 = απενεργοποιημένο, 1 = ενεργοποιημένο.

F6 - Ορίστε τη διάρκεια συναγερμού της τηλεειδοποίησης σε δευτερόλεπτα (5-250).

Χειροκίνητη ενεργοποίηση συναγερμού τηλεειδοποίησης

Χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα, επιλέξτε τον αριθμό του pager και πατήστε GO. Θα ενεργοποιηθεί ο συναγερμός του επιλεγμένου pager.

Αυτόματη ενεργοποίηση συναγερμού τηλεειδοποίησης

Χρησιμοποιήστε τα βέλη πάνω και κάτω για να επιλέξετε τον αριθμό του pager. Μετά από 2 δευτερόλεπτα, θα ηχήσει ο συναγερμός του επιλεγμένου pager.

Απενεργοποίηση του βομβητή

Τοποθετήστε το pager στη βάση σύνδεσης, καλέστε 999 και πατήστε GO. Το pager θα απενεργοποιηθεί.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Μετά τη χρήση, σκουπίστε το προϊόν με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν βρωμιά που μπορεί να έχει συσσωρευτεί κατά τη χρήση. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, διαβρωτικά μέσα, αλκοόλ, βενζίνη ή λειαντικά για τον καθαρισμό. Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό, σκιερό και καλά αεριζόμενο μέρος. Ο χώρος αποθήκευσης πρέπει να είναι μακριά από παιδιά και από άτομα που δεν έχουν εξουσιοδότηση να χειρίζονται τη συσκευή. Οι συνθήκες αποθήκευσης πρέπει να είναι οι ίδιες με αυτές στο περιβάλλον λειτουργίας.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Системата за повикване в ресторанта е електронна безжична комуникационна система, полезна в ресторантите за подпомагане на обслужването на клиентите. Системата позволява бързо и ефективно уведомяване на клиентите или персонала, когато поръчката е готова или когато се изисква конкретно действие.

Системата се състои от зарядна станция с предавател и приемници тип пейджър. Безжичната комуникация се основава на радиовълни с малък обхват. След като бъде активиран от персонала, сигналът се предава безжично към определения приемник, който уведомява потребителя със звук, светлина или вибрация. Преди да използвате продукта, моля, прочетете цялото ръководство за потребителя и следвайте инструкциите в него.

ПРОДУКТОВО ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован и не изисква събиране. В комплекта е включен АС адаптер. YG-12200 се предлага с 16 пейджъра, а YG-12201 се предлага с 10 пейджъра.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност	
Каталожен номер		YG-12200	YG-12201
Брой пейджъри		16	10
Честота на сигнала	[MHz]	433	433
Ниво на силата на сигнала	[dBm]	-112	-112
Обхват на сигнала	[m]	300	300
Работна температура	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Батерия за пейджър			
- Тип		Li-Ion	Li-Ion
- Капацитет	[mAh]	300	300
- Номинално напрежение	[V DC]	3,7	3,7
- Енергия	[Wh]	1,11	1,11
Зарядно устройство			
- Входно напрежение	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Честота на входния ток	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Входен ток	[A]	0,6	0,6
- Изходно напрежение	[V DC]	12	12
- Изходен ток	[A]	1	1

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимание! Преди да използвате устройството, прочетете внимателно инструкциите за употреба. Неспазването на тези инструкции може да доведе до нараняване или повреда на продукта.

Дръжте продукта далеч от деца. Не позволявайте на деца да работят с продукта. Не се опитвайте да правите каквито и да било модификации по устройството. Не пробивайте дупки в корпуса на устройството. Не отваряйте корпуса на устройството. Не работете с продукта във експлозивна атмосфера или в близост до източници на запалване. Не потапяйте продукта във вода или друга течност. Относителната влажност в работната среда не трябва да надвишава 85% без кондензация. Не излагайте продукта на високи температури, например в затворен автомобил. Не поставяйте устройството в близост до източници на топлина. Инсталирайте устройството на място, което осигурява адекватна вентилация. Уверете се, че устройството е стабилно по време на работа. Не излагайте продукта на удари и/или сътресения. Не съхранявайте продукта заедно с други устройства. Съхранявайте устройството на сухо място, далеч от влага. Транспортирайте продукта в изключено състояние. Използвайте само предоставения захранващ блок за захранване на устройството. Използването на други захранващи устройства е забранено. Модифицирането на захранващия контакт, за да отговаря на вашите нужди, е забранено. Свържете устройството към източник на захранване с параметрите, посочени на табелката с данни. Не използвайте устройството с повреден захранващ кабел, корпус или батерия. Зареждайте батериите на пейджъра само с помощта на зарядната станция, предоставена с продукта. Не оставяйте продукта, свързан към източник на захранване, без надзор. Изключете устройството от източника на захранване преди почистване, поддръжка или сервизно обслужване. Устройството е предназначено само за употреба в съответствие с предназначението му, както е описано в ръководството за потребителя. Това устройство не е играчка; не позволявайте на деца да го използват без надзор.

Устройството излъчва нискоенергийни радиовълни. Не използвайте устройството в непосредствена близост до медицински изделия. Не поставяйте устройството в директен контакт с тялото за продължителни периоди от време без необходимост. Устройството може да причини или да бъде податливо на електромагнитни смущения. Не използвайте устройството в близост до силни източници на електромагнитни смущения. В случай на неизправност, дължаща се на смущения, пре-

местете устройството. Ремонти могат да се извършват само от квалифициран персонал. Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Инструкции за безопасност при зареждане на батерията

Внимание! Преди зареждане се уверете, че корпусът, кабелът и щепселът на хранящия блок не са напукани или повредени. Не използвайте дефектна или повредена зарядна станция и хранящ блок! Използвайте само зарядната станция, предоставена в комплекта, за зареждане на батериите. Използването на други аксесоари може да причини пожар или повреда на устройството. Батерията може да се зарежда само в затворено, сухо помещение, защитено от неотризиран достъп, особено от деца. Не зареждайте батерията на продукта без постоянен надзор от възрастен! Ако трябва да напуснете помещението, където се извършва зареждането, изключете зарядната станция и хранящия блок от електрическата мрежа. Ако се отдели дим, подозрителна миризма и др., незабавно изключете хранящия блок от контакта! Продуктът се доставя с незаредена батерия, следователно преди употреба трябва да се зареди съгласно процедурата, описана в ръководството, като се използва предоставената зарядна станция и хранящ блок. Li-Ion (литиево-йонните) батерии не проявяват така наречения „ефект на паметта“, което позволява презареждането им по всяко време. Препоръчително е обаче батерията да се разрежда по време на нормална работа и след това да се зареди до пълен капацитет. Ако поради естеството на операцията, тази обработка не е възможна всеки път, тя трябва да се извършва поне на всеки няколко или десетина цикъла. В никакъв случай не трябва да се разреждат батериите чрез късо съединение на електродите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така, не проверявайте състоянието на зареждане на батерията чрез късо съединение на електродите и проверка за искри.

Съхранение на батерията

За да удължите живота на батерията, осигурете подходящи условия за съхранение. Батерията може да издържи приблизително 500 цикъла на зареждане-разреждане. Батерията трябва да се съхранява в температурен диапазон от 0°C до 30°C, с относителна влажност 50%. За да съхранявате батерията за продължителни периоди, тя трябва да се зарежда до приблизително 70% от капацитета си. За по-дълго съхранение, периодично зареждайте батерията веднъж годишно. Не презареждайте батерията, тъй като това ще съкрати живота ѝ и може да причини необратими щети. По време на съхранение батерията постепенно ще се разрежда поради теч. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение; колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо е разреждането. Неправилното съхранение на батериите може да доведе до изтичане на електролит. В случай на теч, ограничите теч с неутрализиращ агент. Ако електролитът попадне в очите, изплакнете обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ. Не използвайте устройството с повредена батерия. Когато батерията е напълно износена, тя трябва да се занесе в специализирано съоръжение за изхвърляне на отпадъци.

Транспортиране на батерии

Литиево-йонните батерии се считат за опасни материали от законова гледна точка. Потребителят на инструмента може да транспортира инструмента заедно с батерията или самите батерии по шосе. Не се изискват допълнителни изисквания. Ако транспортът се възлага на трети страни (напр. с куриер), трябва да се спазват разпоредбите за транспортиране на опасни материали. Преди изпращане се свържете с квалифицирано лице. Повредени батерии не трябва да се транспортират. Сменяемите батерии трябва да се извадят от инструмента по време на транспортиране, а откритите контакти трябва да бъдат защитени, напр. с изолационна лента. Закрепете батериите в опаковката, така че да не се изместват в опаковката по време на транспортиране. Трябва да се спазват и националните разпоредби относно транспортирането на опасни материали.

ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ

Зареждане на батерията на пейджъра

Забележка! Преди да свържете зарядната станция и хранящия блок, уверете се, че параметрите на електрическата мрежа съответстват на посочените на табелката с данни на продукта.

Батерията на пейджъра трябва да се зареди преди употреба. Батерията може да се зареди, когато е поставена в зарядния контакт на зарядната станция.

Включете щепсела на хранящия адаптер в контакта, след което свържете кабела на хранящия адаптер към зарядната станция. Поставете пейджърите в слотовете за зареждане на зарядната станция.

Контролен панел (II)

Контролният панел се състои от дисплей и бутони:

- a - бутони с цифри от 0 до 9;
- b - бутон X;
- c - бутон със символ за настройки;
- d - бутон със стрелка нагоре;

e - бутон със стрелка надолу;
f - бутон GO.

Влизане в менюто с настройки

В рамките на 10 секунди след включване, натиснете бутона със символа за настройки на контролния панел на докинг станцията, за да влезете в менюто с настройки.

За да зададете избраната функция (F1-F6), натиснете цифровия бутон (0-6), например номер 1 съответства на функция F1. Натиснете бутона за настройки, за да промените настройката, след което задайте стойността, като използвате цифровите бутони (0-9).

Изход от менюто с настройки

След като изберете желаната функционална настройка в менюто с настройки, натиснете: бутона GO, за да потвърдите избора си и да се върнете в менюто с настройки; бутона със символа за настройки, за да отмените избора си и да се върнете в менюто с настройки; бутона X, за да излезете от менюто с настройки.

Функции в менюто с настройки

F1 - Задайте номера на докинг станцията (1-998);

F2 - Настройка на звуковата аларма на докинг станцията (0-1), 0 = изключено, 1 = включено;

F3 - Задаване на номер на пейджър (1-998);

F4 - Настройка за вибрационно предупреждение на пейджъра (0-1), 0 = изключено, 1 = включено;

F5 - Настройка на звуковата аларма на пейджъра (0-1), 0 = изключено, 1 = включено;

F6 - Задайте продължителността на алармата на пейджъра в секунди (5-250).

Ръчно задействане на аларма от пейджър

Използвайте цифровите бутони, изберете номера на пейджъра и натиснете GO. Алармата на избрания пейджър ще се задейства.

Автоматично задействане на аларма на пейджър

Използвайте стрелките нагоре и надолу, за да изберете номера на пейджъра. След 2 секунди ще се задейства алармата на избрания пейджър.

Изключване на пейджъра

Поставете пейджъра в докинг станцията, наберете 999 и натиснете GO. Пейджърът ще се изключи.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ НА ПРОДУКТА

След употреба избършете продукта с мека, леко влажна кърпа, за да отстраните евентуално натрупаните замърсявания по време на употреба. Не потапяйте продукта във вода. Не използвайте разтворители, корозивни агенти, алкохол, бензин или абразиви за почистване. Съхранявайте продукта на сухо, сенчесто и добре проветриво място. Мястото за съхранение трябва да е недостъпно за деца и лица, неупълномощени да работят с устройството. Условието за съхранение трябва да са същите като тези в работната среда.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Um sistema de paging para restaurantes é um sistema eletrônico de comunicação sem fios útil em estabelecimentos de restauração para melhorar o serviço ao cliente. O sistema permite que clientes ou funcionários sejam notificados rápida e eficazmente quando uma encomenda está pronta ou quando é necessária uma ação específica.

O sistema consiste numa estação de carregamento com um transmissor e receptores sob a forma de pagers. A comunicação sem fios baseia-se em ondas de rádio de curto alcance. Uma vez ativado pelo pessoal, o sinal é transmitido sem fios para o recetor atribuído, que informa o utilizador através de som, luz ou vibração. Antes de usar o produto, leia o manual de instruções completo e siga as suas recomendações.

EQUIPAMENTO DE PRODUTO

O produto é entregue completo e não necessita de montagem. Um adaptador AC é fornecido com o produto. O produto YG-12200 vem com 16 pagers, e o YG-12201 vem com 10 pedaços de pagers.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor	
Número da peça		YG-12200	YG-12201
Número de pagers		16	10
Frequência do sinal	[MHz]	433	433
Nível de potência do sinal	[dBm]	-112	-112
Alcance do sinal	[m]	300	300
Temperatura de Funcionamento	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Bateria do pager			
- Tipo		Li-Ion	Li-Ion
- Capacidade	[mAh]	300	300
- Tensão nominal	[V DC]	3,7	3,7
- Energia	[Wh]	1,11	1,11
Fonte de alimentação			
- Tensão de entrada	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Frequência da corrente de entrada	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Corrente de entrada	[A]	0,6	0,6
- Tensão de saída	[V DC]	12	12
- Corrente de saída	[A]	1	1

AVISOS DE SEGURANÇA

Atenção! Antes de trabalhar com o aparelho, leia cuidadosamente o manual do utilizador. O não cumprimento das instruções dadas pode resultar em lesão pessoal ou danos ao produto.

Mantenha o produto fora do alcance das crianças. As crianças não devem poder operar o produto. Não faça quaisquer modificações nem modifique o eletrodoméstico você próprio. Não fure nenhum furo na carcaça do eletrodoméstico. Não abra a carcaça dos eletrodomésticos. Não opere o produto numa atmosfera explosiva ou perto de fontes de fogo. Não mergulhe o produto em água ou qualquer outro líquido. A humidade relativa no local de trabalho não deve ser superior a 85% sem condensação de vapor de água. Não exponha o produto a altas temperaturas, por exemplo, no interior de um carro fechado. Não coloque o aparelho perto de fontes de calor. Instale o aparelho num local que proporcione ventilação adequada. Certifique-se de que o dispositivo está posicionado de forma estável durante a operação. Não sujeite o produto a choques e/ou impactos. Não guarde o produto com outros eletrodomésticos. Guarde o aparelho num local seco, longe da humidade. Transporte o produto para fora. Use apenas a fonte de alimentação fornecida com o aparelho para alimentar o aparelho. O uso de outras fontes de alimentação é proibido. É proibido modificar a tomada de alimentação para que se encaixe entre si. O aparelho deve estar ligado a uma fonte de energia com os parâmetros especificados na placa de classificação. Não use o aparelho com o cabo de alimentação, caixa ou bateria danificados. As baterias dos pagers devem ser carregadas apenas através da base de carregamento fornecida com o produto. Não deixe o produto ligado a uma fonte de energia sem vigilância. Desligue o aparelho da fonte de alimentação antes de limpar, fazer manutenção ou fazer manutenção. O aparelho destina-se apenas a ser utilizado de acordo com o uso previsto descrito no manual do utilizador. O aparelho não é um brinquedo, não permita que seja usado por crianças sem supervisão.

O dispositivo emite ondas de rádio de baixa potência. Não utilize o dispositivo nas proximidades imediatas de dispositivos médicos. Não coloque o dispositivo em contacto direto com o corpo durante longos períodos de tempo desnecessariamente. O dispositivo pode causar interferência eletromagnética ou ser suscetível a interferências eletromagnéticas. Não use o dispositivo perto de fontes fortes de interferência eletromagnética. Em caso de avaria causada por interferência, por favor altere a localização do dispositivo. As reparações só podem ser realizadas por pessoal qualificado. Use apenas peças sobressalentes e acessórios originais.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA

Instruções de segurança para carregamento da bateria

Atenção! Antes de carregar, certifique-se de que a caixa da fonte de alimentação, o cabo e a ficha não estão rachados ou danificados. É proibido usar uma estação de carregamento e fonte de alimentação avariadas ou danificadas! Apenas a estação de carregamento fornecida no conjunto pode ser usada para carregar as baterias. O uso de outros acessórios pode resultar em incêndio ou danos no aparelho. A bateria só pode ser carregada numa sala fechada, seca e protegida contra acessos não autorizados, especialmente crianças. Não carregue a bateria do produto sem supervisão constante de um adulto! Se precisares de sair da sala de carregamento, desliga a estação de carregamento e a fonte de alimentação da rede elétrica. Se sair fumo, cheiro suspeito, etc., remova imediatamente a tomada da fonte de alimentação da tomada elétrica! O produto é fornecido com uma bateria descarregada, por isso, por favor, carregue-a de acordo com o procedimento descrito no manual, utilizando a estação de carregamento e o adaptador de alimentação incluídos antes de iniciar a operação. As baterias de íões de lítio (íões de lítio) não possuem o chamado „efeito memória“, que lhes permite ser recarregadas a qualquer momento. No entanto, recomenda-se descarregar a bateria durante o funcionamento normal e depois carregá-la até à capacidade máxima. Se, devido à natureza do trabalho, não for possível tratar a bateria desta forma sempre, deve ser feita pelo menos a cada poucos ou uma dúzia de ciclos de trabalho. Em nenhuma circunstância as baterias devem ser descarregadas por curto-circuito nos eletrodos, pois isso causa danos irreparáveis! Além disso, não verifique o estado da carga da bateria fazendo curto-circuito nos eletrodos e verificando a possibilidade de faíscas.

Armazenamento em baterias

Para prolongar a vida útil da bateria, devem ser asseguradas condições adequadas de armazenamento. A bateria dura cerca de 500 ciclos de „carregar - descarregar“. A bateria deve ser armazenada numa faixa de temperatura entre 0°C e 30°C, com uma humidade relativa de 50%. Para armazenar a bateria por um período mais longo, esta deve ser carregada até aproximadamente 70% da capacidade. No caso de armazenamento prolongado, a bateria deve ser recarregada periodicamente, uma vez por ano. Não descarregue a bateria em excesso, pois isso irá encurtar a sua vida útil e pode causar danos irreparáveis. Durante o armazenamento, a bateria vai descarregando gradualmente, devido à expiração. O processo de autodescarga depende da temperatura de armazenamento; quanto maior a temperatura, mais rápido é o processo de descarga. Se as baterias forem armazenadas de forma inadequada, pode ocorrer fuga de eletrólitos. Em caso de fuga, a fuga deve ser protegida com um agente neutralizante; em caso de contacto do eletrólito com os olhos, os olhos devem ser cuidadosamente lavados com água e depois procurar imediatamente assistência médica. É proibido usar o dispositivo com a bateria danificada. Se a bateria estiver completamente gasta, deve ser entregue a um centro especializado responsável pela eliminação deste tipo de resíduos.

Transporte de baterias

As baterias de íões de lítio são tratadas como materiais perigosos de acordo com regulamentos legais. O utilizador da ferramenta pode transportar a ferramenta com a bateria e as próprias baterias por terra. Não é necessário cumprir quaisquer condições adicionais. Se terceirizar o transporte a terceiros (por exemplo, envio por empresa de estafeta), deve cumprir as regulamentações relativas ao transporte de materiais perigosos. Antes de enviar, por favor contacte uma pessoa com as qualificações adequadas. É proibido transportar baterias danificadas. Durante a duração do transporte, as baterias removíveis devem ser removidas da ferramenta, os contactos expostos devem ser fixados, por exemplo, selados com fita isolante. Fixe as pilhas na embalagem de forma a que não se movam para dentro da embalagem durante o transporte. Devem também ser respeitadas as regulamentações nacionais sobre o transporte de materiais perigosos.

OPERAÇÃO DO PRODUTO

Carregar a bateria do pager

Atenção! Antes de ligar a base de carregamento e a fonte de alimentação, certifique-se de que os parâmetros da alimentação da rede elétrica correspondem aos indicados na placa do produto.

A bateria do pager deve estar carregada antes de ser utilizada. A bateria pode ser carregada quando colocada na porta de carregamento da estação de carregamento.

Liga a tomada da fonte de alimentação à tomada de rede e depois o cabo do adaptador de alimentação à estação de carregamento. Coloque os pagers nas ranhuras de carregamento na base de carregamento.

Painel de controlo (II)

O painel de controlo consiste num ecrã e botões:

- a - botões com números de 0 a 9;
- b - botão X;
- c - botão com um símbolo de definição;
- d - botão de seta para cima;
- e - botão de seta para baixo;
- f - botão GO.

Entrar no menu de definições

Dentro de 10 segundos após ligar a energia, pressione o botão com o símbolo de definição no painel de controlo da estação de acoplamento para entrar no menu de definições.

Para definir a função selecionada (F1-F6), pressione o botão com o número (0-6), por exemplo, o número 1 corresponde à função F1. Pressione o botão com o símbolo de definição para alterar a definição e depois define o valor usando os botões com os números (0-9).

Sair do menu de definições

Depois de selecionar a função apropriada no menu de definições, pressione: o botão GO para confirmar a seleção e voltar ao menu de definições; botão com um símbolo de definições para cancelar a seleção e voltar ao menu de definições; botão X para sair do menu de definições.

Funções no menu de definições

- F1 - Definir o número da estação de acoplagem (1-998);
- F2 - Definir o alarme audível da estação de acoplagem (0-1), 0 = desligado, 1 = ligado;
- F3 - Definir o número do pager (1-998);
- F4 - Definir o alarme vibratório do pager (0-1), 0 = Desligado, 1 = Ligado;
- F5 - Definir o alarme audível do pager (0-1), 0 = desligado, 1 = ligado;
- F6 - Definir a duração do alarme do pager em segundos (5-250).

Disparar manualmente um alarme de pager

Use os botões numéricos para selecionar o número do pager e pressione o botão GO. Será ativado um alarme para o pager selecionado.

Dispare automaticamente um alarme de pager

Use os botões Seta para Cima e Seta para Baixo para selecionar o número do pager. Após 2 segundos, o pager selecionado será alarmado.

Desliga o pager

Coloque o pager na estação de acoplamento, selecione o 999 e pressione o botão GO. A página será desligada.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DE PRODUTOS

Após o trabalho, limpe o produto com um pano macio e ligeiramente húmido para limpar o dispositivo de qualquer sujidade gerada durante a operação. Não mergulhe o produto em água. Não use solventes, corrosivos, álcool, gasolina ou abrasivos para limpeza. Guarde o produto num local seco e sombreado com boa ventilação. O local de armazenamento deve estar fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas a operar o aparelho. As condições no local de armazenamento devem ser as mesmas que no trabalho.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Sustav za pozive u restoranu je elektronički bežični komunikacijski sustav koristan u restoranima za poboljšanje usluge korisnicima. Sustav omogućuje brzo i učinkovito obavješćavanje kupaca ili osoblja kada je narudžba spremna ili kada je potrebna određena radnja.

Sustav se sastoji od stanice za punjenje s odašiljačem i prijemnicima tipa pager. Bežična komunikacija temelji se na radiovalovima kratkog dometa. Nakon što ga aktivira osoblje, signal se bežično prenosi do dodijeljenog prijemnika, koji korisnika obavještava zvukom, svjetlom ili vibracijom. Prije upotrebe proizvoda pročitajte cijeli korisnički priručnik i slijedite njegove upute.

OPREMA ZA PROIZVOD

Proizvod se isporučuje u cijelosti i ne zahtijeva sastavljanje. AC adapter je uključen u proizvod. YG-12200 dolazi sa 16 pejdžera, a YG-12201 dolazi s 10 pejdžera.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost	
Broj kataloga		YG-12200	YG-12201
Broj pejdžera		16	10
Frekvencija signala	[MHz]	433	433
Razina jačine signala	[dBm]	-112	-112
Dometa signala	[m]	300	300
Radna temperatura	[°C]	-10 ~ +40	-10 ~ +40
Baterija pejdžera			
- Vrsta		Li-Ion	Li-Ion
- Kapacitet	[mAh]	300	300
- Nazivni napon	[V DC]	3,7	3,7
- Energija	[Wh]	1,11	1,11
Punjač			
- Ulazni napon	[V~]	100 - 240	100 - 240
- Frekvencija ulazne struje	[Hz]	50 / 60	50 / 60
- Ulazna struja	[A]	0,6	0,6
- Izlazni napon	[V DC]	12	12
- Izlazna struja	[A]	1	1

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Upozorenje! Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu. Nepoštivanje ovih uputa može uzrokovati tjelesne ozljede ili oštećenje proizvoda.

Proizvod držite izvan dohvata djece. Ne dopustite djeci da rukuju proizvodom. Ne pokušavajte nikakve preinake na uređaju. Ne bušite rupe u kućištu uređaja. Ne otvarajte kućište uređaja. Ne koristite proizvod u eksplozivnoj atmosferi ili u blizini izvora paljenja. Ne uranjajte proizvod u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Relativna vlažnost u radnom okruženju ne smije prelaziti 85% bez kondenzacije. Ne izlažite proizvod visokim temperaturama, na primjer, u zatvorenom automobilu. Ne postavljajte uređaj u blizini izvora topline. Uređaj instalirajte na mjesto koje osigurava odgovarajuću ventilaciju. Osigurajte da je uređaj stabilan tijekom rada. Ne izlažite proizvod udarcima i/ili potresima. Ne pohranjujte proizvod zajedno s drugim uređajima. Uređaj pohranite na suhom mjestu, dalje od vlage. Proizvod transportirajte u isključenom stanju. Za napajanje uređaja koristite samo isporučeni izvor napajanja. Zabranjeno je korištenje drugih izvora napajanja. Zabranjeno je mijenjanje utičnice kako bi se prilagodila vašim potrebama. Spojite uređaj na izvor napajanja s parametrima navedenim na natpisnoj pločici. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, kućištem ili baterijom. Baterije pagera puniti samo pomoću stanice za punjenje koja dolazi s proizvodom. Ne ostavljajte proizvod spojen na izvor napajanja bez nadzora. Isključite uređaj iz izvora napajanja prije čišćenja, održavanja ili servisiranja. Uređaj je namijenjen samo za uporabu u skladu s njegovom namjenom kako je opisano u korisničkom priručniku. Ovaj uređaj nije igračka; ne dopustite djeci da ga koriste bez nadzora.

Uređaj emitira radiovalove male snage. Ne koristite uređaj u neposrednoj blizini medicinskih uređaja. Ne stavljajte uređaj u izravan kontakt s tijelom dulje vrijeme bez potrebe. Uređaj može uzrokovati elektromagnetske smetnje ili biti osjetljiv na njih. Ne koristite uređaj u blizini jakih izvora elektromagnetskih smetnji. U slučaju kvara zbog smetnji, premjestite uređaj. Popravke smije obavljati samo kvalificirano osoblje. Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Sigurnosne upute za punjenje baterije

Upozorenje! Prije punjenja provjerite da kućište, kabel i utikač nisu napuknuti ili oštećeni. Ne koristite neispravnu ili oštećenu stanicu za punjenje i napajanje! Za punjenje baterija koristite samo stanicu za punjenje koja se nalazi u kompletu. Korištenje drugog pribora može uzrokovati požar ili oštećenje uređaja. Baterija se smije puniti samo u zatvorenoj, suhoj prostoriji, zaštićenoj od neovlaštenog pristupa, posebno djece. Ne puniti bateriju proizvođača bez stalnog nadzora odrasle osobe! Ako morate napustiti prostoriju u kojoj se puni, isključite stanicu za punjenje i napajanje iz električne mreže. Ako se pojavi dim, sumnjiv miris itd., odmah isključite napajanje iz električne utičnice! Proizvod se isporučuje s nenapunjenom baterijom, stoga ga prije upotrebe treba napuniti prema postupku opisanom u priručniku pomoću priložene stanice za punjenje i napajanje. Li-ion (litijske) baterije ne pokazuju takozvani „memorijski efekt“, što im omogućuje ponovno punjenje u bilo kojem trenutku. Međutim, preporučuje se isprazniti bateriju tijekom normalnog rada, a zatim je napuniti do punog kapaciteta. Ako zbog prirode operacije ovaj tretman nije moguć svaki put, treba ga obaviti barem svakih nekoliko ili desetak ciklusa. Ni pod kojim uvjetima ne smijete prazniti baterije kratkim spajanjem elektroda, jer to uzrokuje nepovratna oštećenja! Također, nemojte provjeravati stanje napunjenosti baterije kratkim spajanjem elektroda i provjeravati ima li iskri.

Pohrana baterije

Kako biste produžili vijek trajanja baterije, osigurajte odgovarajuće uvjete skladištenja. Baterija može izdržati otprilike 500 ciklusa punjenja i pražnjenja. Bateriju treba skladištiti u temperaturnom rasponu od 0°C do 30°C, s relativnom vlagom od 50%. Za dulje skladištenje baterije treba je napuniti do otprilike 70% kapaciteta. Za dulje skladištenje, periodički puniti bateriju jednom godišnje. Nemojte prekomjerno prazniti bateriju, jer će to skratiti njezin vijek trajanja i može uzrokovati nepovratna oštećenja. Tijekom skladištenja, baterija će se postupno prazniti zbog curenja. Proces samopražnjenja ovisi o temperaturi skladištenja; što je temperatura viša, pražnjenje je brže. Nepravilno skladištenje baterija može rezultirati curenjem elektrolita. U slučaju curenja, zaustavite curenje neutralizirajućim sredstvom. Ako elektrolit dođe u kontakt s očima, temeljito isperite vodom i odmah potražite liječničku pomoć. Ne koristite uređaj s oštećenom baterijom. Kada je baterija potpuno istrošena, treba je odnijeti u specijalizirano postrojenje za zbrinjavanje otpada.

Prijevoz baterija

Litijske baterije se zakonski smatraju opasnim materijalima. Korisnik alata može prevoziti alat s baterijom ili same baterije cestom. Nisu potrebni dodatni zahtjevi. Ako se prijevoz prepušta trećim stranama (npr. kurirskoj službi), moraju se poštivati propisi za prijevoz opasnih materijala. Prije slanja obratite se kvalificiranoj osobi. Oštećene baterije se ne smiju prevoziti. Izmjenjive baterije moraju se ukloniti iz alata tijekom transporta, a izloženi kontakti moraju biti zaštićeni, npr. izolacijskom trakom. Baterije pričvrstite u ambalažu kako se ne bi pomicala unutar ambalaže tijekom transporta. Također se moraju poštivati nacionalni propisi o prijevozu opasnih materijala.

SERVIS ZA PROIZVODE

Punjenje baterije pejdžera

Napomena! Prije spajanja stanice za punjenje i napajanje, provjerite odgovaraju li parametri mreže onima navedenima na natpisnoj pločici proizvoda.

Bateriju pejdžera potrebno je napuniti prije upotrebe. Baterija se može puniti kada se stavi u utičnicu za punjenje na stanici za punjenje.

Spojite utikač adaptera za napajanje u zidnu utičnicu, a zatim spojite kabel adaptera za napajanje na punjač. Postavite pejdžere u urete za punjenje na punjaču.

Upravljačka ploča (II)

Upravljačka ploča sastoji se od zaslona i tipki:

- a - tipke s brojevima od 0 do 9;
- b - tipka X;
- c - gumb sa simbolom postavki;
- d - tipka sa strelicom prema gore;
- e - tipka sa strelicom prema dolje;
- f - tipka GO.

Ulazak u izbornik postavki

Unutar 10 sekundi od uključivanja pritisnite gumb sa simbolom postavki na upravljačkoj ploči priključne stanice za ulazak u izbornik postavki.

Za postavljanje odabrane funkcije (F1-F6) pritisnite brojanu tipku (0-6), npr. broj 1 odgovara funkciji F1. Pritisnite tipku postavki za promjenu postavke, a zatim postavite vrijednost pomoću brojanih tipki (0-9).

Izlaz iz izbornika postavki

Nakon što odaberete željenu funkciju u izborniku postavki, pritisnite: tipku GO za potvrdu odabira i povratak u izbornik postavki; tipku sa simbolom postavki za otkazivanje odabira i povratak u izbornik postavki; tipku X za izlaz iz izbornika postavki.

Značajke u izborniku postavki

- F1 - Postavite broj priključne stanice (1-998);
- F2 - Postavka zvučnog alarma priključne stanice (0-1), 0 = isključeno, 1 = uključeno;
- F3 - Postavljanje broja pagera (1-998);
- F4 - Postavka vibracije pagera (0-1), 0 = isključeno, 1 = uključeno;
- F5 - Postavka zvučnog alarma pagera (0-1), 0 = isključeno, 1 = uključeno;
- F6 - Postavite trajanje alarma pagera u sekundama (5-250).

Ručno aktiviranje alarma pagera

Pomoću numeričkih tipki odaberite broj pagera i pritisnite GO. Alarm odabranog pagera će se oglasiti.

Automatsko aktiviranje alarma pagera

Pomoću strelica gore i dolje odaberite broj pagera. Nakon 2 sekunde oglasit će se alarm odabranog pagera.

Isključivanje pagera

Stavite pager u priključnu stanicu, birajte 999 i pritisnite GO. Pager će se isključiti.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE PROIZVODA

Nakon upotrebe, obrišite proizvod mekom, blago vlažnom krpom kako biste uklonili svu prljavštinu koja se mogla nakupiti tijekom upotrebe. Ne uranjajte proizvod u vodu. Ne koristite otapala, korozivna sredstva, alkohol, benzin ili abrazivna sredstva za čišćenje. Proizvod čuvajte na suhom, zasjenjenom i dobro prozračenom mjestu. Mjesto skladištenja treba biti izvan dohvata djece i bilo koga tko nije ovlašten za rukovanje uređajem. Uvjeti skladištenja trebaju biti isti kao i oni u radnom okruženju.

خصائص المنتج

نظام الاتصال اللاسلكي في المطاعم هو نظام إلكتروني يُستخدم لتحسين خدمة العملاء. يتيح هذا النظام إخطار العملاء أو الموظفين بسرعة وفعالية عند تجهيز الطلب أو عند الحاجة إلى اتخاذ إجراء معين. يتكون النظام من محطة شحن مزودة بجهاز إرسال وأجهزة استقبال لاسلكية. يعتمد الاتصال اللاسلكي على موجات الراديو قصيرة المدى. بمجرد تفعيل النظام من قبل الموظفين، تُرسل الإشارة لاسلكيًا إلى جهاز الاستقبال المخصص، والذي يُنبه المستخدم صوتيًا أو ضوئيًا أو بالاهتزاز. قبل استخدام المنتج، يُرجى قراءة دليل المستخدم بالكامل واتباع التعليمات الواردة فيه.

معدات المنتج

يُسلم المنتج جاهزاً للاستخدام ولا يحتاج إلى تجميع. يتضمن المنتج محول طاقة. يأتي طراز YG-12200 مزوداً بـ ١٦ جهاز استدعاء، بينما يأتي طراز YG-12201 مزوداً بـ ١٠ أجهزة استدعاء.

البيانات الفنية

القيمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكatalog		YG-12200-١٢٢٠٠
عدد أجهزة النداء		١٦
تردد الإشارة	[ميجاهرتز]	٤٣٣
مستوى قوة الإشارة	[ديسيبل ميلي واط]	١١٢-١١٢
نطاق الإشارة	[م]	٣٠٠
درجة حرارة التشغيل	[°مئوية]	١٠-٤٠ ~ ٤٠-١٠٠
بطارية جهاز النداء		
- يكتب		أيون الليثيوم
- سعة	[ملي أمبير ساعة]	٣٠٠
- الجهد المقنن	[V DC]	٣.٧
- طاقة	[واط]	١.١
شاحن		
- جيد الإدخال	[V-]	١٠٠-٢٤٠
- تردد التيار المدخل	[هرتز]	٥٠/٦٠
- تيار الإدخال	[أ]	٠.٦
- جهد الخرج	[V DC]	١٢
- تيار الخرج	[أ]	١

تحذيرات السلامة

تحذير! قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل بعناية. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى إصابة شخصية أو تلف المنتج. أبقِ المنتج بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح للأطفال بتشغيل المنتج. لا تُجر أي تعديلات على الجهاز. لا تُنقب أي ثوب في غلاف الجهاز. لا تفتح غلاف الجهاز. لا تُشغل الجهاز في جو قابل للاشتعال أو بالقرب من مصادر الاشتعال. لا تغمر المنتج في الماء أو أي سائل آخر. يجب ألا تتجاوز الرطوبة النسبية في بيئة التشغيل ٨٥٪ دون تكثف. لا تُعرض المنتج لدرجات حرارة عالية، على سبيل المثال، داخل سيارة مغلقة. لا تضع الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة. تُبث الجهاز في مكان يوفر تهوية كافية. تأكد من ثبات الجهاز أثناء التشغيل. لا تُعرض المنتج للصدات أو الارتطامات. لا تُخزن المنتج مع أجهزة أخرى. خزن الجهاز في مكان جاف بعيداً عن الرطوبة. انقل المنتج وهو مُطفأ. استخدم مصدر الطاقة المُرفق فقط لتشغيل الجهاز. يُمنع استخدام مصادر طاقة أخرى. يُمنع تعديل مقبس الطاقة لتلبية احتياجاتك. وصل الجهاز بمصدر طاقة وفقاً للمعايير الموضحة على لوحة البيانات. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة أو الهيكل أو البطارية تالفة. اشحن بطاريات جهاز النداء فقط باستخدام قاعدة الشحن المرفقة مع المنتج. لا تترك الجهاز موصولاً بمصدر الطاقة دون مراقبة. أفضل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل التنظيف أو الصيانة أو أي إجراء آخر. هذا الجهاز مُصمم للاستخدام وفقاً للغرض المُخصص له كما هو موضح في دليل المستخدم. هذا الجهاز ليس لعبة! لا تسمح للأطفال باستخدامه دون إشراف. يُصدر الجهاز موجات راديوية منخفضة الطاقة. لا تستخدم الجهاز بالقرب من الأجهزة الطبية. تجنب وضع الجهاز على اتصال مباشر بالجسم لفترات طويلة دون داع. قد يتسبب الجهاز في حدوث تداخل كهرومغناطيسي أو يكون عرضة له. لا تستخدم الجهاز بالقرب من مصادر قوية للتداخل الكهرومغناطيسي. في حال حدوث عطل بسبب التداخل، انقل الجهاز إلى مكان آخر. يجب أن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين مؤهلين فقط. استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط.

تعليمات السلامة الإضافية

تعليمات السلامة لشحن البطارية
تحذير! قبل الشحن، تأكد من سلامة غلاف مصدر الطاقة والكابل والقباس من أي تشققات أو تلف. لا تستخدم محطة شحن أو مصدر طاقة تالف أو معيب! استخدم فقط محطة الشحن المرفقة في المجموعة لشحن البطاريات. قد يؤدي استخدام ملحقات أخرى إلى نشوب حريق أو تلف الجهاز. يجب شحن البطارية في غرفة مغلقة وجافة، بعيداً عن متناول غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. لا تشحن بطارية المنتج دون إشراف دائم من شخص بالغ! إذا احتجت إلى مغادرة الغرفة التي يتم فيها الشحن، أفضل محطة الشحن ومصدر الطاقة عن مصدر التيار الكهربائي. في حال انبعث دخان أو رائحة كريهة، أفضل مصدر الطاقة فوراً من مقبس التيار الكهربائي! يأتي المنتج ببطارية غير مشحونة، لذا قبل الاستخدام، يجب شحنها وفقاً للإجراء الموضح في الدليل باستخدام محطة الشحن ومصدر الطاقة المرفقين. لا تظهر بطاريات الليثيوم أيون ما يُسمى "تأثير الذاكرة"، مما يسمح بإعادة شحنها في أي وقت. ومع ذلك، يُصبح بتفريغ البطارية أثناء التشغيل العادي ثم شحنها بالكامل. إذا لم يكن هذا الإجراء ممكناً في كل مرة نظراً لطبيعة العملية، فيجب إجراؤه على الأقل كل بضعة دورات شحن أو اثنتي عشرة دورة. يُمنع منعاً باتاً تفريغ البطاريات عن طريق توصيل الأقطاب الكهربائية ببعضها، لأن ذلك يُسبب تلفاً لا يمكن إصلاحه! كذلك، لا تتحقق من حالة شحن البطارية عن طريق توصيل الأقطاب الكهربائية ببعضها والتحقق من وجود شرارات.

تخزين البطاريات

إطالة عمر البطارية، احرص على تخزينها في ظروف مناسبة. تتحمل البطارية حوالي ٥٠٠ دورة شحن وتفريغ. يجب تخزينها في درجة حرارة تتراوح بين ٣٠°مئوية، مع رطوبة نسبية ٥٠٪. لتخزينها لفترات طويلة، اشحنها إلى حوالي ٧٠٪ من سعتها. ولتخزينها لفترات أطول، اشحنها دورياً مرة واحدة سنوياً. تجنب تفريغ البطارية بشكل مفرط، لأن ذلك سيقتصر عمرها وقد يتسبب في تلف لا يمكن إصلاحه. أثناء التخزين، ستفرغ البطارية تدريجياً بسبب التسرب. تعتمد عملية التفريغ الذاتي على درجة حرارة التخزين؛ فكلما ارتفعت درجة الحرارة، زادت سرعة التفريغ. قد يؤدي التخزين غير السليم للبطاريات إلى تسرب الإلكتروليت. في حالة حدوث تسرب، استخدم مادة معادلة. إذا لامس الإلكتروليت العينين، اشطفهما جيداً بالماء واستشر طبيباً على الفور. لا تستخدم الجهاز ببطارية تالفة. عند تلف البطارية تماماً، يجب التخلص منها في منشأة متخصصة للتخلص من النفايات.

نقل البطاريات

تُعتبر بطاريات الليثيوم أيون مواد خطرة بموجب القانون. يُمكن لمستخدم الأداة نقلها مع البطارية، أو البطاريات وحدها، برأى. لا توجد متطلبات إضافية. في حال إسناد النقل إلى جهات خارجية (مثل شركات الشحن)، يجب اتباع لوائح نقل المواد الخطرة. قبل الشحن، يرجى التواصل مع شخص مؤهل. يُمنع نقل البطاريات التالفة. يجب إزالة البطاريات القابلة للإزالة من الأداة أثناء النقل، وحماية نقاط التلامس المكشوفة، مثلاً بشريط عازل. تُثبت البطاريات في العبوة بإحكام لمنعها من التحرك أثناء النقل. يجب أيضاً مراعاة اللوائح الوطنية المتعلقة بنقل المواد الخطرة.

خدمة المنتج

شحن بطارية جهاز النداء

ملاحظة: قبل توصيل محطة الشحن ومصدر الطاقة، تأكد من أن معلمات التيار الكهربائي تتوافق مع تلك المدرجة على لوحة اسم المنتج. يجب شحن بطارية جهاز النداء قبل الاستخدام. يمكن شحن البطارية بوضعها في منفذ الشحن الموجود على محطة الشحن. قم بتوصيل قابس محول الطاقة بمأخذ الحائط، ثم قم بتوصيل كابل محول الطاقة بمحطة الشحن. ضع أجهزة النداء في فتحات الشحن الموجودة على محطة الشحن.

لوحة التحكم (II)

تتكون لوحة التحكم من شاشة عرض وأزرار:

- a - أزرار بأرقام من ٠ إلى ٩؛
- b - زر X؛
- c - زر عليه رمز الإعدادات؛
- d - زر السهم لأعلى؛
- e - زر السهم لأسفل؛
- f - زر الإطلاق.

الدخول إلى قائمة الإعدادات

في غضون ١٠ ثوانٍ من التشغيل، اضغط على الزر الذي يحمل رمز الإعدادات على لوحة التحكم الخاصة بمحطة الإسراء للدخول إلى قائمة الإعدادات. لتعيين الوظيفة المحددة (F١-F١٠)، اضغط على زر الرقم (١-٠)، على سبيل المثال، الرقم ١ يتوافق مع الوظيفة F١. اضغط على زر الإعدادات لتغيير الإعداد، ثم اضبط القيمة باستخدام أزرار الأرقام (٩-٠).

الخروج من قائمة الإعدادات

بمجرد تحديد إعداد الوظيفة المطلوب في قائمة الإعدادات، اضغط على زر GO لتأكيد اختيارك والعودة إلى قائمة الإعدادات؛ زر X للخروج من قائمة الإعدادات.

الميزات في قائمة الإعدادات

- F١ - تعيين رقم محطة الإسراء (٩٩٨-١)؛
- F٢ - إعداد التنبيه الصوتي لمحطة الإسراء (١٠٠)، ٠، إيقاف، ١ تشغيل؛
- F٣ - تعيين رقم جهاز النداء (٩٩٨-١)؛
- F٤ - إعداد تنبيه الاهتزاز لجهاز النداء (١٠٠)، ٠، إيقاف، ١ تشغيل؛
- F٥ - إعداد التنبيه الصوتي لجهاز النداء (١٠٠)، ٠، إيقاف، ١ تشغيل؛
- F٦ - اضبط مدة تنبيه جهاز النداء بالتوازي (٢٥٠-٥).

تشغيل جهاز إنذار النداء يدوياً

باستخدام أزرار الأرقام، حدد رقم جهاز النداء واضغط على زر "تشغيل". سيتم تشغيل منبه جهاز النداء المحدد.

تشغيل جهاز الإنذار تلقائياً

استخدم الاسم أعلى ولأسفل لاختيار رقم جهاز النداء. بعد ثائيتين، سيصدر صوت تنبيه جهاز النداء المحدد.

إيقاف تشغيل جهاز النداء

ضع جهاز النداء في محطة الإسراء، واتصل بالرقم ٩٩٩، ثم اضغط على زر التشغيل. سيتم إيقاف تشغيل جهاز النداء.

صيانة المنتج وتخزينه

بعد الاستخدام، امسح المنتج بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً لإزالة أي أوساخ قد تكون تراكمت أثناء الاستخدام. لا تفرغ المنتج في الماء. لا تستخدم المنظفات أو المواد الكاوية أو الكحول أو البنزين أو المواد الكاشطة للتنظيف. خزن المنتج في مكان جاف ومظلل وجيد التهوية. يجب أن يكون مكان التخزين بعيداً عن متناول الأطفال وأي شخص غير مصرح له بتشغيل الجهاز. يجب أن تكون ظروف التخزين مماثلة لظروف بيئة التشغيل.